

GB CY

Before reading, fold out the illustration page and get to know all of the functions of your product.

HU

Eloolásás előtt hajtsa ki az oldalt az ábrákkal és ezt követően ismerkedjen meg a készülék valamennyi funkciójával.

SI

Preden začnete brati, odprite stran s slikami in se seznanim z vsemi funkcijami naprave.

CZ

Před čtením si nejdříve vyklepte stránku s obrázky a seznámte se se všemi funkcemi přístroje.

SK

Skôr než začnete návod čítať, si ho otvorte na strane s obrázkami a oboznámte sa so všetkými funkciami prístroja.

HR BA

Prije čitanja otvorite stranicu sa slikama i upoznajite se sa svim funkcijama uređaja.

BA

Prije čitanja, razmotajte stranicu s ilustracijama i upoznajite se sa svim funkcijama članka.

RS

Pre početka čitanja rasklopite stranicu sa slikama a zatim se u nastavku upoznajite sa svim funkcijama uređaja.

MK

Пред да прочитате, одвиткајте ја страницата што ги содржи илустрациите, а потоа запознајте се со сите карактеристики на производот.

AL MK

Para se ta lexoni, hapni faqen që përmban ilustrimet dhe më pas njihuni me të gjitha karakteristikat e produktit.

RO

Înainte să citiți, deschideți pagina cu imagini și după aceea familiarizați-vă cu toate funcțiunile aparatului.

BG

Разгънете страницата със схемите преди да я прочетете и се запознайте с всички функции на уреда.

GR CY

Ξεδιπλώστε πριν την ανάγνωση την πλευρά με τις απεικονίσεις και εξοικειωθείτε κατόπιν με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH BE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

GB/CY	Assembly and safety information	Page	22
HU	Szerelési és biztonsági utasítások	23.	Oldal
SI	Napotki glede montaže in varnosti	Strani	25
CZ	Pokyny k sestavení a bezpečnosti	Stránky	27
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Stranu	28
HR/BA	Napomene o sastavljanju i sigurnosti	Strana	29
BA	Upute za sastavljanje i sigurnost	Stranica	30
RS	Napomene o montaži i bezbednosne napomene	Strana	31
MK	Упатства за инсталација и безбедност	Страна	33
AL/MK	Udhëzime për montim dhe siguri	Faqja	35
RO	Instrucțiuni de asamblare și privind siguranța	Pagina	36
BG	Указания за сглобяване и безопасност	Страни	38
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφαλείας	Σελίδα	41
DE/AT/CH/BE	Aufbau- und Sicherheitshinweise	Seite	43

XL METAL SHED

GB CY

XL METAL SHED

Assembly instructions

SI

VRTNA UTA ZA ORODJE XL

Navodilo za sestavljanje

SK

ZÁHRADNÝ DOMČEK NA NÁRADIE XL

Montážny návod

BA

VRTNA KUĆICA ZA ALAT XL

Upute za montažu

MK

ГРАДИНАРСКА ШУПА XL

Прирачник за составување

RO

MAGAZIE PENTRU UNELTELE DE GRĂDINĂ

Instrucțiuni de asamblare

GR CY

ΣΠΙΤΑΚΙ ΓΙΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ ΚΗΠΟΥ XL

Οδηγίες συναρμολόγησης

HU

KERTI SZERSZÁMOSHÁZ XL

Szerelési útmutató

CZ

ZAHRADNÍ DOMEK NA NÁŘADÍ XL

Návod k sestavení

HR BA

KUĆICA ZA VRTNI ALAT XL

Upute za sastavljanje

RS

OSTAVA ZA ALAT XL

Uputstvo za montažu

AL MK

KASOLLE KOPSHTI XL

Udhëzime montimi

BG

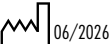
БАРАКА ЗА ГРАДИНСКИ ИНСТРУМЕНТИ XL

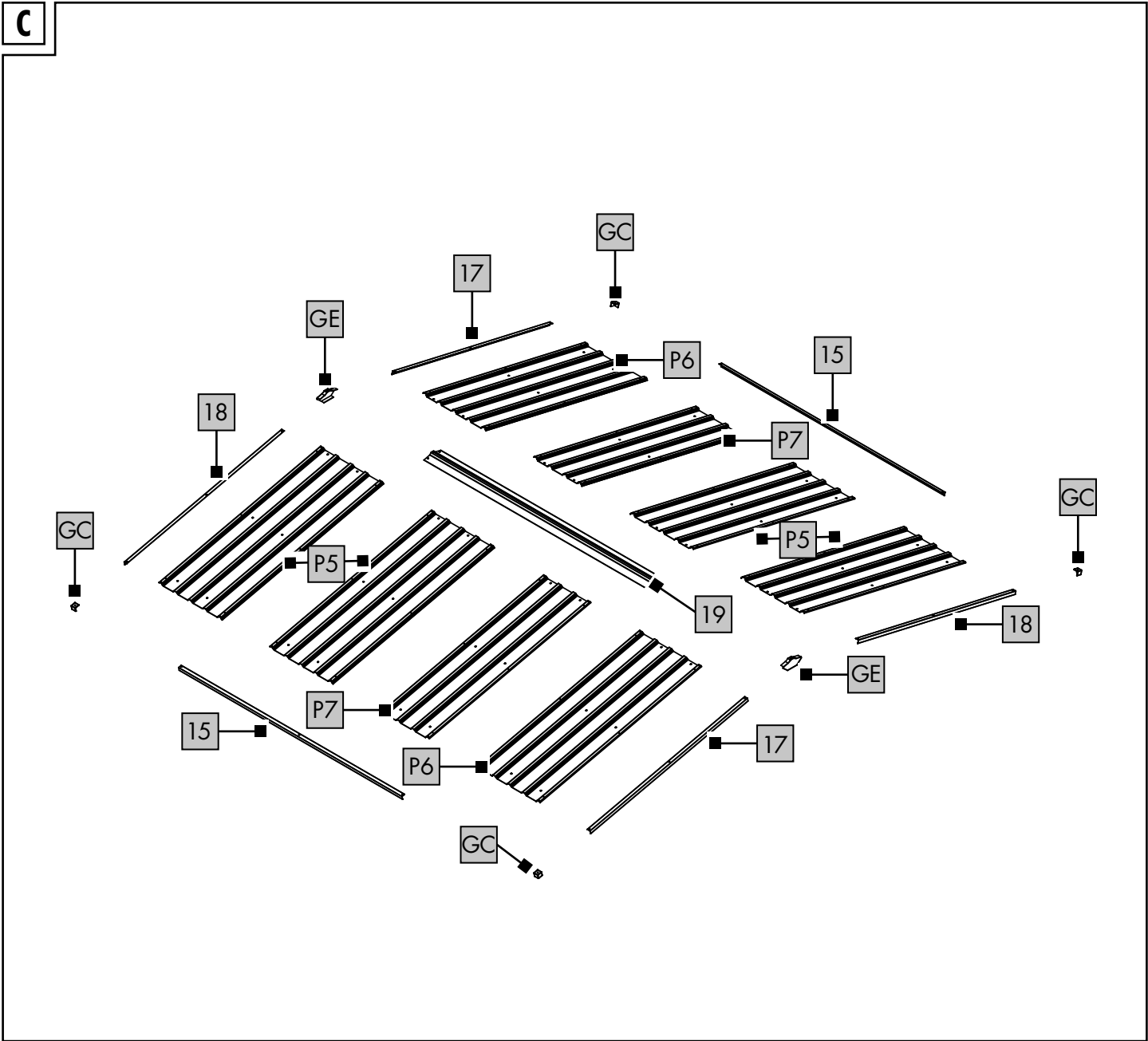
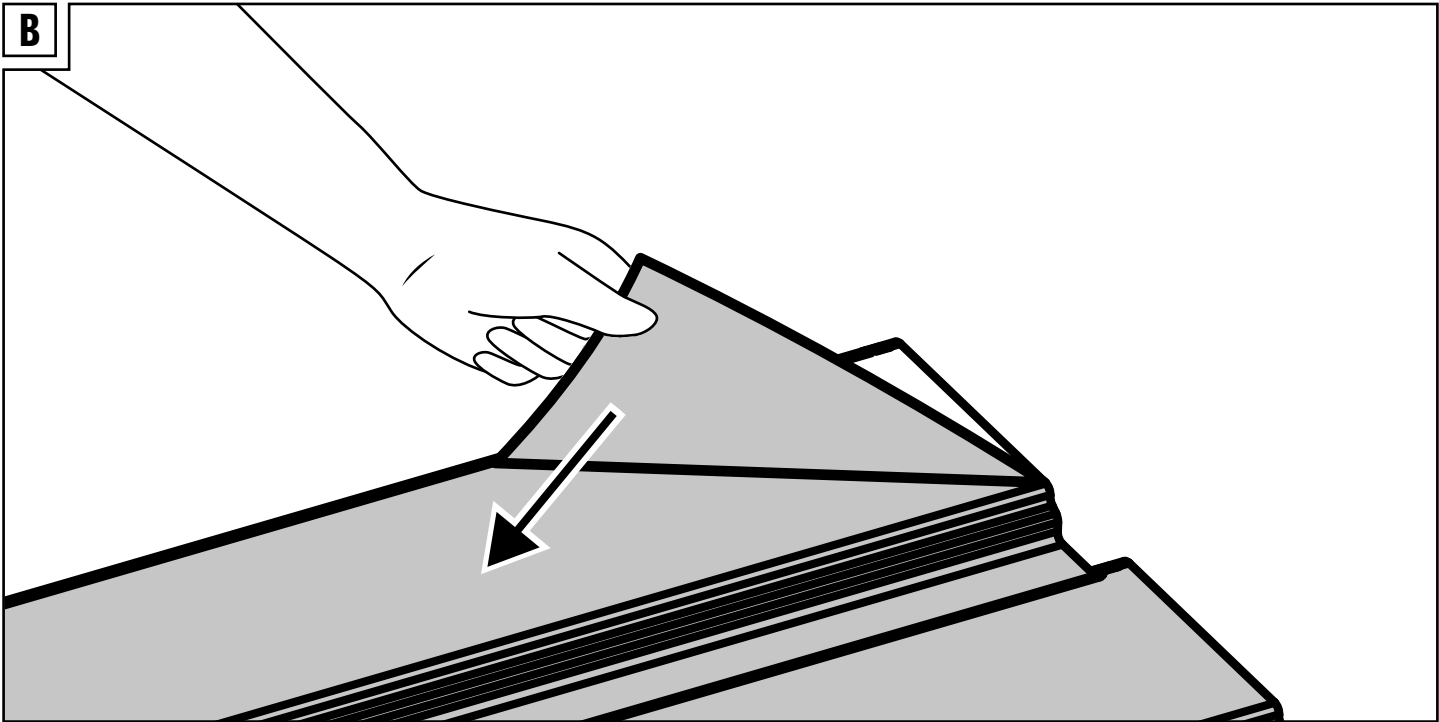
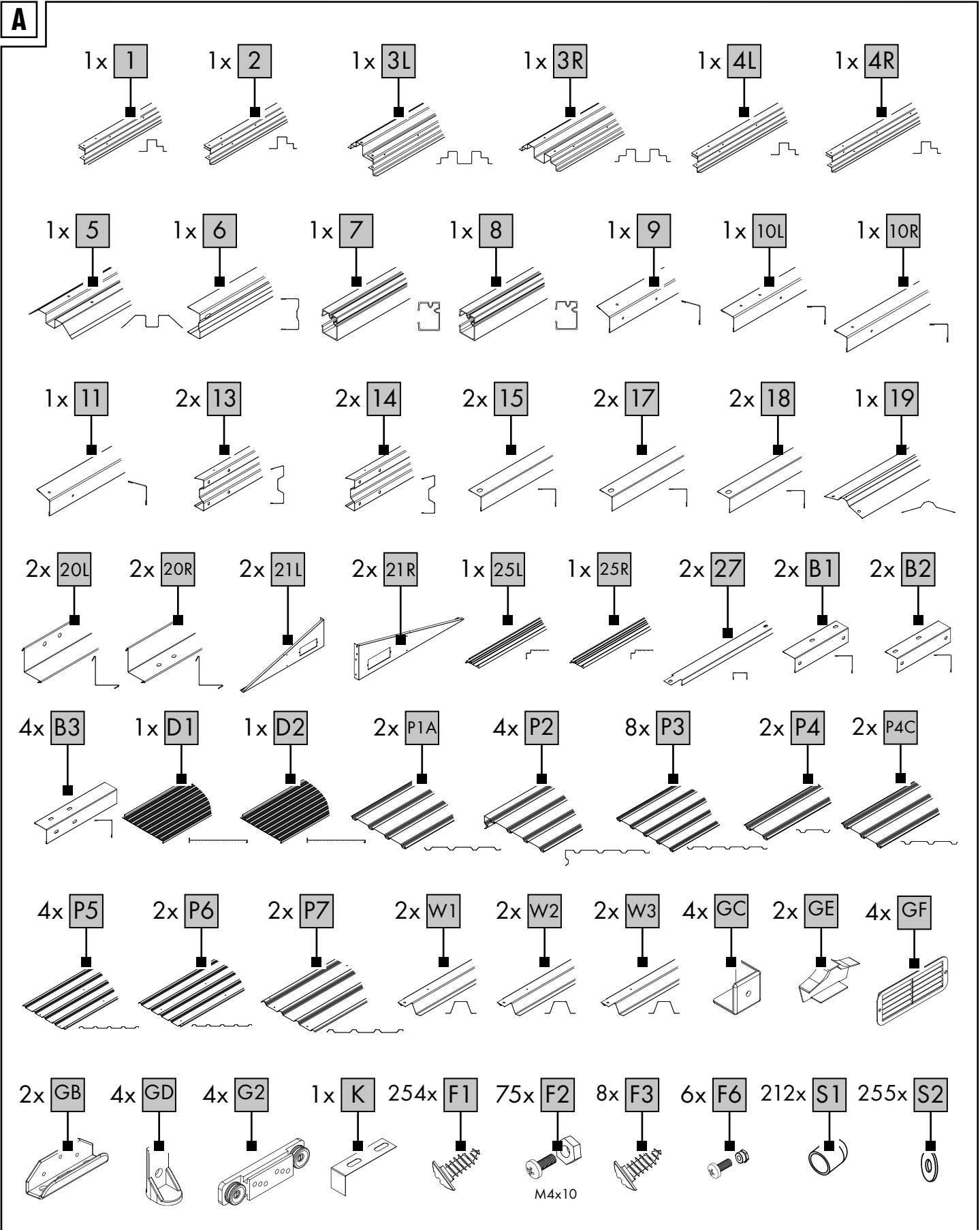
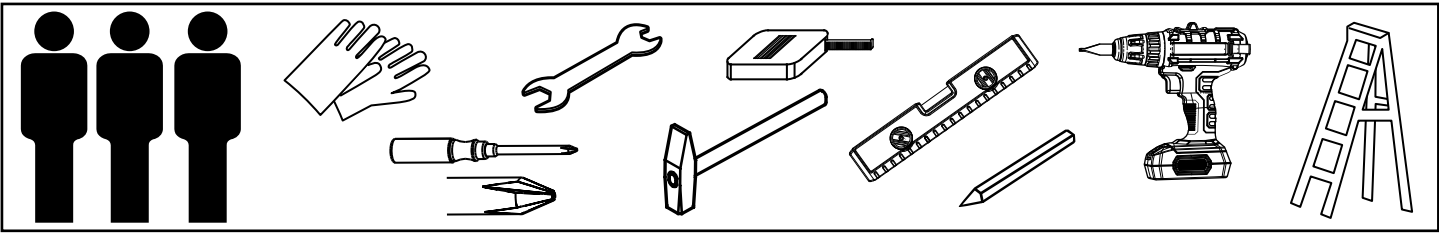
Ръководство за сглобяване

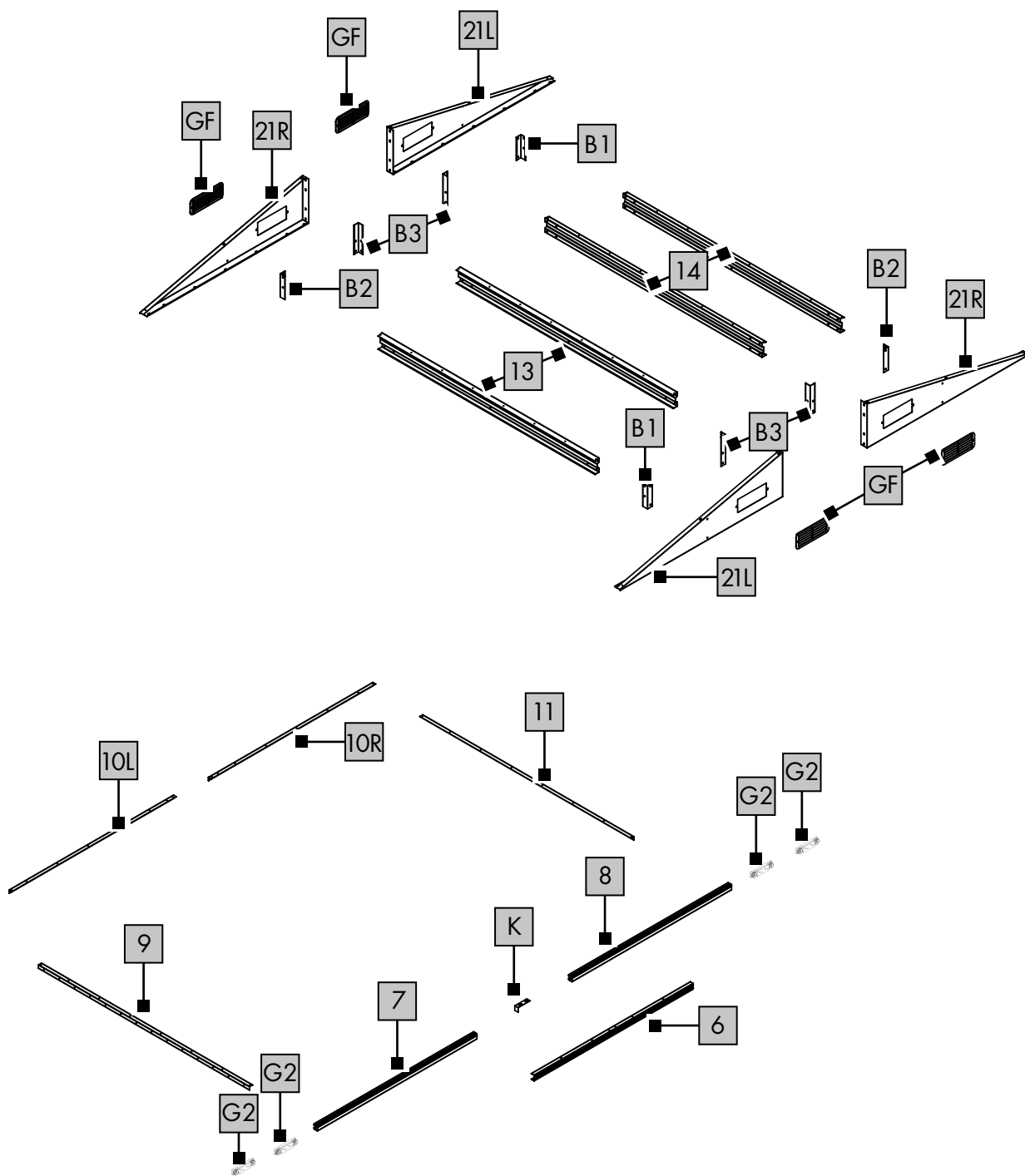
DE AT CH BE

GARTENGERÄTEHAUS XL

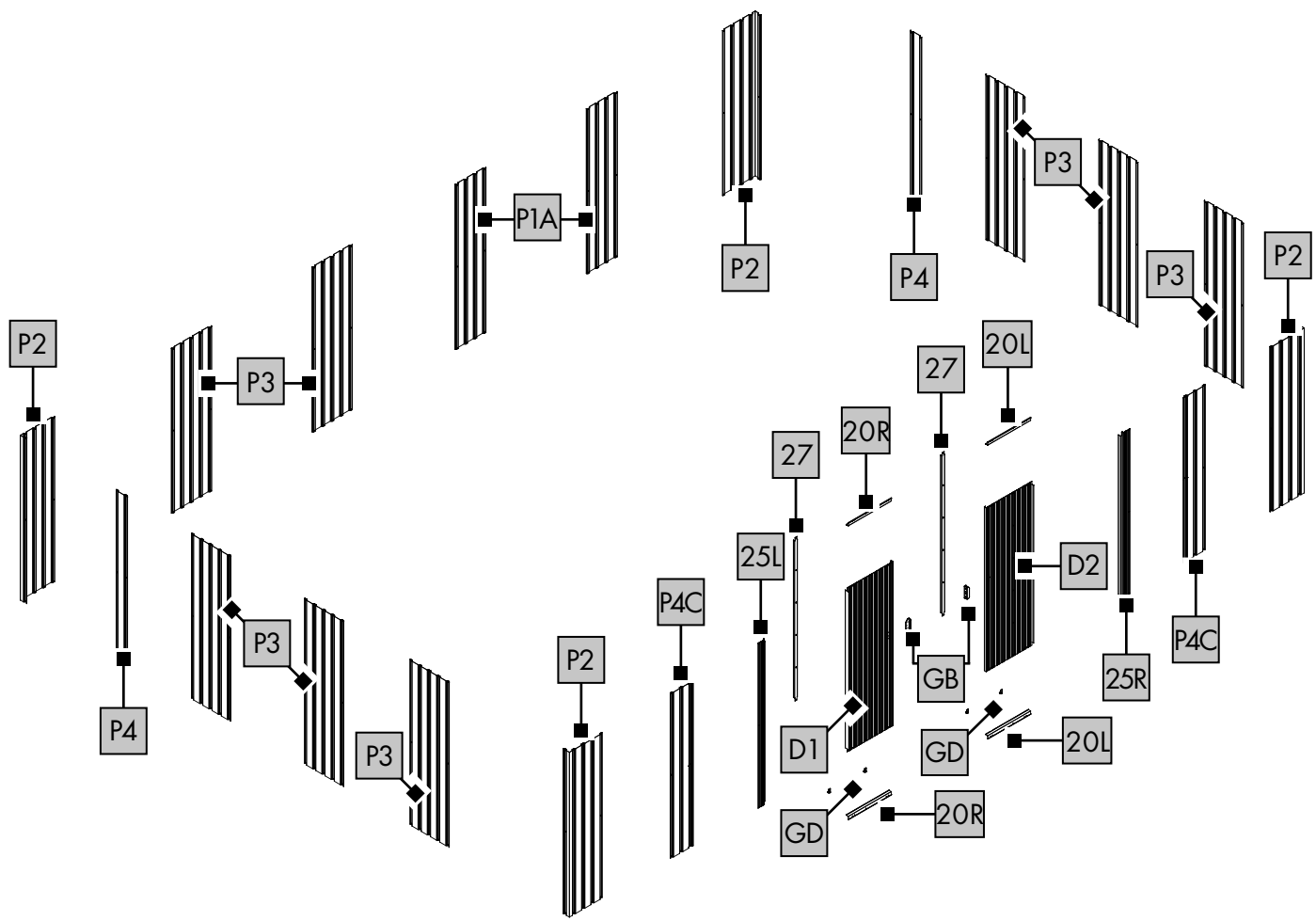
Aufbauanleitung



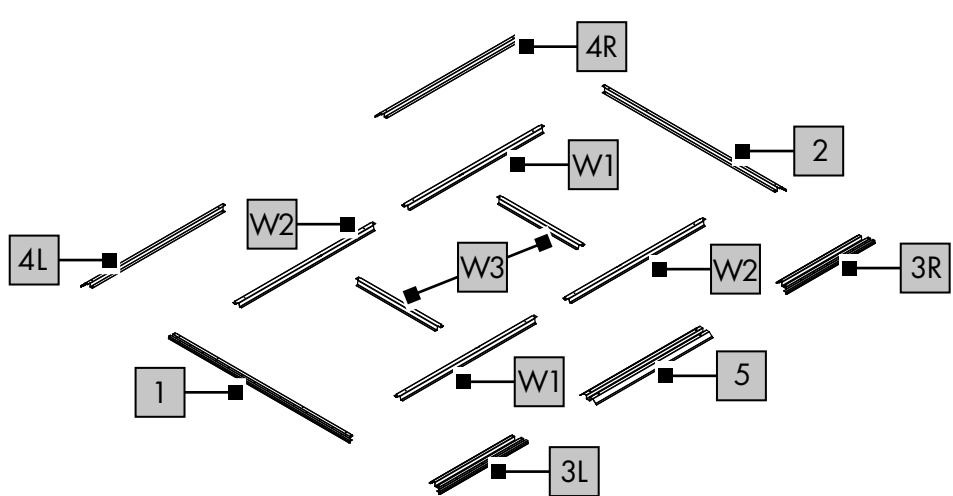




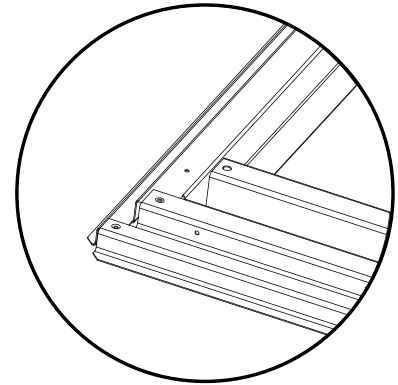
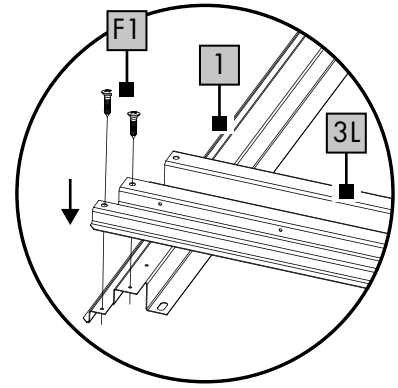
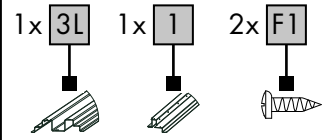
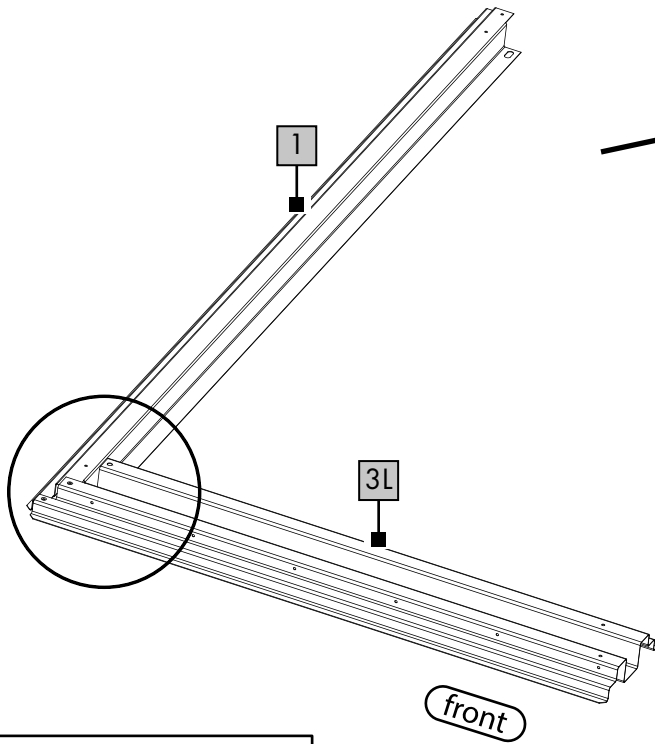
E



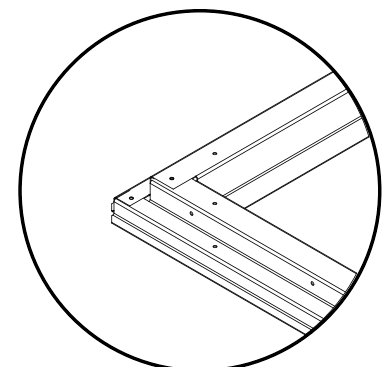
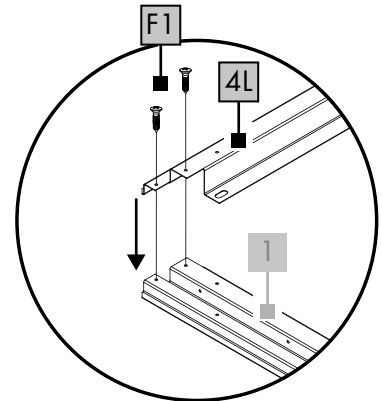
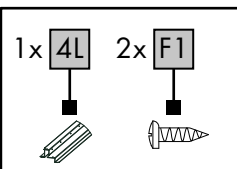
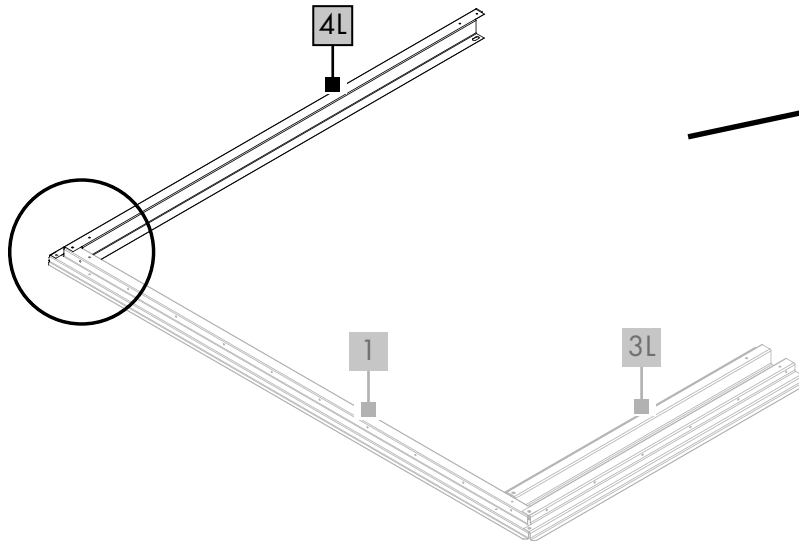
F

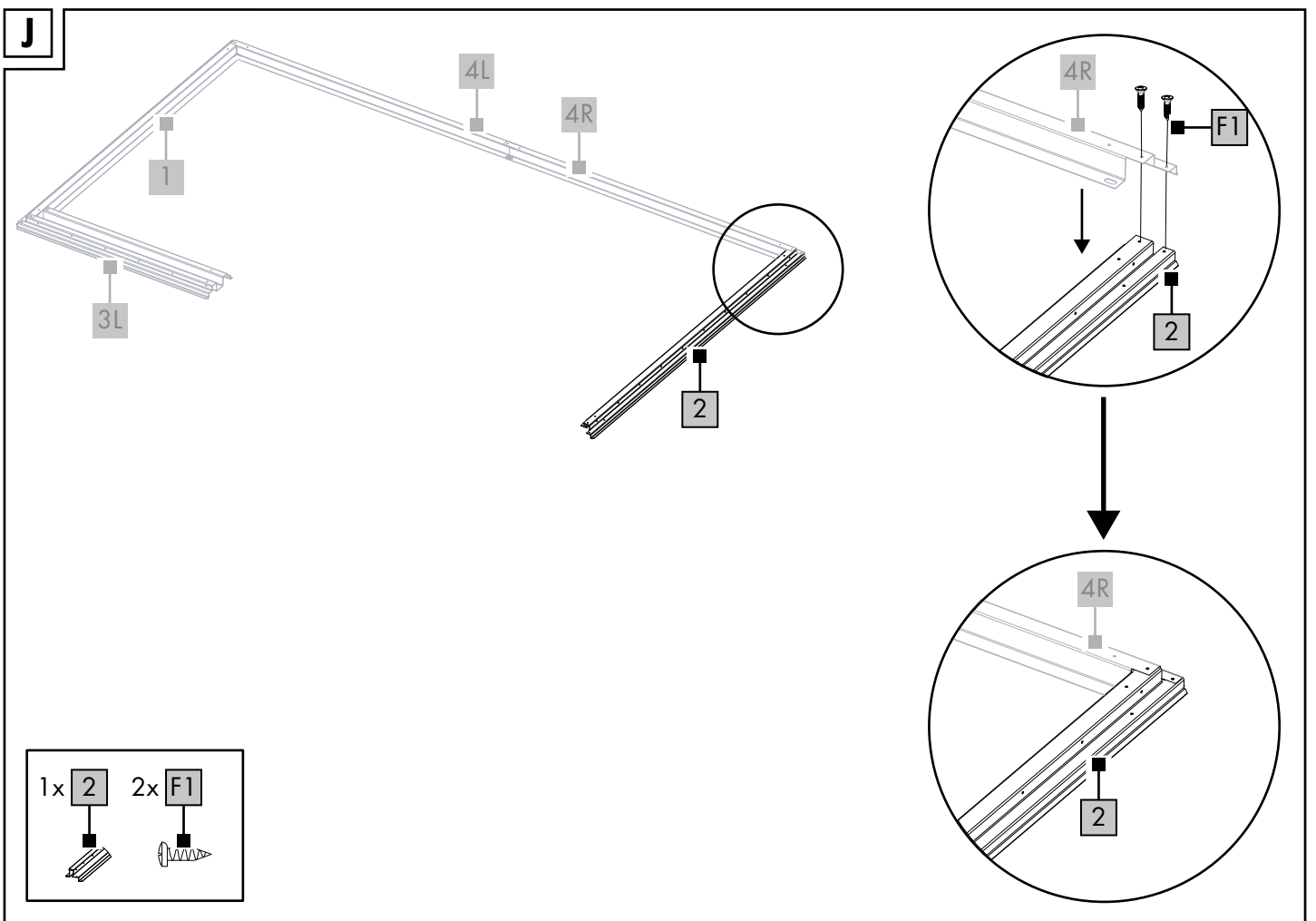
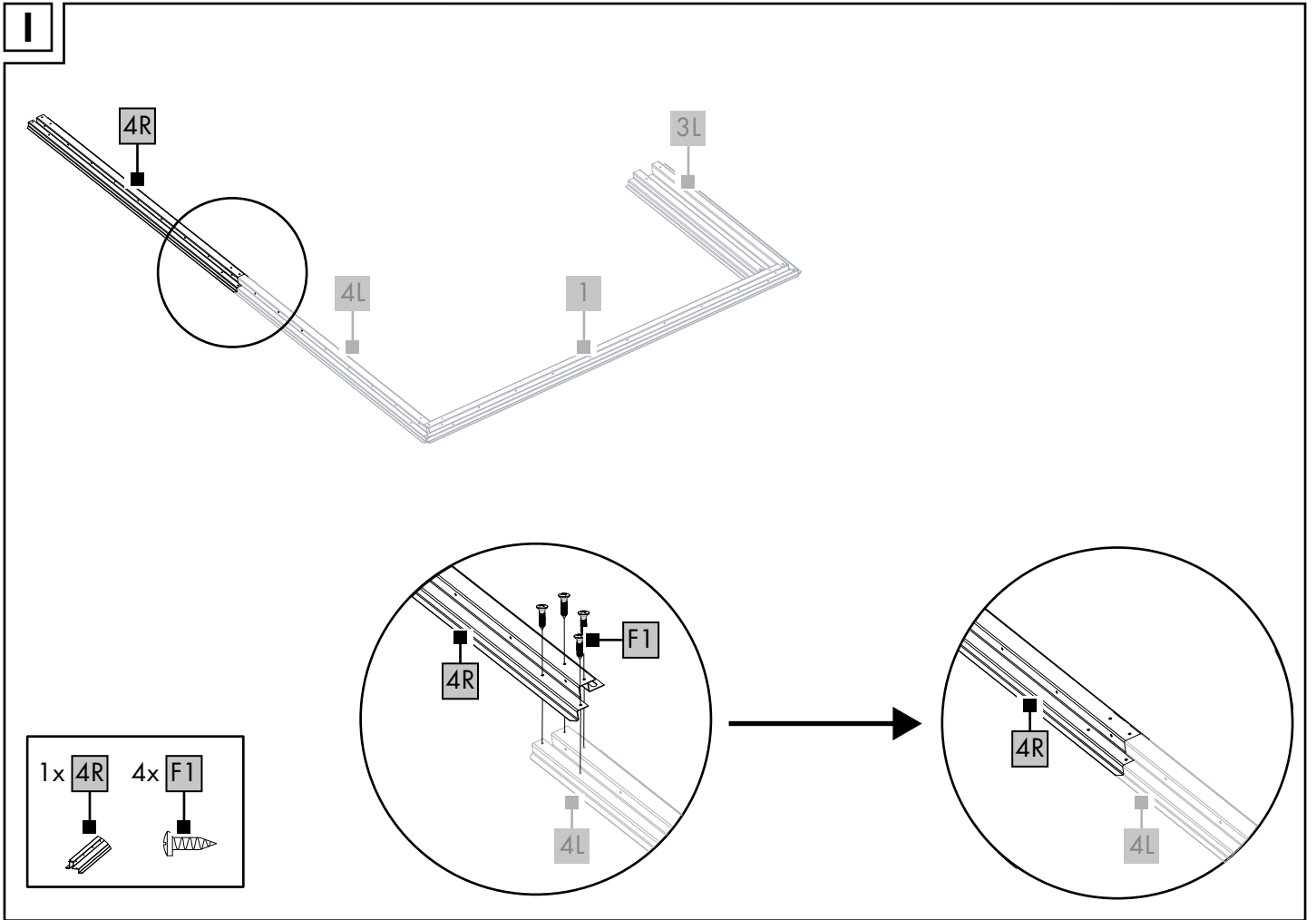


G

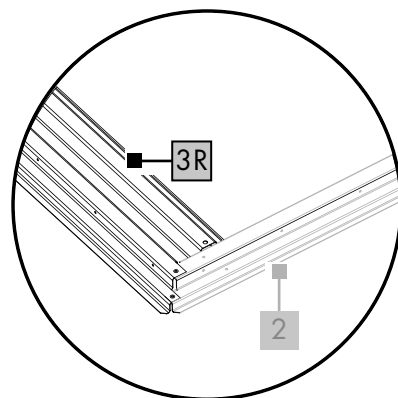
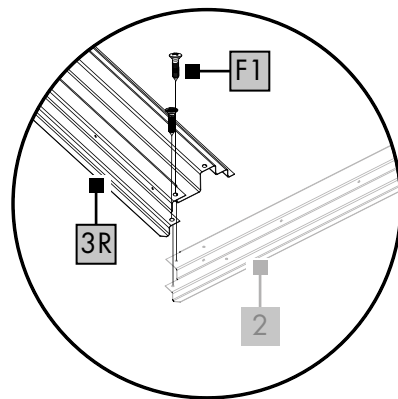
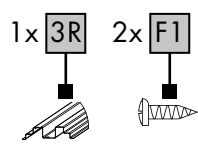
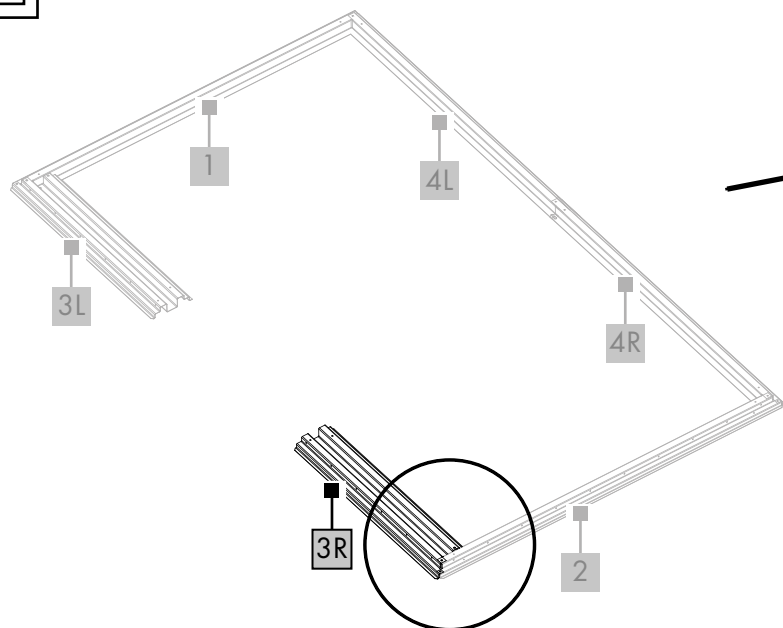


H

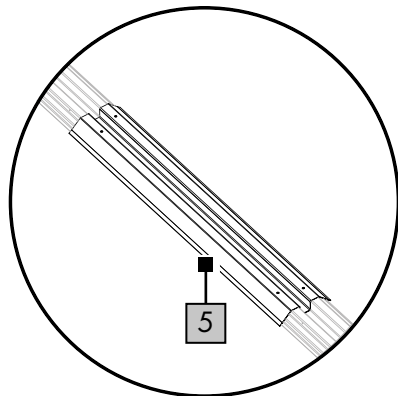
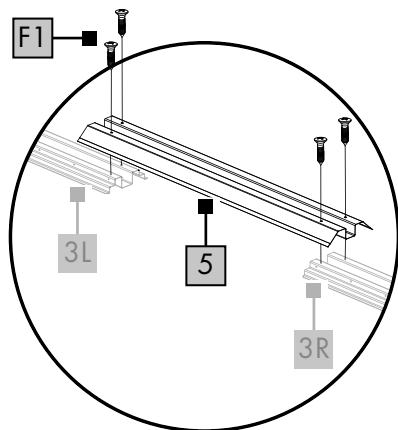
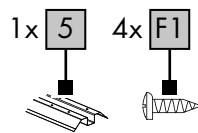
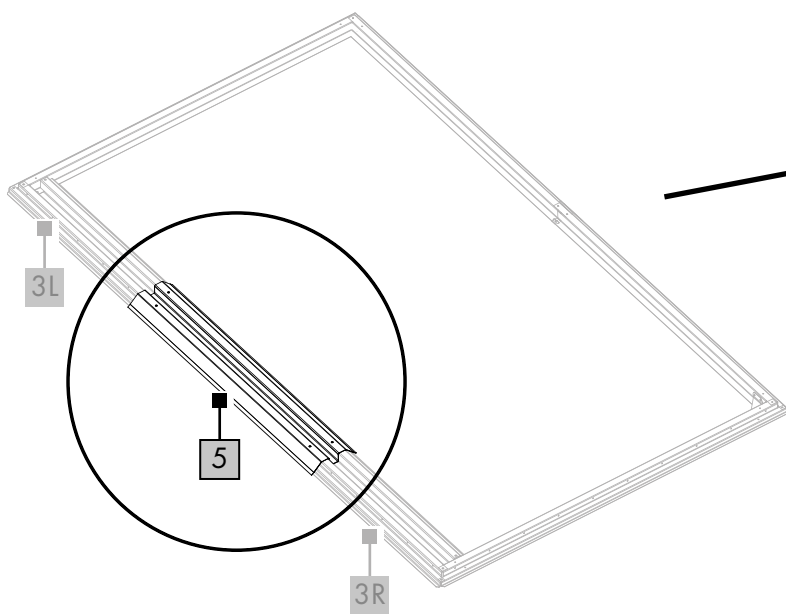




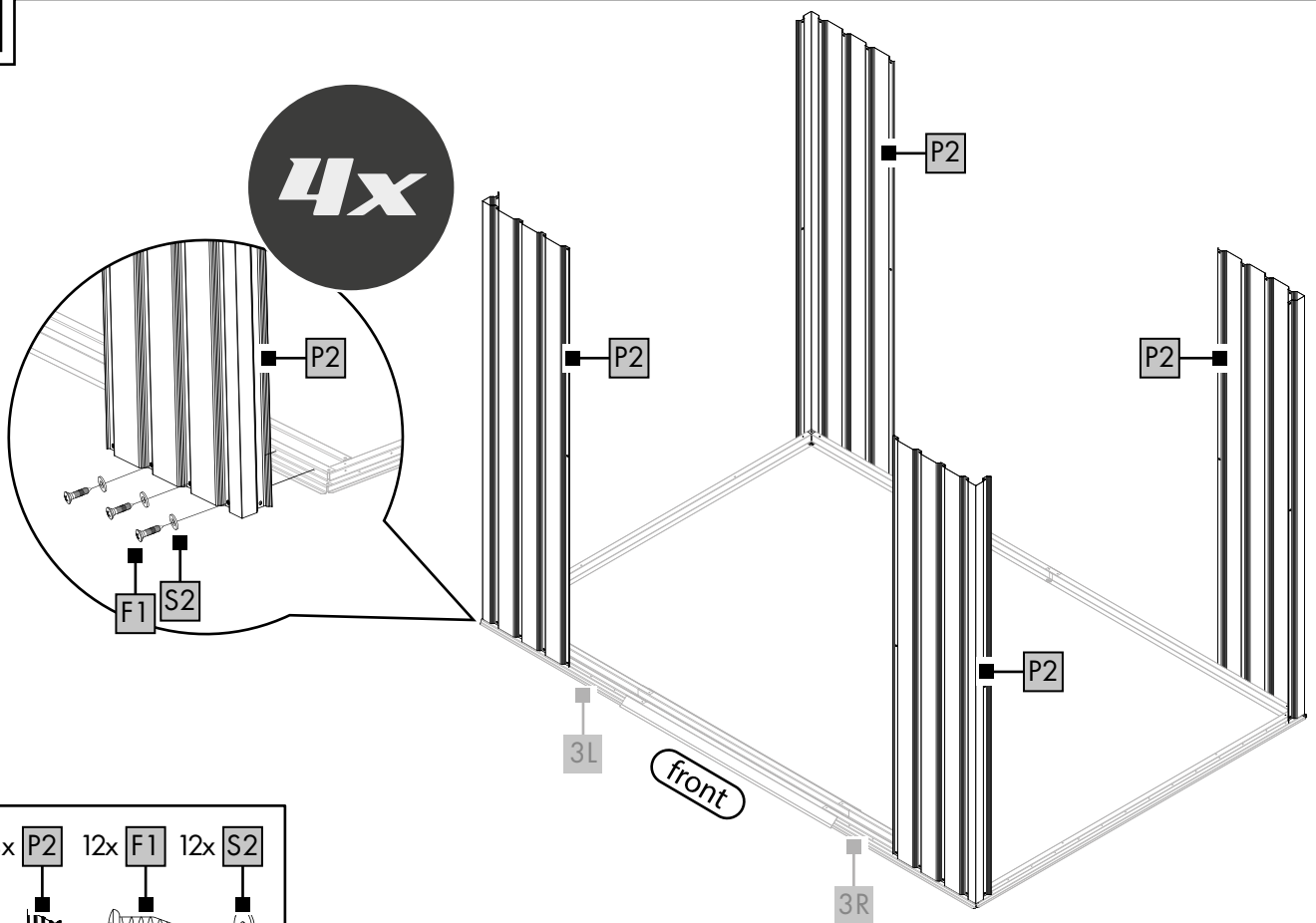
K



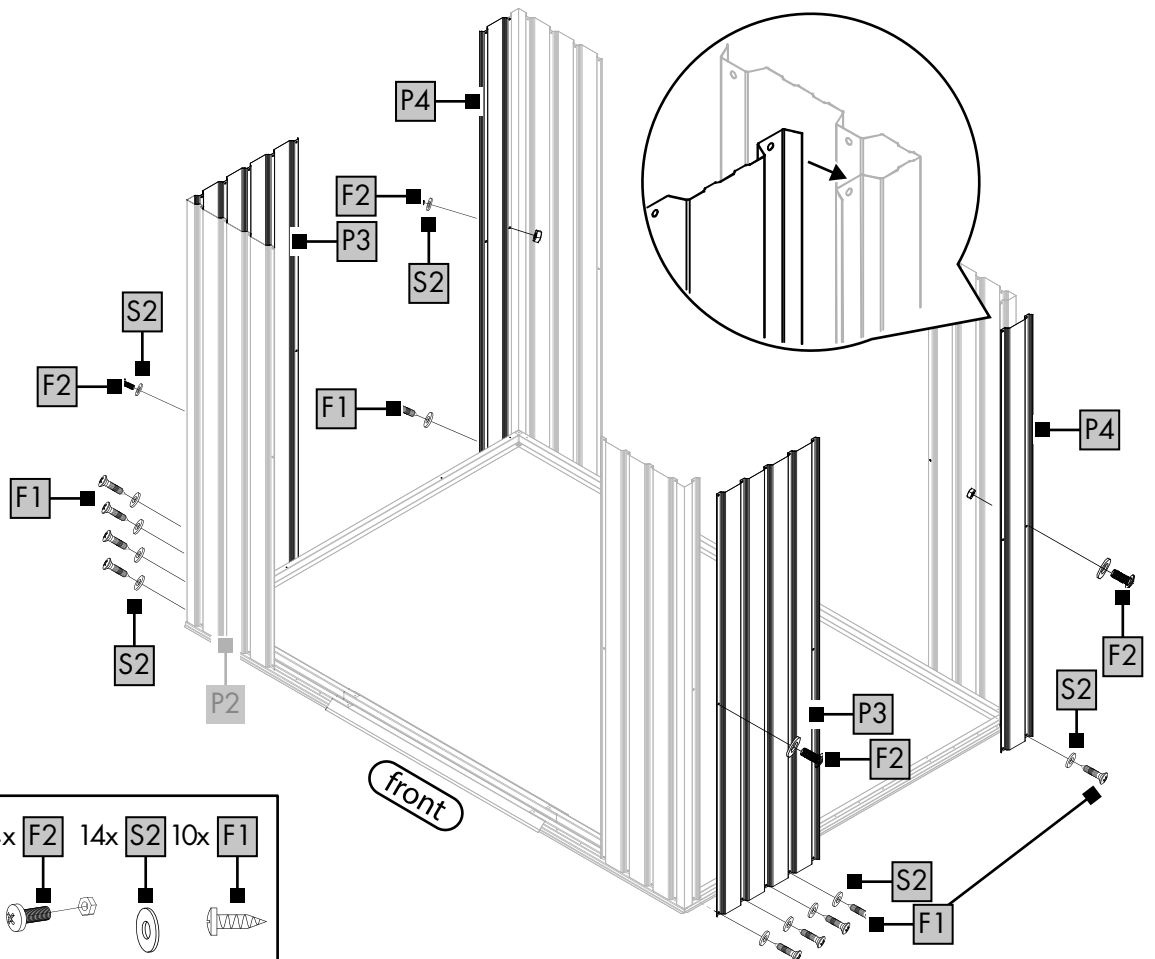
L



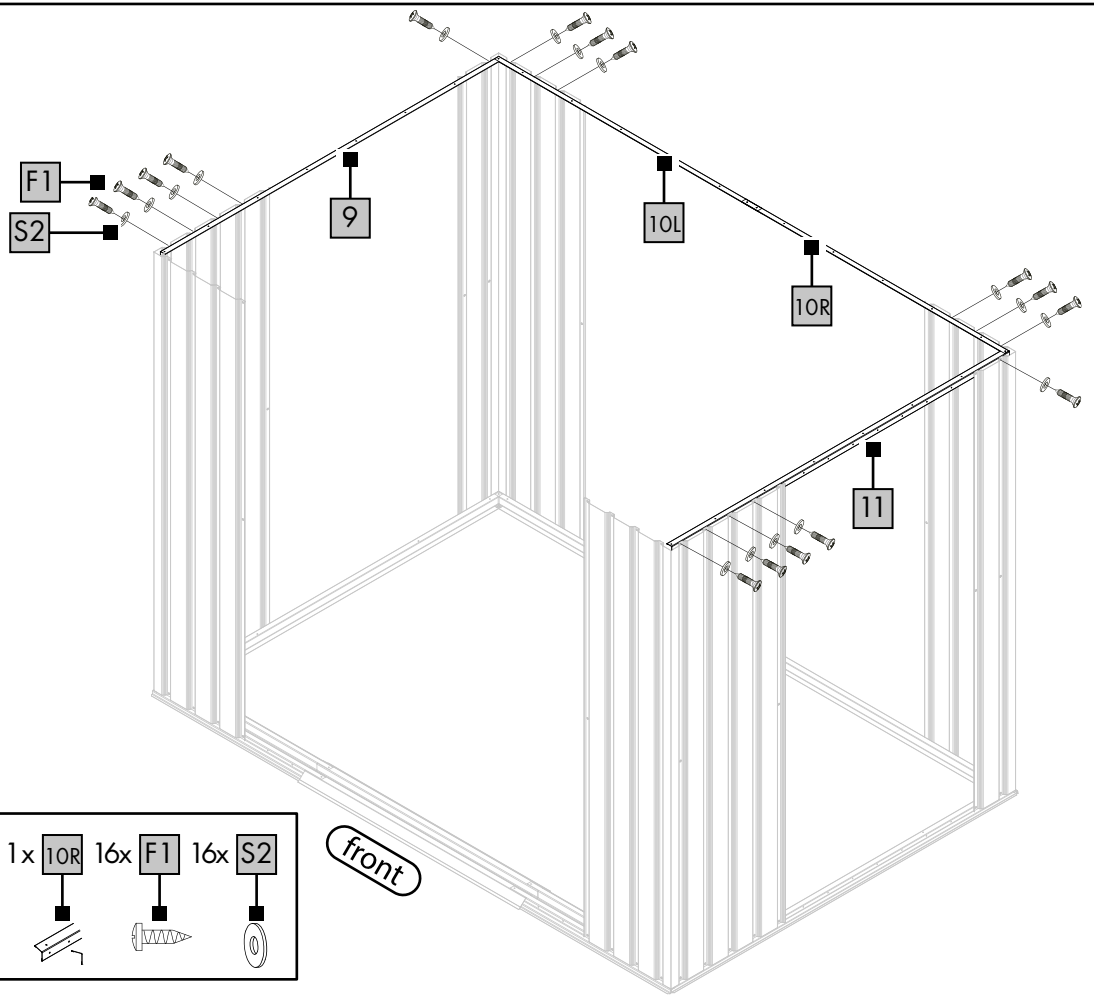
M



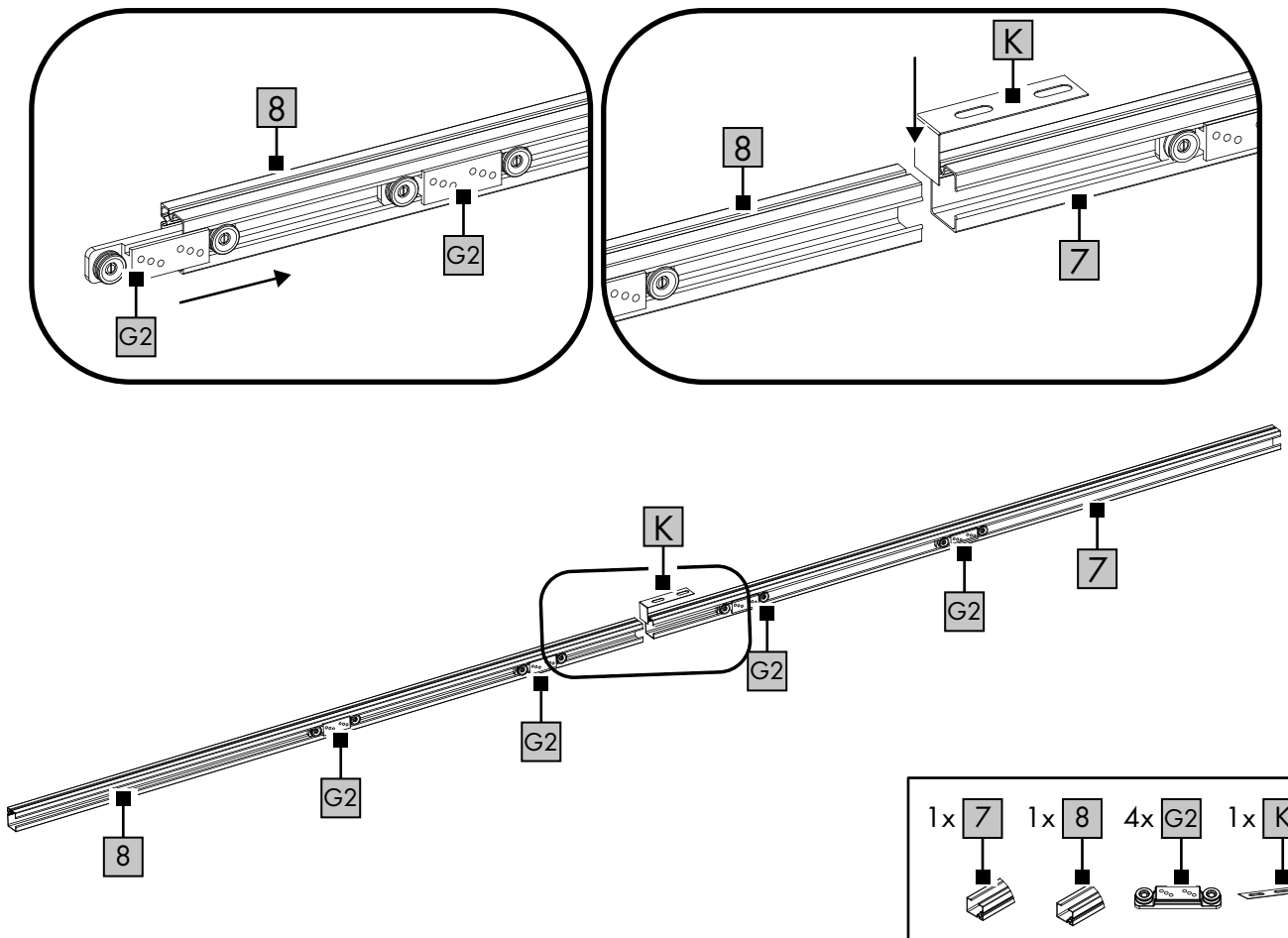
N

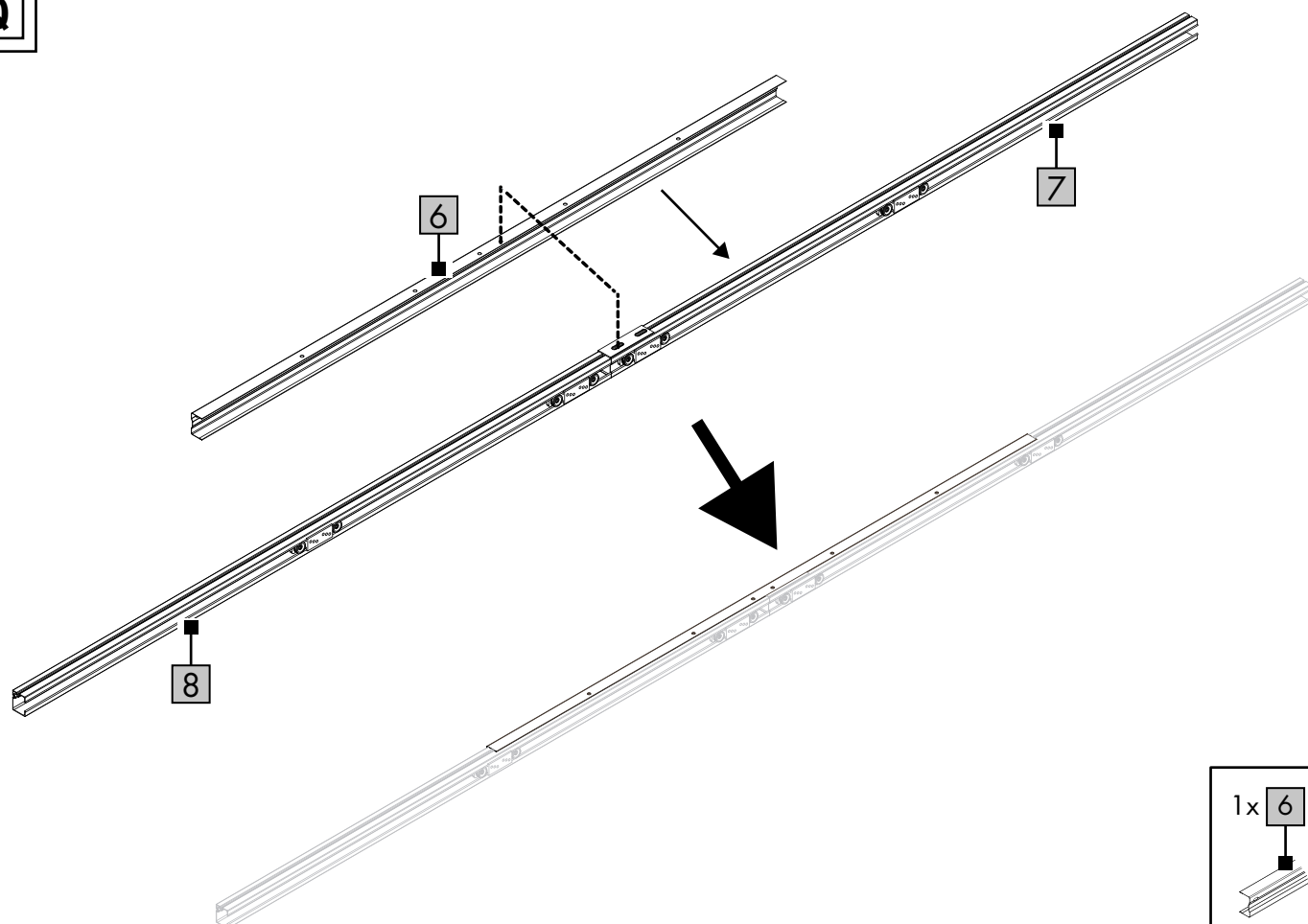
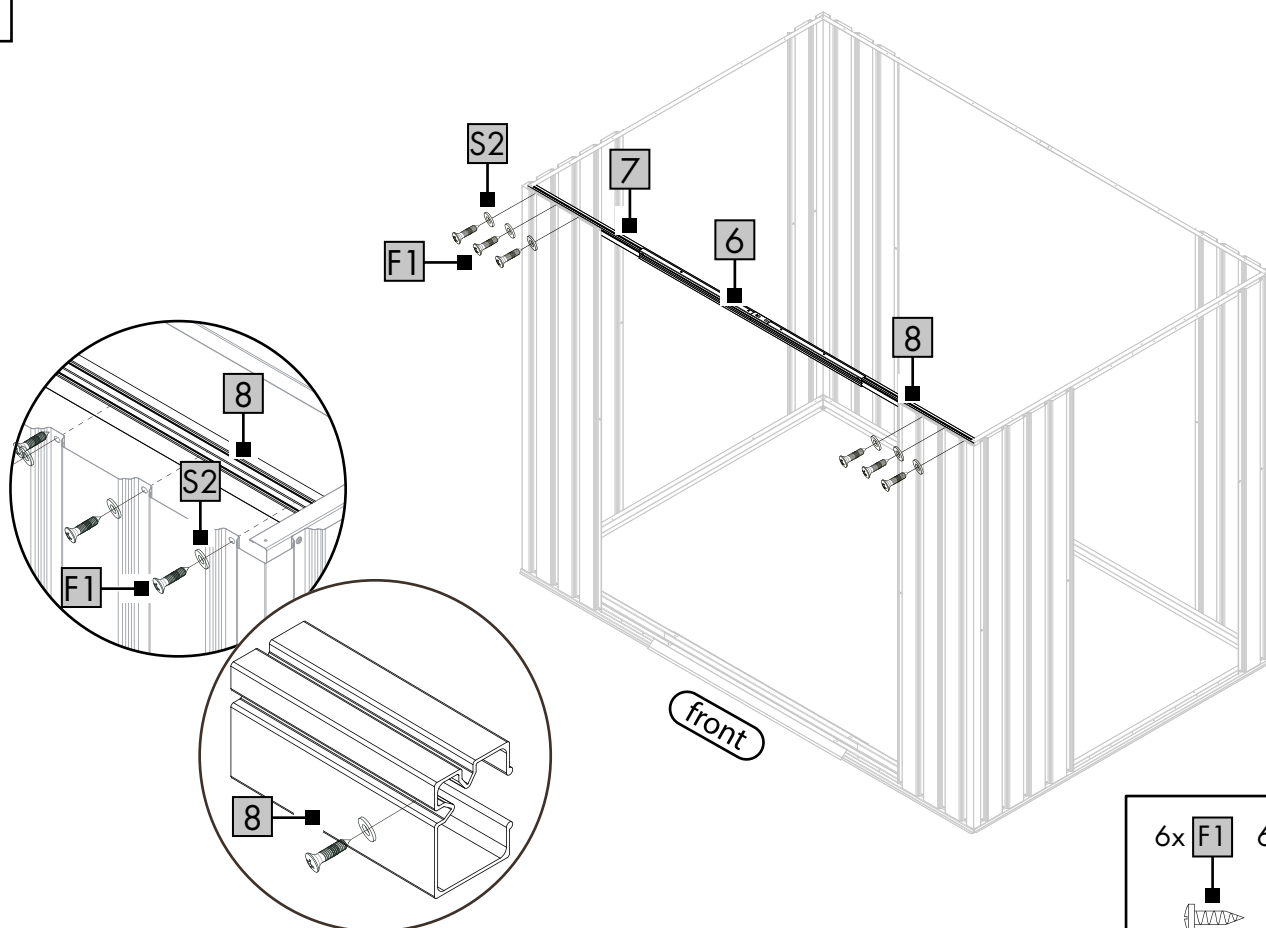


0

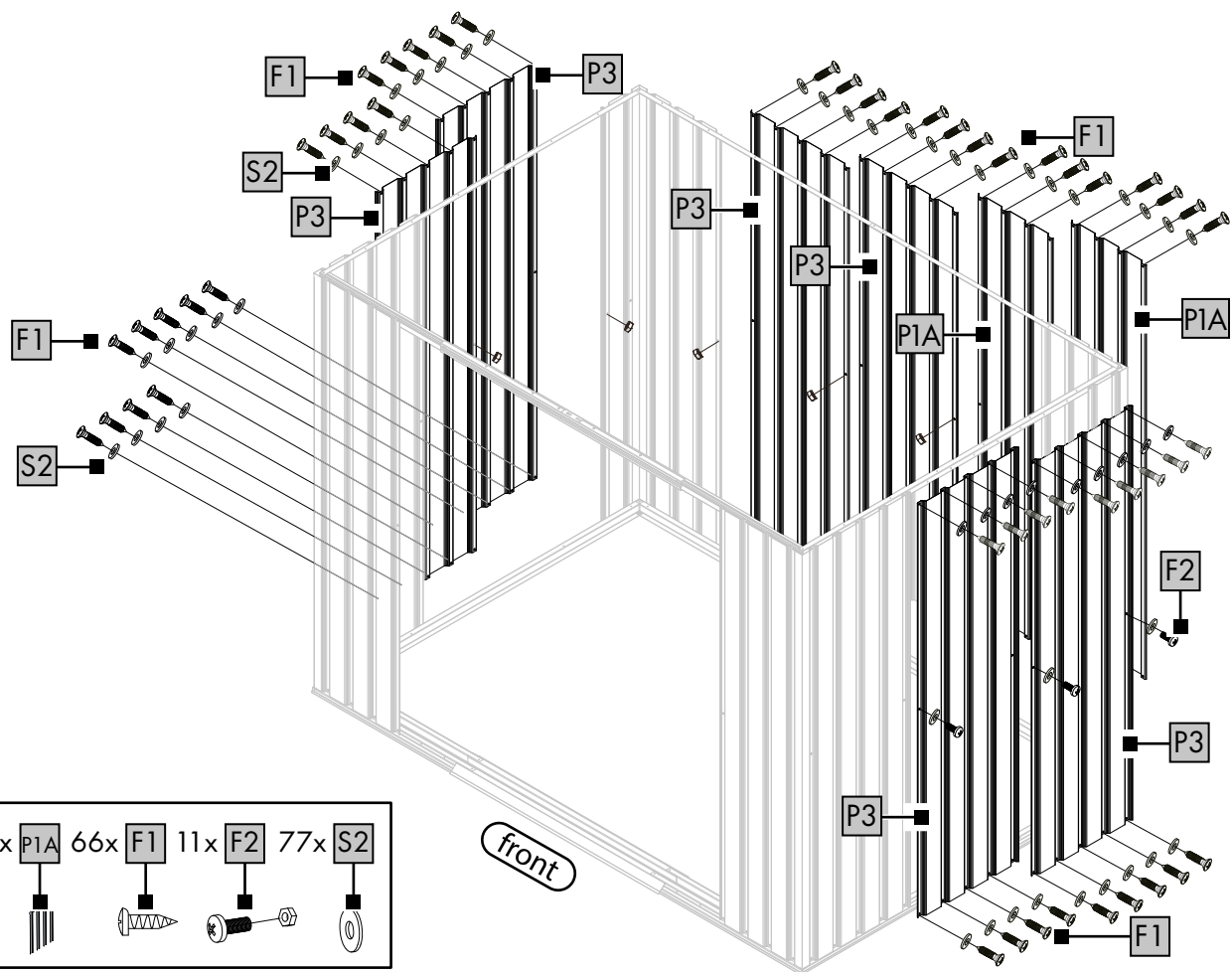


P

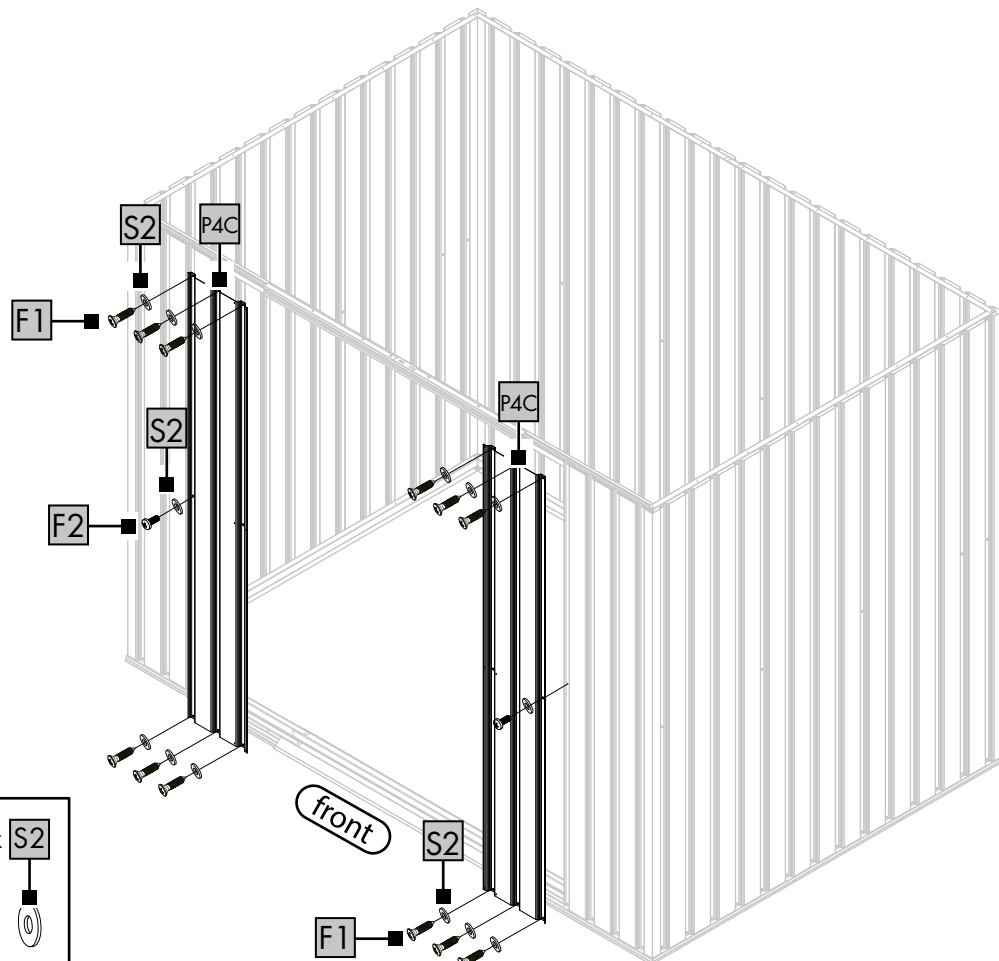


Q**R**

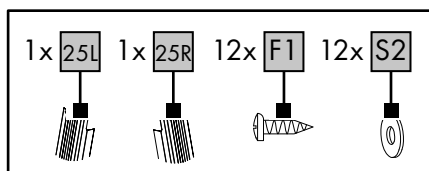
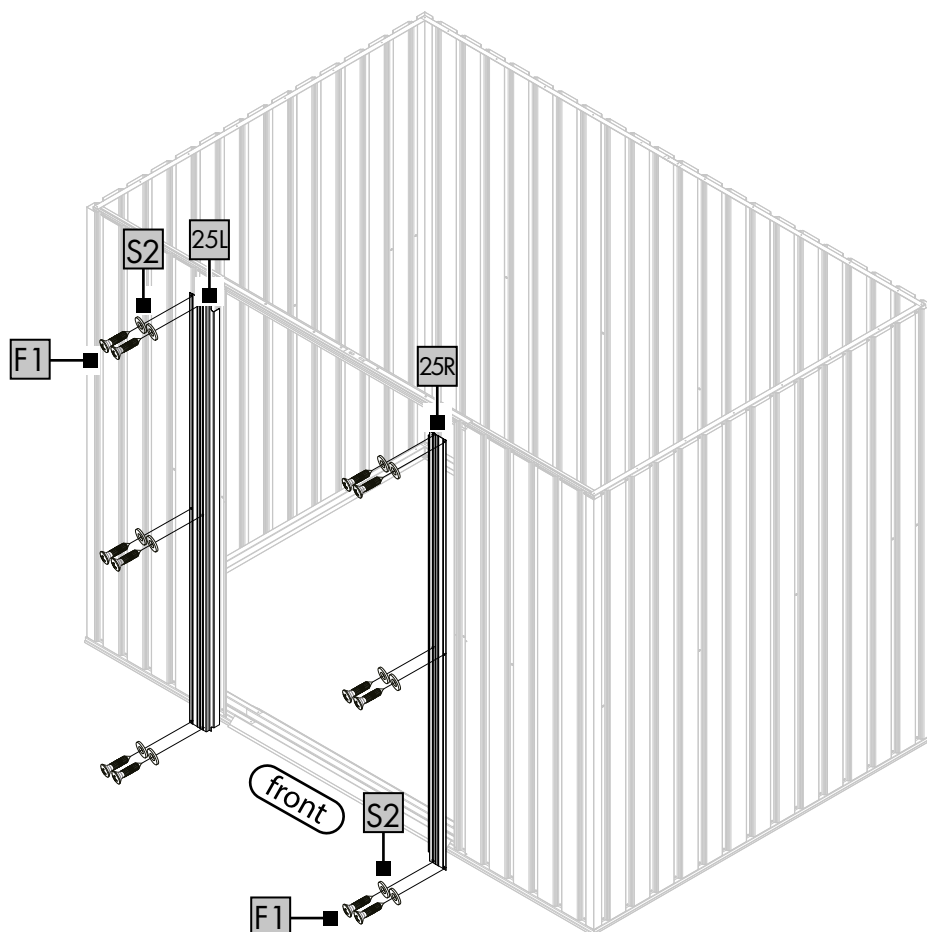
S



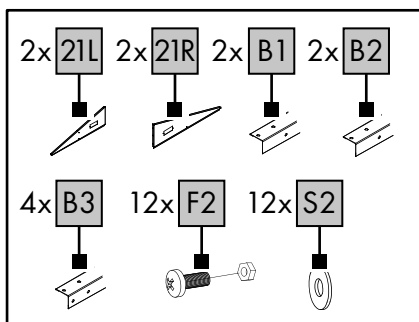
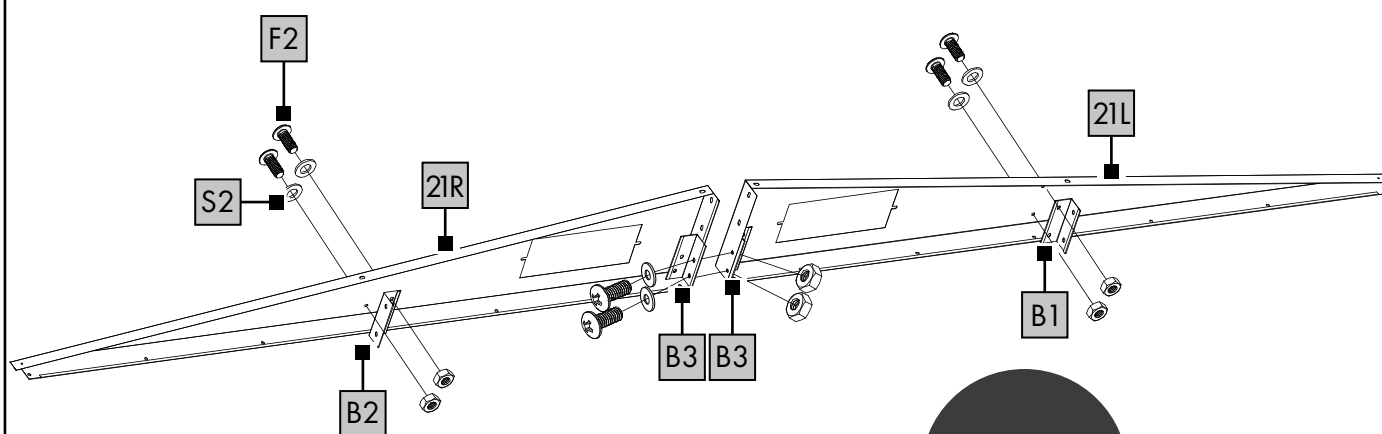
T



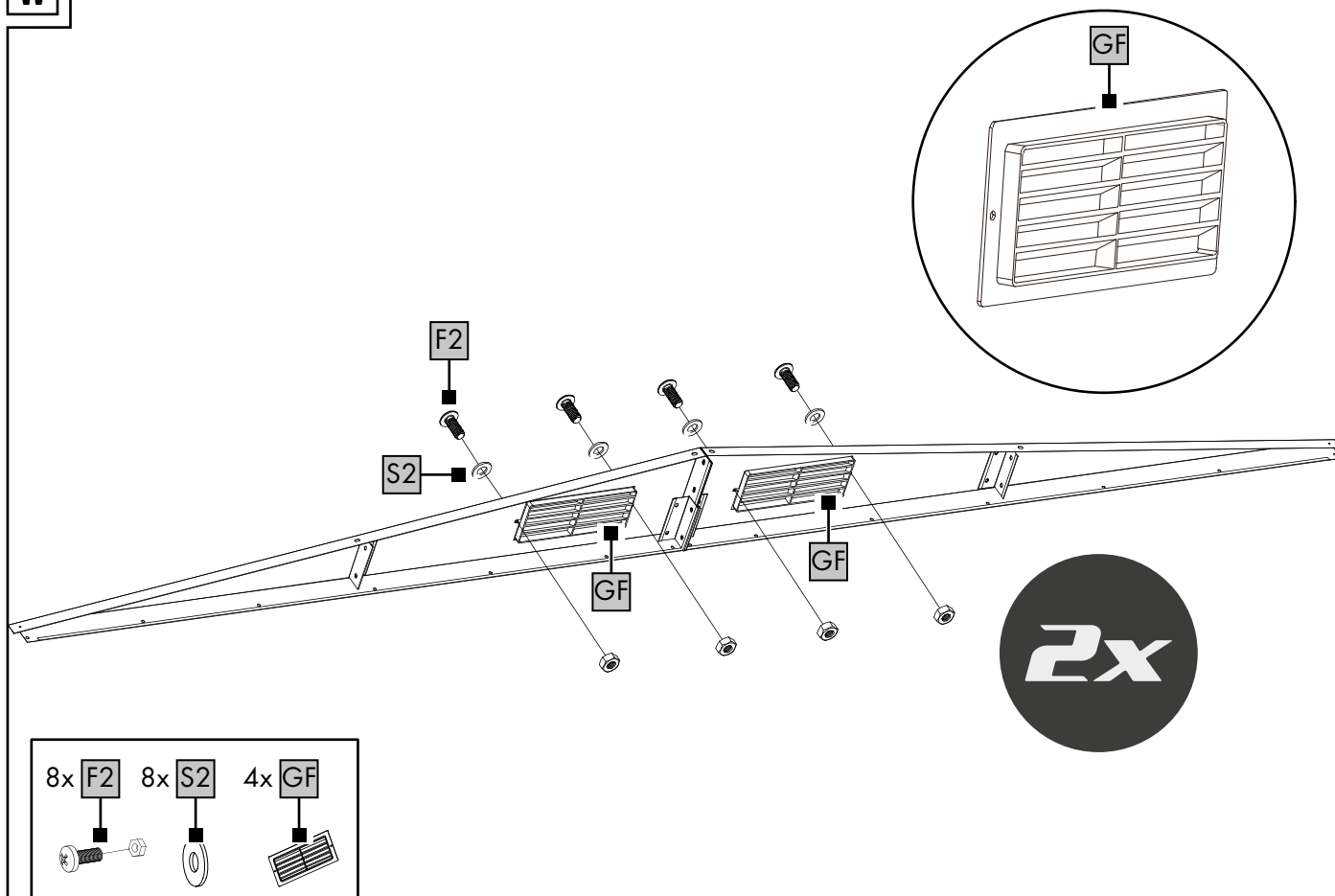
U



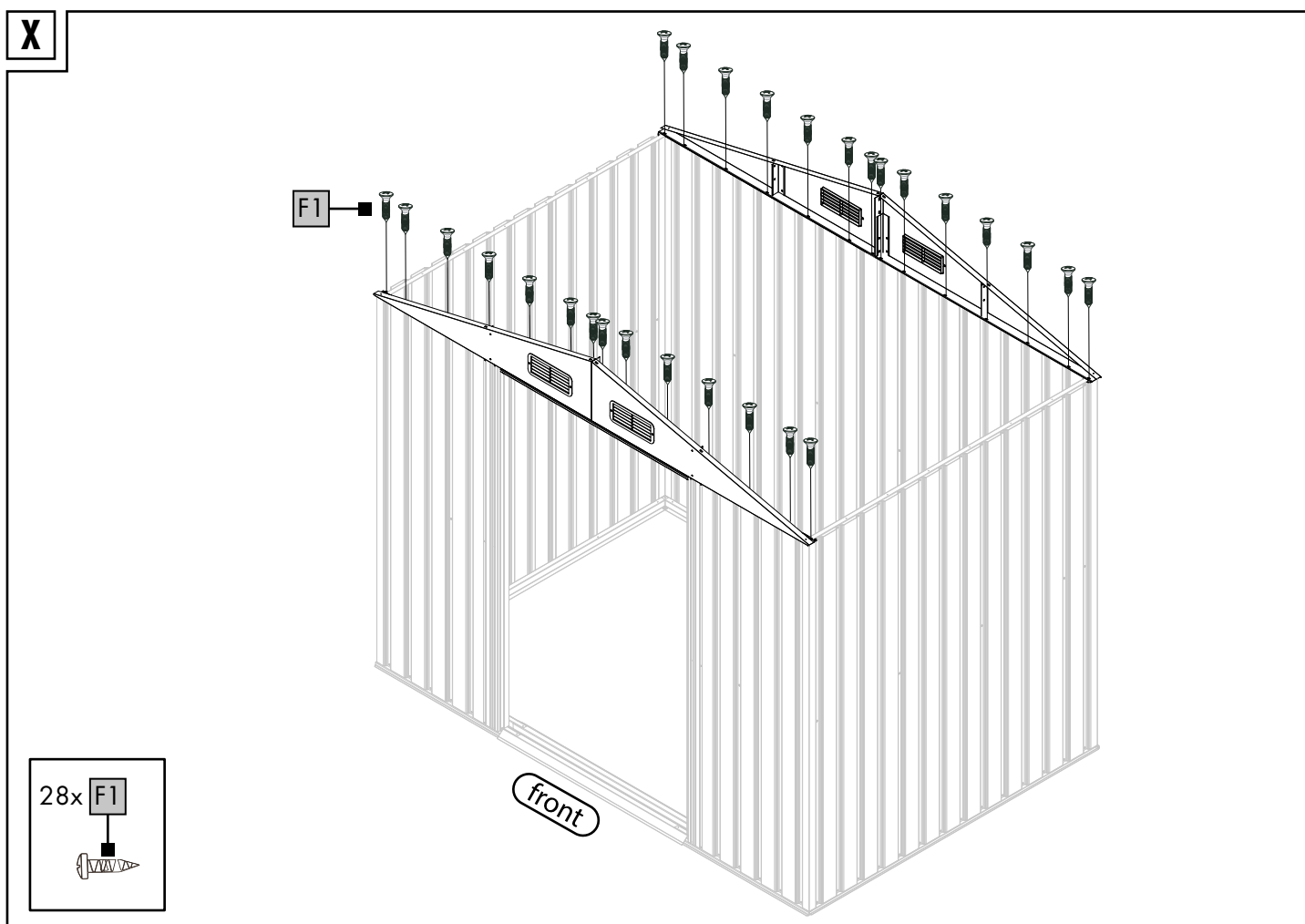
V



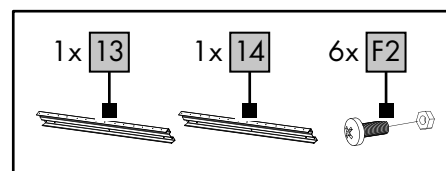
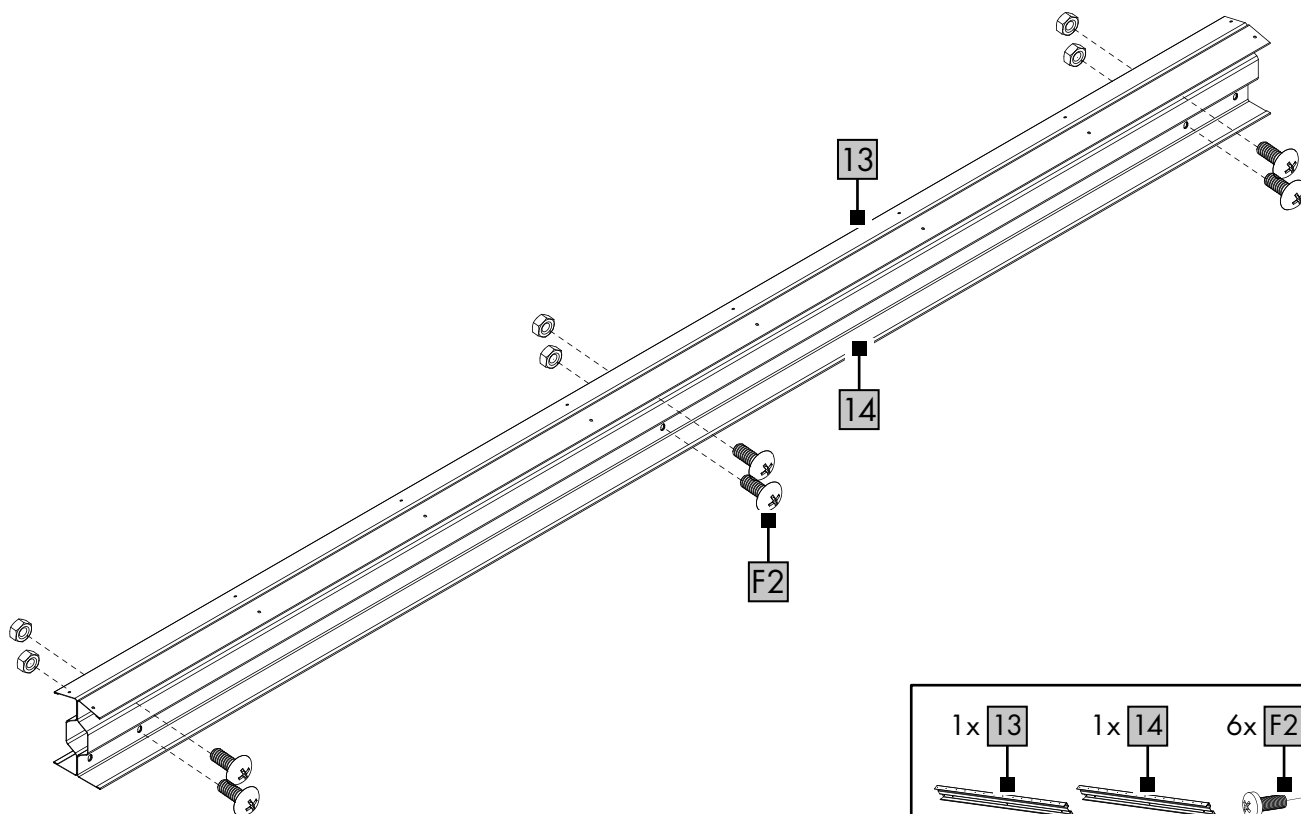
W



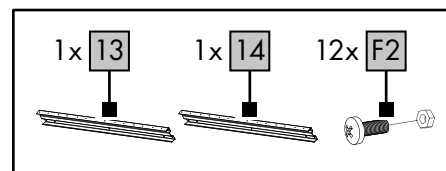
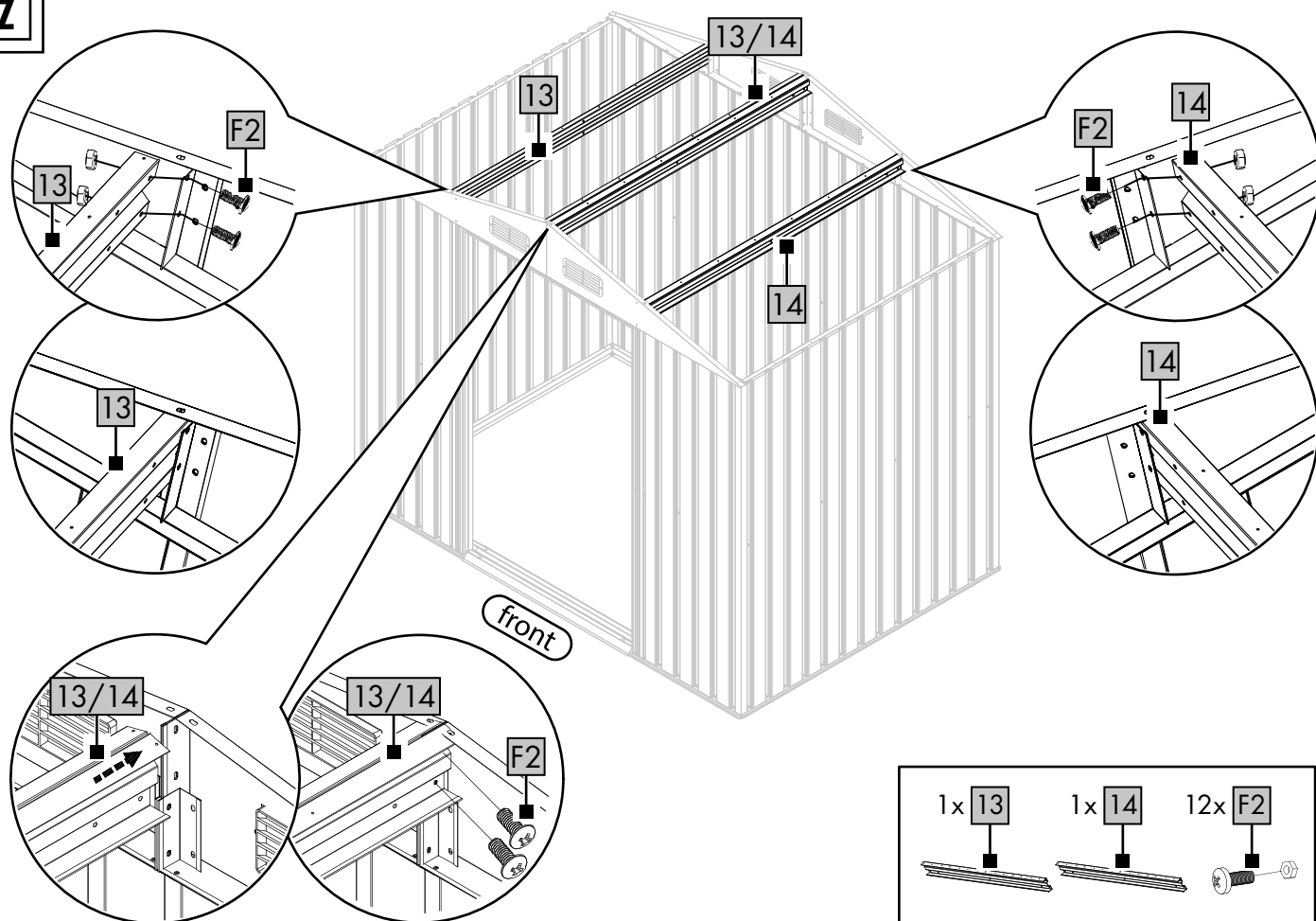
X



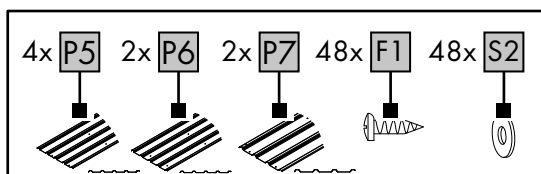
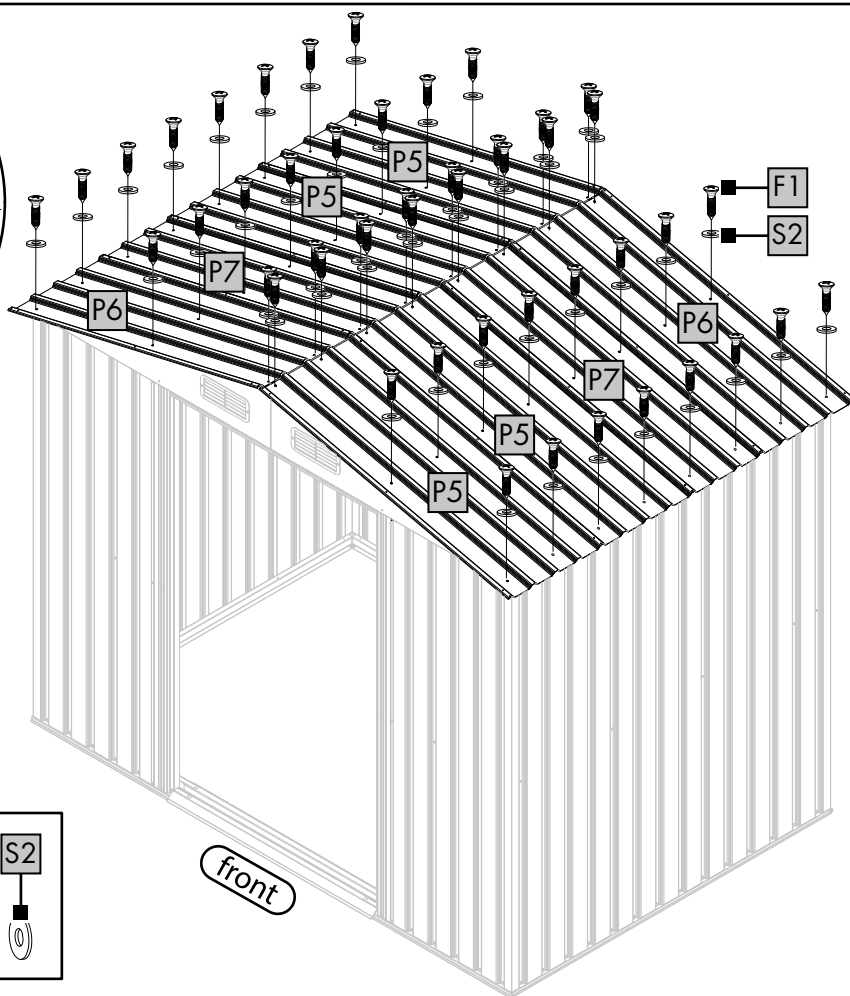
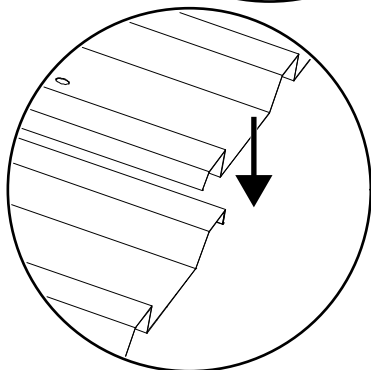
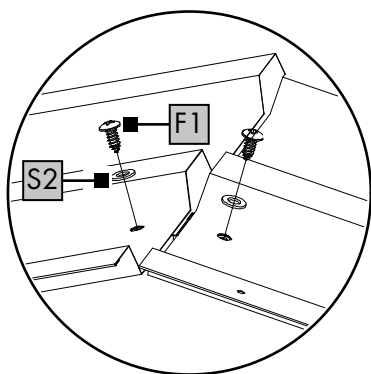
Y



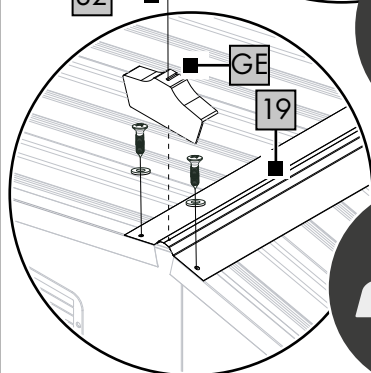
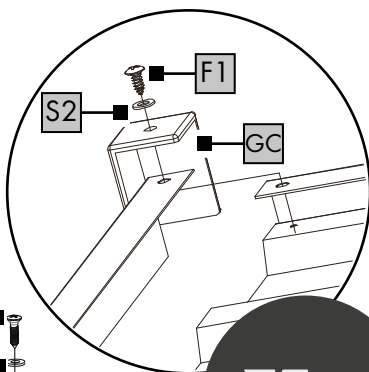
Z



A1

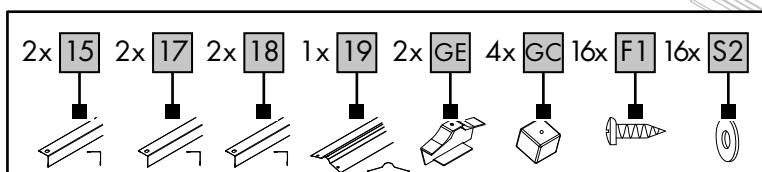
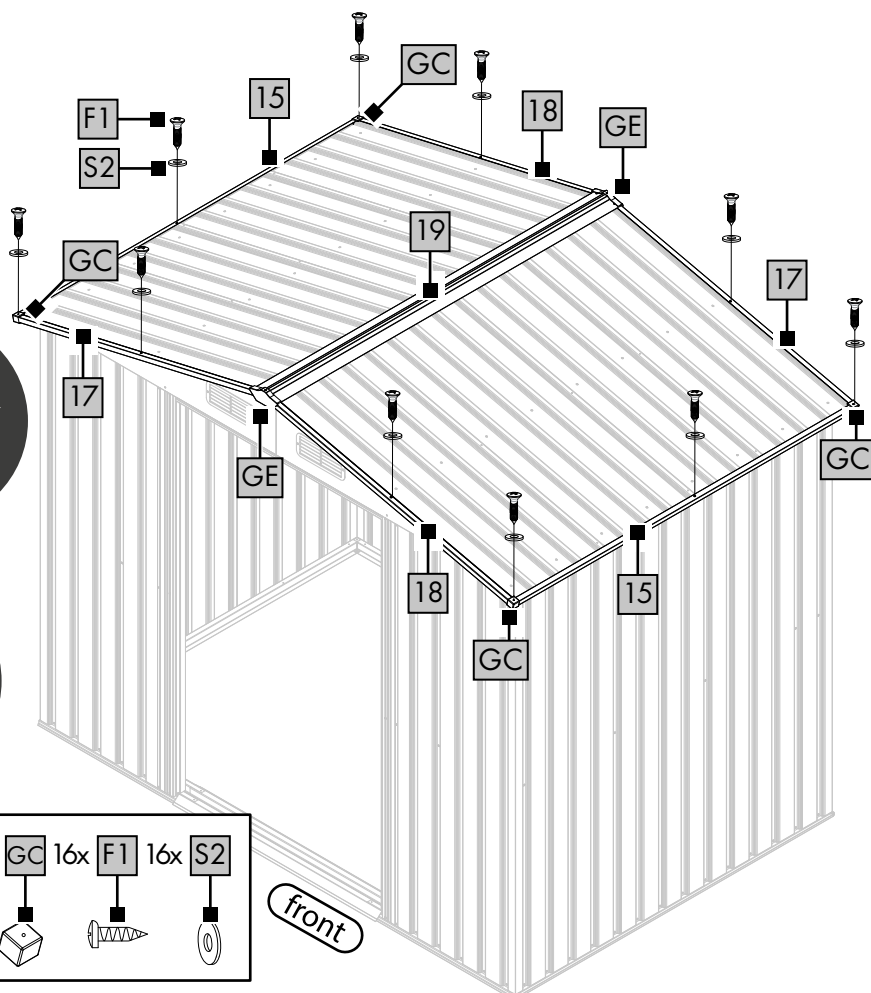


A2

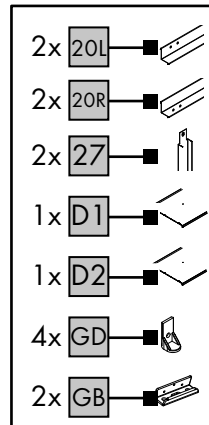
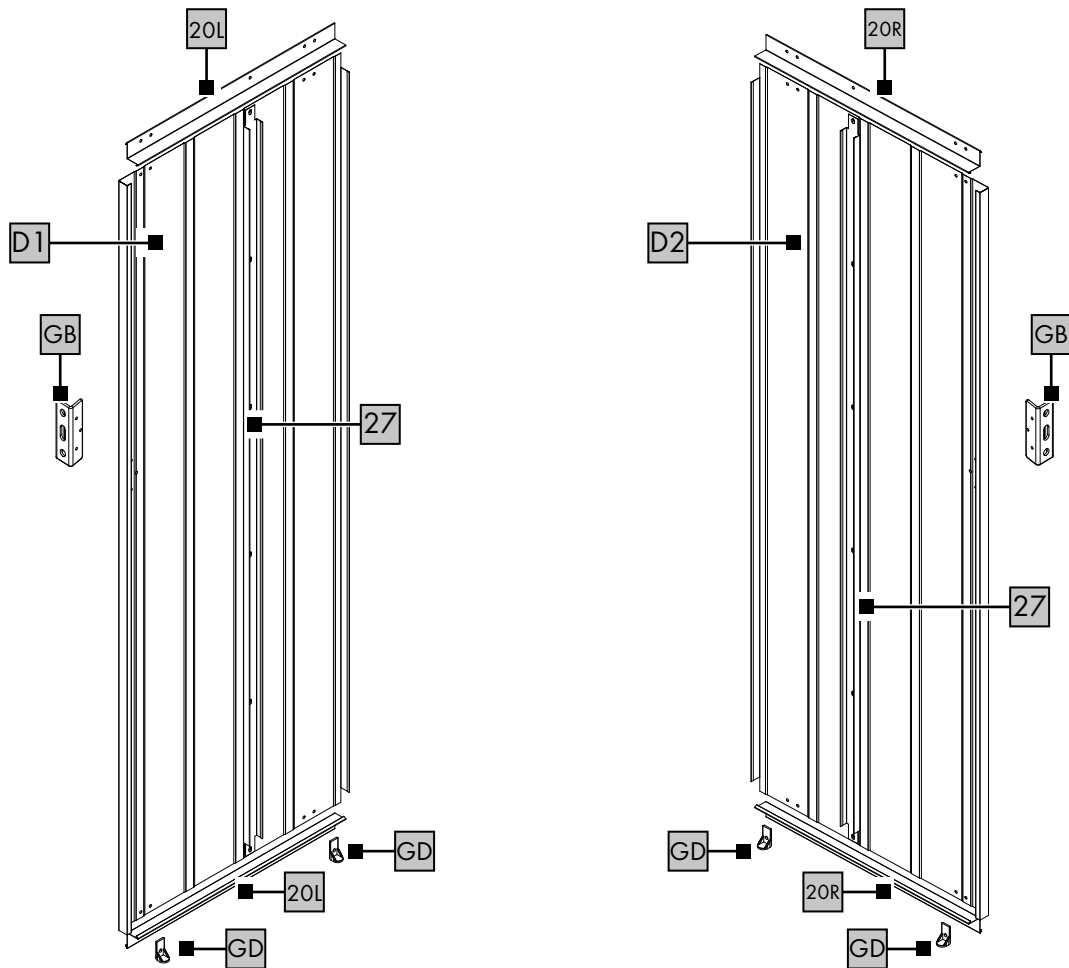


4x

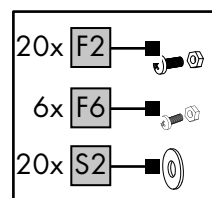
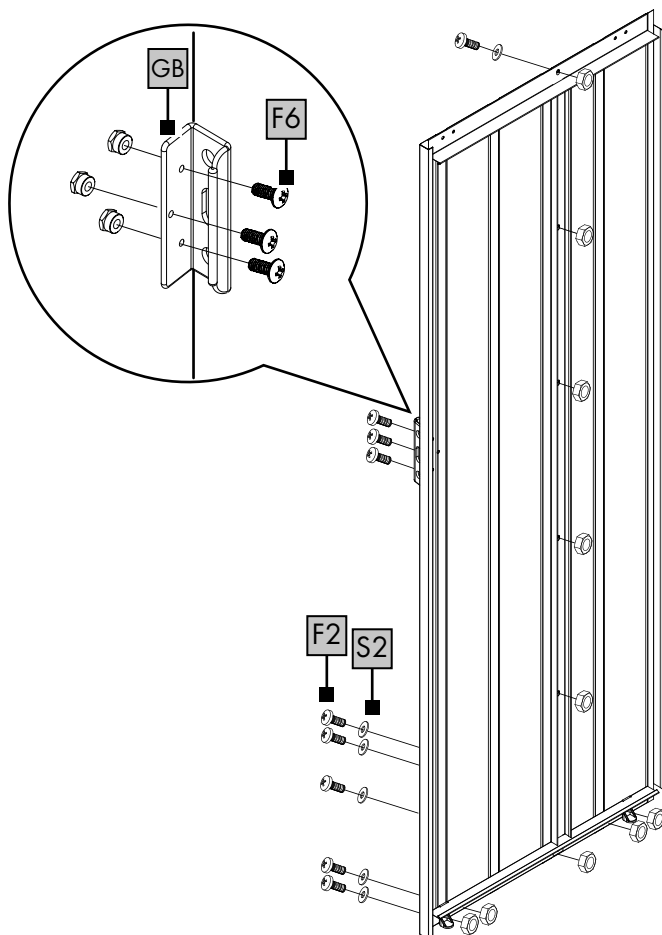
2x



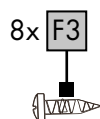
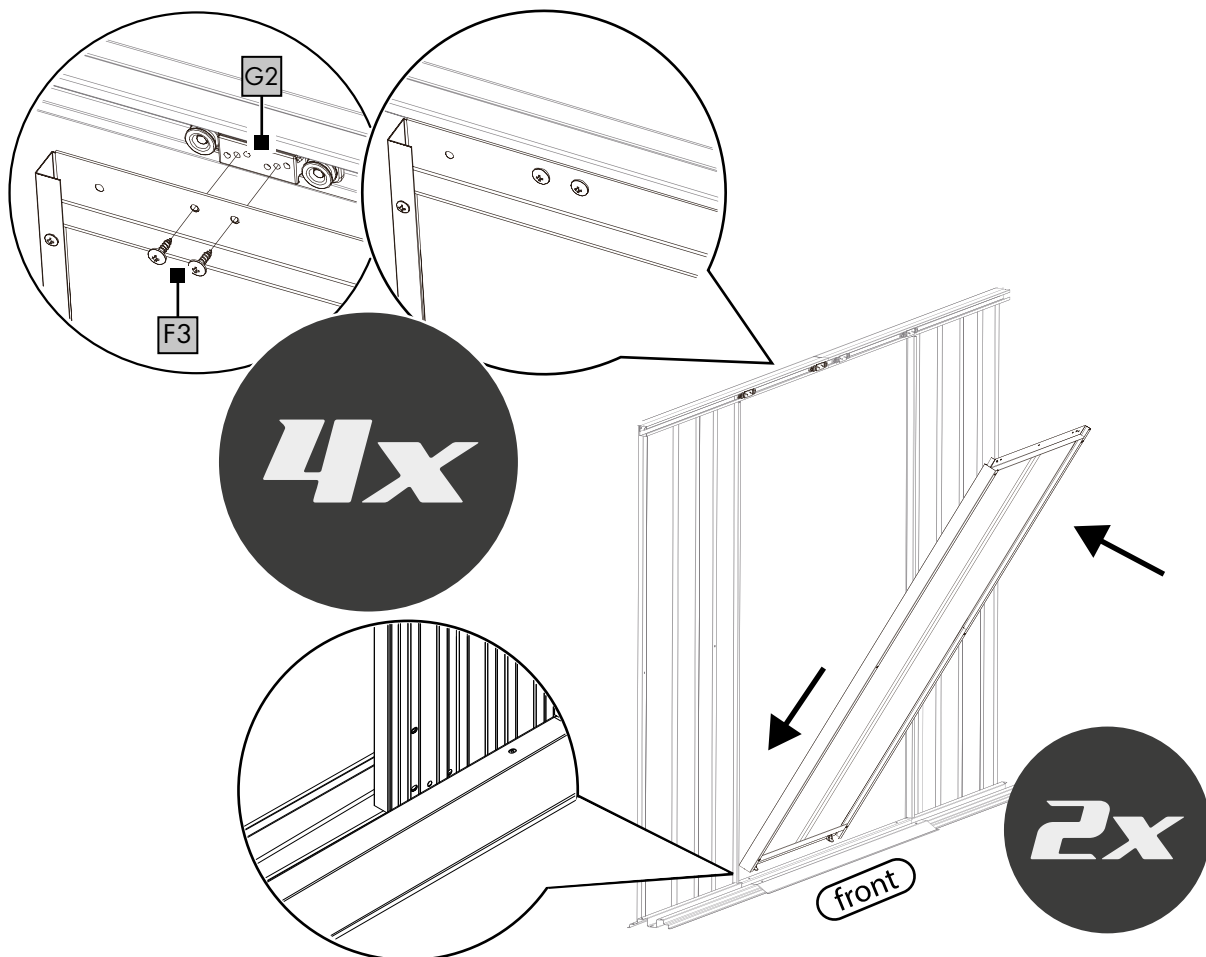
A3



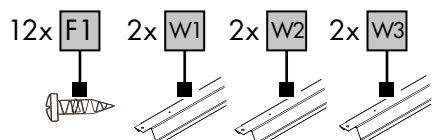
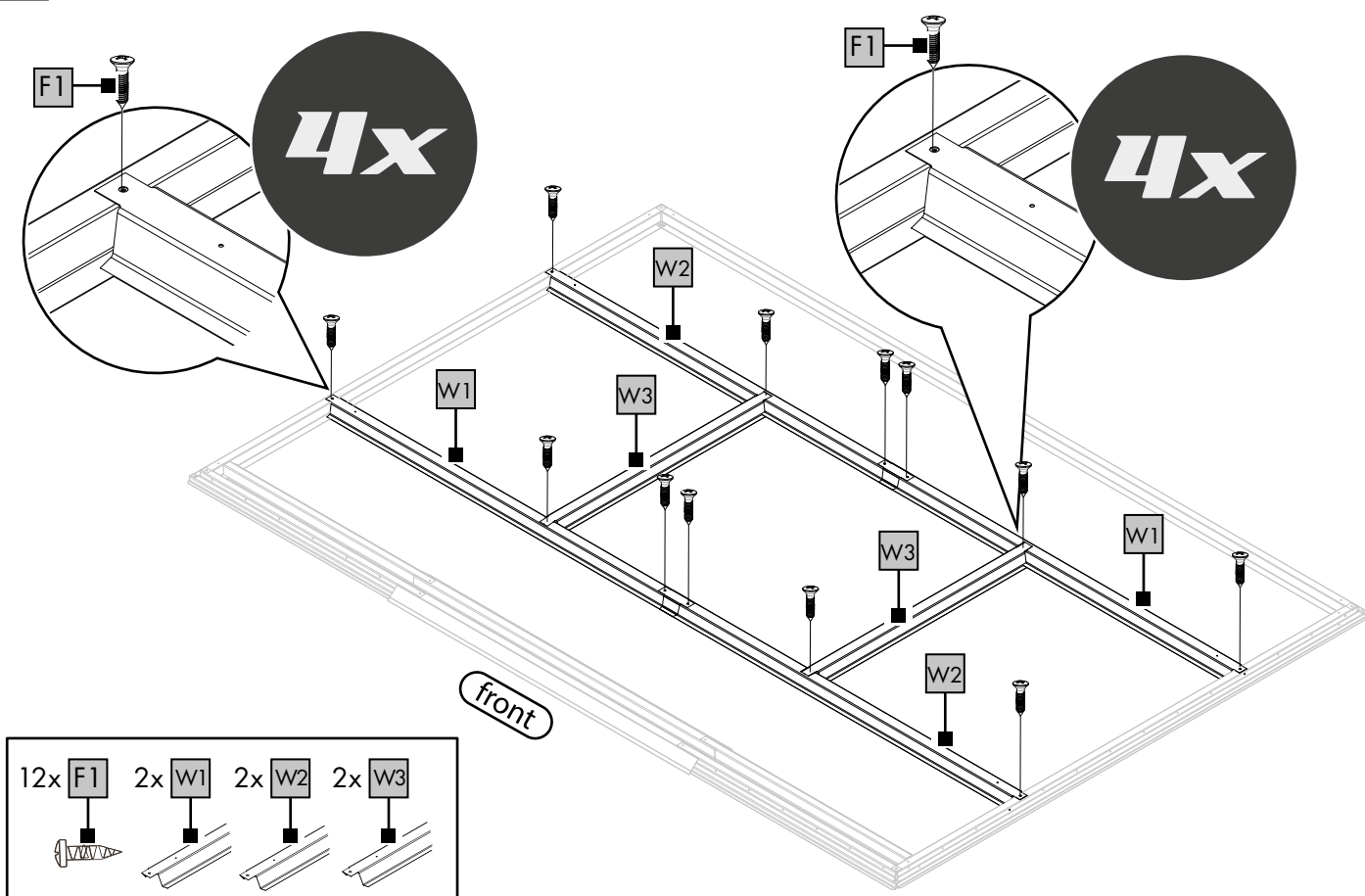
A4

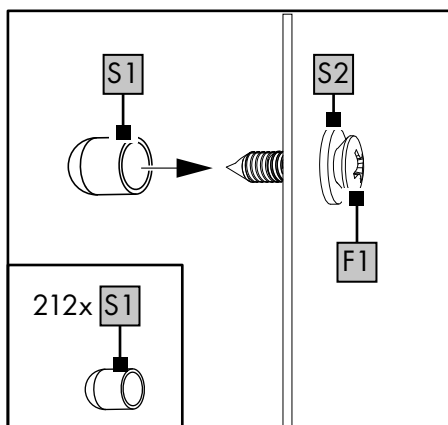
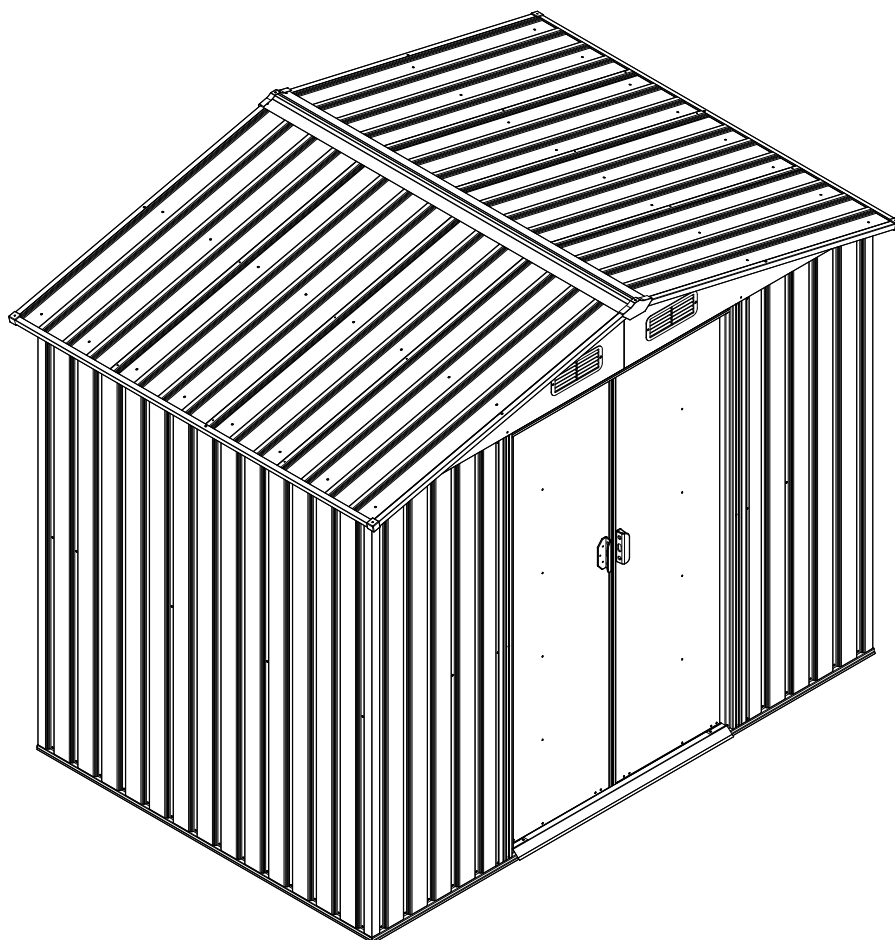


A5



A6





(GB) (CY)

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

(HU)

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG:
OLVASSÁ EL FIGYELMESEN!**

(SI)

**POMEMBNO, SHRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
NATANČNO PREBERITE!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PREČTĚTE!**

(SK)

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DOKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!**

(HR) (BA)

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE PONOVRNO KORIŠTENJE:
PAŽLJIVO ČITAJTE!**

(BA)

VAŽNO: SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU: PAŽLJIVO PROČITATI!

(RS)

VAŽNO, SAČUVATI ZA KASNIJE REFERENCE: PAŽLJIVO PROČITATI!

(MK)

**ВАЖНО, ЧУВАЈТЕ ЗА ПОНАТАМОШНА УПОТРЕБА:
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(AL) (MK)

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR REFERENCE NË TË ARDHMEN:
LEXONI ME KUJDES!**

(RO)

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ:
A SE CITI CU ATENȚIE!**

(BG)

**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(GR) (CY)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΑΝΑΤΡΕΞΕΤΕ ΑΝΑ
ΠΑΣΑ ΣΤΙΓΜΗ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

(DE) (AT) (CH) (BE)

**WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!**



Read carefully the following assembly instructions and store them.

Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents (Fig. A)

1 x garden tool shed, disassembled
1 x assembly materials (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x assembly instructions

Technical data

Dimensions: 163 x 246 x 166-195cm (L x W x H)

Base area: 3.5m²

Total weight: 60kg



Date of manufacture (month/year):
06/2026



This symbol indicates that the product is UV-resistant.



This symbol indicates that the product is weather-resistant.

Intended use

This product provides storage space outdoors, e.g. for garden tools and equipment. The product is not intended for commercial use.

Safety information



Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.



Risk of injury!

- Use protective gloves when assembling to avoid cutting fingers.
- Never assemble or disassemble the product in extreme weather conditions, such as strong wind.
- Choose ground that is as solid and level as possible for erecting the product.
- Ensure the product is properly stabilised before using it. If necessary, install a base in the product (not included in the package contents).
- No modifications may be made to the product!
- The product is not a toy or climbing apparatus! Ensure that people, especially children, do not pull themselves up on the product or lean against it. The product may tip over.
- The product is not a toy. Never allow children to be around the product unsupervised.
- Check the product for damage or wear before each use. Check regularly to make sure all screws are tight! The product may be used only if it is in perfect condition.

Assembly



CAUTION. RISK OF INJURY!

Despite great care being taken, the components may have sharp edges. Wear protective gloves.

The product should be assembled by three people.

Note: Remove the film from all parts without leaving any residue.

Note: to facilitate assembly, do not tighten the screws too much initially.

To assemble the product, you will need a suitable screwdriver and spanner (not included in the package contents).

Note: it is recommended to set up the product at the installation site.

1. Place the product on a flat, soft surface. (Warning: setting up on a hard surface can lead to scratching of the product and the floor!)
2. Remove the protective film before assembly (Fig. B).
3. Assemble the product as shown in Figures C-A7.
4. Place the product on a level, non-slip surface.

Note: if necessary, lay a subfloor (not included in the package contents) to ensure a level surface.

Setting up the product

When setting up the product, the following must be taken into consideration:

- Avoid overhanging trees as breaking branches pose a danger.
- Protect the product from excessive loads of snow and wet leaves. Otherwise the product may be damaged by the weight.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. If necessary, remove stubborn stains with a mild cleaning agent and water.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects.

The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parksides-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.

IAN: 523194_2601

GB Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

CY Customer service Cyprus
Telephone: 80094242

Contact form at parksides-diy.com
Location: Germany



Olvassa el figyelmesen a következő szerelési útmutatót, és őrizze meg azt. A terméket kizárólag a meghatározott módon és a felhasználási célnak megfelelően használja.

Csomag tartalma (A ábra)

1 x kerti szerszámtároló ház, szétszerelve
1 x szerelőanyag (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x szerelési útmutató

Műszaki adatok

Méret: 163 x 246 x 166-195 cm (h x sz x m)
Alapterület: 3,5 m²
Össztömeg: 60 kg



Gyártási dátum (hónap/év):
06/2026



Ez a jel arra utal, hogy a termék UV-álló.



Ez a jel arra utal, hogy a termék időjárásálló.

Rendeltetésszerű használat

A termék tárolóhelyet biztosít a szabadban, például a kerti eszközök és szerszámok számára. A termék üzleti vagy kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

Biztonsági utasítások



Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a csomagolóanyaggal. Légutak külső elzáródása miatti fulladásveszély.



Balesetveszély!

- Az összeszereléshez viseljen védőkesztyűt a vágási sérülések elkerülése érdekében.
- Semmi esetre se állítsa fel vagy bontsa el a terméket szélsőséges időjárási viszonyok mellett, pl. erős szélben.
- A felállítás helyének válasszon lehetőleg szilárd, egyenes talajfelületet.
- Használat előtt ellenőrizze a termék megfelelő stabilitását. Szükség esetén szereljen a termékbe fenéklapot (a csomag nem tartalmazza).
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- A termék nem mászóalkalmatosság és nem játékszer! Gondoskodjon arról, hogy a terméknek senki ne támaszkodjon neki és ne húzódkodjon fel rá, különösen a gyerekek ne. A termék felborulhat.
- A termék nem játékszer. Soha ne hagyjon gyermeket felügyelet nélkül a termékkel.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épségét, illetve elhasználódását. Rendszeresen ellenőrizze valamennyi csavarkötés megfelelő rögzítését! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni.

Összeszerelés



VIGYÁZAT.

BALESETVESZÉLY!

A megmunkálás nagy gondossággal történt. Ennek ellenére az elemek szélei élesek lehetnek. Viseljen védőkesztyűt.

A terméket háro embernek kell összeszerelnie.

Megjegyzés: Távolítsa el a fóliát minden alkatrészről anélkül, hogy maradványokat hagyna maga után.

Megjegyzés: az összeszerelés könnyebben elvégezhető, ha elsőre nem húzza meg erősen a csavarokat.

A termék összeszereléséhez egy megfelelő csavarhúzó és egy csavarkulcs szükséges (a csomag nem tartalmazza).

Megjegyzés: a terméket ajánlott a felállítás helyén összeszerelni.

- Tegye a terméket egy egyenes, puha felületre. (Figyelmeztetés: kemény felületen történő összeszereléskor a termék és a padló megkarcolódhat!)
- Az összeszerelés előtt távolítsa el a védőfóliát (B ábra).
- Szerelje össze a terméket a C-A7 ábrákon látható módon.
- Helyezze a terméket egyenes, csúszásmentes felületre.

Megjegyzés: ha szükséges, telepítsen aljzatot (a csomag nem tartalmazza) az egyenes felület biztosításához.

Felállítás

A termék felállításánál a következőkre kell figyelni:

- Kerülje a fölünyúló faágakat, mivel a leszakadó ágak veszélyt jelentenek.
- Óvja a terméket a hó és a nedves falevelek okozta túl nagy terheléstől. Egyébként a súly kárt tehet a termékben.

Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra. Szükség esetén a makacs szennyeződések egy kevés kémiletes tisztítószerrel és vízzel távolítsa el.

FONTOS! Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasználdott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrészekre tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törekeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra vagy az üvegből készült alkatrészekre. Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered. A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárát. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

Teendők garanciaigény esetén

Kérelme gyors feldolgozása érdekében, kérjük, kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, hogy minden ügyintézésnél legyen kéznél a vásárlást igazoló bizonylat és a cikkszám (pl. IAN 123456_7890).
- A cikkszám a terméken lévő típustábláról, a cíken lévő gravírozásról, az útmutató címlapjáról (balra lent) vagy a termék hátulján vagy alján lévő matricáról olvasható le.

- Működési hibák vagy egyéb meghibásodások esetén, kérjük, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizzel telefonon, vagy használja kapcsolatfelvételi űrlapunkat, amelyet a parkside-diy.com oldalon a Szerviz kategóriában talál.
- Ha egy termék hibásnak bizonyul, akkor azt, a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk), valamint a hiba leírásával és a hibafellépés időpontjának megadásával együtt, ingyenesen elküldheti a megadott szervizcímre.

IAN: 523194_2601

 Magyarországi ügyfélszolgálat
Telefonszám: 0680021647

Kapcsolatfelvételi űrlap a parkside-diy.com oldalon

Székhely: Németország



Pozorno preberite naslednje navodilo za sestavljanje in ga shranite. Izdelek uporabljajte le na opisan način in za navedena področja uporabe.

Obseg dobave (slika A)

1 x vrtna lopa, razstavljena
1 x montažni material (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x navodilo za sestavljanje

Tehnični podatki

Mere: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Površina: 3,5 m²
Skupna teža: 60 kg



Datum izdelave (mesec/leto):
06/2026



Ta simbol opozarja, da je izdelek odporen na UV-žarke.



Ta simbol opozarja, da je izdelek odporen na vremenske vplive.

Predvidena uporaba

Ta izdelek nudi prostor za shranjevanje na prostem, npr. za vrtno pripomočke in orodje. Izdelek ni namenjen za komercialno uporabo.

Varnostni napotki



Smrtno nevarno!

- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora v bližini embalaže. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.



Nevarnost poškodb!

- Med montažo nosite zaščitne rokavice, da preprečite nevarnost uresniti.
- Izdelka nikakor ne sestavljajte oz. razstavljajte v ekstremnih vremenskih pogojih, npr. pri močnem vetru.
- Če je mogoče, za postavitev izberite trdno in ravno podlago.
- Pred uporabo izdelka poskrbite za pravilno stabilnost. Po potrebi v izdelek vgradite tla (niso v obsegu dobave).
- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Izdelek ni pripomoček za plezanje ali igranje! Prepričajte se, da se osebe, zlasti otroci, ne vzpenjajo ali naslanjajo na izdelek. Izdelek se lahko prevrne.
- Ta izdelek ni igrača. Pazite, da otroci brez nadzora niso v bližini izdelka.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Redno preverjajte trdnost vseh vijaknih spojev! Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju.

Montaža



PREVIDNO. NEVARNOST POŠKODB!

Kljub izjemni natančnosti so lahko na sestavnih delih ostri robovi. Nosite zaščitne rokavice.

Izdelek naj sestavljajo tri osebe.

Napotek: V celoti odstranite folijo z vseh delov.

Napotek: Zaradi lažjega sestavljanja vijakov na začetku ne privijte premočno. Za sestavljanje izdelka potrebujete ustrezen izvijač in vijačni ključ (nista v obsegu dobave).

Napotek: Priporočljivo je, da izdelek sestavite na mestu namestitve.

- Izdelek položite na ravno in mehko podlago. (Opozorilo: Sestavljanje na trdi podlagi lahko povzroči praske na izdelku in tleh!)
- Pred montažo odstranite zaščitno folijo (slika B).
- Izdelek sestavite tako, kot prikazujejo slike C-A7.
- Izdelek postavite na ravno in nehrsečo podlago.

Napotek: Po potrebi položite pod (ni v obsegu dobave), da poskrbite za ravno površino.

Postavitev

Pri postavitvi izdelka upoštevajte naslednje:

- Izogibajte se drevesom z visečimi vejami, saj se lahko zlomijo in predstavljajo nevarnost.
- Izdelek zaščitite pred preobremenitvijo zaradi snega in mokrega listja. V nasprotnem primeru se lahko izdelek zaradi teže poškoduje.

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite. Po potrebi odstranite trdovratno umazanijo z malo blagega detergenta in vode.

POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnilo kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

Obdelava v primeru garancijskega zahtevka

Da zagotovite hitro obdelavo svoje zadeve, sledite naslednjim napotkom:

- Za vsa vprašanja imejte pri roki račun in številko artikla (npr. IAN 123456_7890) kot dokazilo o nakupu.
- Številko artikla najdete na tipski ploščici izdelka, gravuri na izdelku, ovitku vaših navodil (spodaj levo) ali nalepki na zadnji ali spodnji strani izdelka.
- Če pride do napak delovanja ali drugih okvar, se najprej obrnite na spodaj navedeni servisni oddelek po telefonu ali uporabite naš obrazec za stik, ki ga najdete na spletni strani parkside-diy.com v kategoriji Servis.
- Izdelek, ki je bil zabeležen kot okvarjen, lahko nato brezplačno pošljete na naslov servisa, ki vam je bil sporočen, priložite potrdilo o nakupu (račun) in podatke o tem, kakšna je napaka in kdaj je do nje prišlo.
- Na spletni strani parkside-diy.com si lahko ogledate in prenesete ta in številne druge priročnike. Ta koda QR vas bo preusmerila neposredno na spletno stran parkside-diy.com. Izberite svojo državo in z iskalno masko poiščite navodila za upravljanje. Z vnosom številke artikla (npr. IAN 123456_7890) boste preusmerjeni na navodila za upravljanje za vaš izdelek.

IAN: 523194_2601

Služba za stranke Slovenija
Telefon: 080081400

Obrazec za stik na spletni strani parkside-diy.com
Sedež: Nemčija

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
17. Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Pečlivě si přečtěte následující návod k sestavení a uschovejte jej. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno, a v uváděných oblastech použití.

Obsah balení (obr. A)

1 x zahradní domek na nářadí, rozložený
1 x montážní materiál (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x návod k sestavení

Technické údaje

Rozměry: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Plocha půdorysu: 3,5 m²
Celková hmotnost: 60 kg



Datum výroby (měsíc/rok):
06/2026



Tento symbol upozorňuje na to, že je výrobek odolný vůči UV záření.



Tento symbol upozorňuje na to, že je výrobek odolný vůči povětrnostním vlivům.

Použití dle určení

Výrobek poskytuje úložný prostor v exteriéru, např. pro zahradní náčiní a nářadí. Výrobek není určen pro komerční použití.

Bezpečnostní pokyny



Nebezpečí ohrožení života!

- Nenechávejte děti bez dozoru s balícím materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.



Nebezpečí poranění!

- Během montáže noste ochranné rukavice, abyste předešli řezným poraněním.
- Výrobek nikdy nemontujte ani nerozebírejte za extrémních povětrnostních podmínek, například za silného větru.
- Pro místo postavení vyberte pokud možno pevný, rovný podklad.
- Před použitím výrobku dejte pozor na správnou stabilitu. Případně namontujte do výrobku podlahu (není součástí obsahu balení).
- Na výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy!
- Výrobek není určen k lezení ani ke hraní! Ujistěte se, že osoby, zejména děti, se na výrobek nevěší, ani se o něj neopírají. Výrobek se může převrhnout.
- Tento výrobek není hračka. Nikdy nenechávejte děti s výrobkem bez dozoru.
- Před každým použitím zkontrolujte, zda není výrobek poškozený nebo opotřebovaný. Pravidelně kontrolujte pevné usazení a těsnění všech šroubových spojů! Výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu.

Montáž



UPOZORNĚNÍ. NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Navzdory maximální pečlivosti se na dílech mohou vyskytovat ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Montáž výrobku by měly provádět tři osoby.

Upozornění: Odstraňte fólii ze všech dílů, aniž byste zanechali zbytky.

Upozornění: Šrouby ze začátku nedotahujte napevno, abyste si usnadnili montáž. Pro sestavení výrobku budete potřebovat vhodný šroubovák a klíč na šrouby (není součástí obsahu balení).

Upozornění: Doporučujeme sestavovat výrobek na jeho místě určení.

- Položte výrobek na rovný a měkký podklad. (Upozornění: Montáž na tvrdém podkladu může vést k poškrábání výrobku!)
- Před montáží odstraňte ochrannou fólii (obr. A).
- Sestavte výrobek podle obrázků C-A7.
- Postavte výrobek na rovný a protiskluzový povrch.

Upozornění: V případě potřeby nainstalujte podklad (není součástí obsahu balení), abyste zajistili rovný povrch.

Sestavení

Při sestavování výrobku dbejte na následující:

- Vyhnete se převislým stromům, protože lámající se větve představují nebezpečí.
- Výrobek chraňte před nadměrným zatížením sněhem nebo mokřím listím. V opačném případě může dojít k poškození položky vlivem její hmotnosti.

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně oťete do sucha. V případě potřeby odstraňte odolné nečistoty trochou jemného čistícího prostředku a vody. DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čistící prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování.

Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opotřebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplyvají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

Zpracování v případě záruční reklamace

Abyste zajistili rychlé zpracování vašeho požadavku, postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte k dispozici pokladní doklad a číslo výrobku (např. IAN 123456_7890) jako doklad o nákupu.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku výrobku, rytině na výrobku, na titulním listu Vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud se vyskytnou funkční chyby nebo jiné závady, kontaktujte prosím nejprve telefonicky níže uvedené servisní oddělení nebo použijte náš kontaktní formulář, který najdete na parkside-diy.com v kategorii Servis.
- Výrobek, který byl zjištěn jako vadný, pak můžete bezplatně zaslat na vám poskytnutou servisní adresu s příložením nákupního dokladu (pokladního dokladu) a podrobností o tom, o jakou vadu se jedná a kdy k ní došlo.

IAN: 523194_2601

Zákaznický servis Česko
Telefon: 800023611

Kontaktní formulář na parkside-diy.com
Sídlo: Německo



Pozorne si prečítajte nasledujúci montážny návod a uschovajte ho. Výrobok používajte len podľa popisu a na uvedenej oblasti používania.

Rozsah dodávky (obr. A)

1 x záhradný domček na náradie, rozložený
1 x montážny materiál (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x montážny návod

Technické údaje

Rozmery: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Základná plocha: 3,5 m²
Celková hmotnosť: 60 kg



Dátum výroby (mesiac/rok):
06/2026



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobok je odolný voči UV.



Tento symbol upozorňuje na to, že výrobok je odolný voči poveternostným vplyvom.

Určené použitie

Tento výrobok poskytuje úložný priestor v exteriéri, napr. na záhradné náradie a nástroje. Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Nebezpečenstvo poranenia!

- Pri montáži používajte ochranné rukavice, aby ste sa vyhlíž riziku porezania.
- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte ani nedemontujte v extrémnych poveternostných podmienkach, ako je napr. silný vietor.
- Na postavenie vyberte podľa možnosti pevný a rovný podklad.
- Pred použitím výrobku sa uistite o správnej stabilite. V prípade potreby nainštalujte do výrobku dno (nie je v rozsahu dodávky).
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Výrobok nie je preliezačka ani hračka! Zabezpečte, aby sa na výrobok nešplhali ani sa oň neopierali žiadne osoby, najmä deti. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Výrobok nie je hračka. Nikdy nedovoľte deťom hrať sa bez dozoru s výrobkom.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Pravidelne kontrolujte pevné dotiahnutie všetkých skrutkových spojov! Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave.

Montáž



POZOR.

NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Napriek veľkej starostlivosti sa môžu na konštrukčných dieloch nachádzať ostré hrany. Noste ochranné rukavice.

Výrobok by mali zmontovať tri osoby.

Upozornenie: Odstráňte fóliu zo všetkých častí bez zanechania zvyškov.

Upozornenie: Na uľahčenie montáže skrutky zo začiatku príliš nedoťahujte.

Na zmontovanie výrobku potrebujete vhodný skrutkovač a kľúč na skrutky (nie sú v rozsahu dodávky).

Upozornenie: Odporúča sa montáž výrobku na mieste inštalácie.

- Výrobok položte na rovný a mäkký povrch. (Upozornenie: Montáž na tvrdom podklade môže viesť k poškriabaniu výrobku a podlahy!)
- Pred montážou odstráňte ochrannú fóliu (obr. B).
- Výrobok zmontujte tak, ako je znázornené na obrázkoch C-A7.
- Výrobok umiestnite na rovný a protišmykový podklad.

Upozornenie: V prípade potreby nainštalujte dno (nie je v rozsahu dodávky), aby ste zaistili rovný povrch.

Inštalácia

Pri inštalácii výrobku treba dodržiavať nasledovné:

- Vyhňte sa previsnutým stromom, pretože lámajúce sa konáre predstavujú nebezpečenstvo.
- Výrobok chráňte pred nadmerným zafažením snehom a mokrým listím. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu výrobku vplyvom zafaženia.

Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha. V prípade potreby odstráňte odolné nečistoty malým množstvom jemného čistiaceho prostriedku a vodou. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí. Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného použitia (recyklácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania.

Záruka sa nevzťahuje na diely, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu a preto sa považujú za diely podliehajúce opotrebovaniu (napr. batérie) alebo krehké diely, ako sú spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

Priebeh v prípade záruky

Pre rýchle spracovanie Vašej žiadosti, postupujte prosím podľa nasledovných pokynov:

- Pre všetky otázky majte prosím pripravený pokladničný lístok a číslo výrobku (napr. IAN 123456_7890) ako doklad o kúpe.
- Číslo výrobku nájdete prosím na typovom štítku na výrobku, na gravírovaní na výrobku, na titulnej strane návodu (dole vľavo) alebo na etikete na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak by vznikli funkčné poruchy alebo iné nedostatky, skontaktujte najskôr telefonicky servisné oddelenie, ktoré je v ďalšom uvedené, alebo využite náš kontaktný formulár, ktorý nájdete na stránke parkside-diy.com v kategórii Servis.
- Výrobok zistený ako poškodený potom môžete poslať bez poplatkov na adresu servisu, ktorá Vám bola oznámená. Priložte doklad o kúpe (pokladničný lístok) a informáciu, o aký nedostatok ide.

IAN: 523194_2601

 **Zákaznícky servis Slovensko**
Telefón: 0800003409

Kontaktný formulár na parkside-diy.com
Sídlo: Nemecko

 **Pročitajte pažljivo sljedeće upute za sastavljanje i sačuvajte ih. Upotrebljavajte proizvod samo kako je opisano i za navedena područja primjene.**

Opseg isporuke (sl. A)

1 x vrtna kućica za alat, rastavljena
1 x montažni materijal (F1-F3, F6, S1, V2)
1 x upute za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Površina: 3,5 m²
Ukupna težina: 60 kg



Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 06/2026



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na UV zrake.



Ovaj simbol označava da je proizvod otporan na vremenske uvjete.

Namjenska upotreba

Ovaj proizvod osigurava prostor za pohranu na otvorenom, npr. vrtnih strojeva i alata. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene

Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora u blizini ambalažnog materijala. Postoji opasnost od gušenja.

Opasnost od ozljeda!

- Tijekom montaže nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli rizik od posjekotina.
- Nikada nemojte sastavljati ni rastavljati proizvod u ekstremnim vremenskim uvjetima, npr. kad puše jak vjetar.
- Odaberite po mogućnosti čvrstu površinu u ravni tla kao mjesto za postavljanje.
- Prije upotrebe proizvoda osigurajte potrebnu stabilnost. Ovisno o potrebi u proizvod možete ugraditi pod (ne nalazi se u opsegu isporuke).
- Na proizvodu se ne smiju izvoditi preinake!
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Pobrinite se da se osobe, pogotovo djeca, ne penju ili naslanjaju na proizvod. Proizvod se može prevrnuti.
- Ovaj proizvod nije igračka. Ne ostavljajte djecu nikada bez nadzora u blizini proizvoda.
- Prije svake upotrebe provjerite je li proizvod oštećen ili istrošen. Redovito provjeravajte pričvršćenost svih vijčanih spojeva! Proizvod se smije upotrebljavati samo u ispravnom stanju.

Montaža



OPREZ.

OPASNOST OD OZLJEDA!

Unatoč velikoj pažnji pri izradi, sastavni dijelovi mogu imati oštre rubove. Nosite zaštitne rukavice.

Proizvod trebaju montirati dvije osobe.

Napomena: Uklonite film sa svih dijelova bez ostavljanja ostataka.

Napomena: vijke najprije nemojte pritezati prejako radi lakše montaže.

Za sastavljanje proizvoda trebat ćete odgovarajući odvijač i ključ za vijke (ne nalaze se u opsegu isporuke).

Napomena: preporučuje se proizvod sastaviti na mjestu na kojem će stajati.

- Postavite proizvod na ravnu i meku podlogu.
(Pažnja: prilikom sastavljanja na tvrdj podlozi, na proizvodu i podu mogu nastati ogrebotine!)
- Prije montaže uklonite zaštitnu foliju. (sl. B)
- Montirajte proizvod kako je prikazano na slikama C-A7.
- Postavite proizvod na ravnu i neklizajuću podlogu.

Napomena: ako je potrebno, postavite podlogu (ne nalazi se u opsegu isporuke), kako biste osigurali ravnu površinu.

Postavljanje

Prilikom postavljanja proizvoda pripazite na sljedeće:

- Izbjegavajte stabla koja se nadvijaju jer slomljene grane predstavljaju opasnost.
- Zaštitite proizvod od preopterećenja od snijega i mokrog lišća. U suprotnom bi se proizvod mogao oštetiti pod težinom.

Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite. Po potrebi uklonite tvrdokornu prljavštinu blagim sredstvom za čišćenje i vodom.
VAŽNO! Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi.

Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove poput sklopki ili dijelova koji su izrađeni od stakla. Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predložene izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove. U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.

Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Obrada u slučaju reklamacije po jamstvu

Kako bismo brzo mogli obraditi vaš zahtjev, molimo da slijedite sljedeće upute:

- Za sve upite, držite u pripravnosti račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupnje.
- Broj artikla pronaći ćete na tipskoj pločici na proizvodu, gravuri na proizvodu, naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dode do funkcionalnih grešaka ili drugih nedostataka, prvo se telefonom obratite dolje navedenom servisnom odjelu ili koristite naš obrazac za kontakt koji možete pronaći na parkside-diy.com pod točkom Servis.
- Proizvod koji je evidentiran kao neispravan možete besplatno poslati na priopćenu adresu servisa, uz prilaganje potvrde o kupnji (račun) i podataka o kakvom se kvaru radi i kada se pojavio.

IAN: 523194_2601

 Služba za korisnike Hrvatska
Telefon: 0800805933

Obrazac za kontakt na parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka



Molimo vas da pažljivo pročitate sljedeće upute za montažu i sačuvate ih za svoju evidenciju. Proizvod koristite samo kako je opisano i za navedene namjene.

Obim isporuke (sl. A)

1 vrtna kućica, rastavljena
1 montažni materijal (F1-F3, F6, S1, S2)
1 uputstvo za sastavljanje

Tehnički podaci

Dimenzije: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Osnovna površina: 3,5 m²
Ukupna težina: 60 kg



Datum proizvodnje
(mjesec/godina): 06/2026



Ovaj simbol ukazuje da je proizvod otporan na UV zračenje.



Ovaj simbol ukazuje da je proizvod otporan na vremenske uticaje.

Namjenska upotreba

Proizvod služi kao prostor za odlaganje na otvorenom, npr. vrtnih uređaja i alata. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne napomene



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od povrede!

- Tokom montaže koristite zaštitne rukavice kako biste izbjegli opasnost od povreda uslijed posjekotine.
- Nemojte sastavljati odn. rastavljati proizvod pri ekstremnim vremenskim uslovima, kao npr. jakom vjetru.
- Po mogućnosti izaberite čvrstu i ravnu podlogu na nivou tla kao mjesto postavljanja.
- Prije korištenja proizvoda provjerite da li je proizvod stabilan. Eventualno ugradite pod u proizvod (nije uključen u obim isporuke).
- Na proizvodu se ne smiju vršiti nikakve izmjene!
- Proizvod nije sprava za penjanje ili igru! Osigurajte da osobe, naročito djeca, proizvod ne koriste kao pomagalo za podizanje ili da se ne naslanjaju na njega. Proizvod se može prevrnuti.
- Ovaj proizvod nije igračka. Nikada ne ostavljajte djecu bez nadzora sa proizvodom.
- Prije svake upotrebe provjerite da li je proizvod oštećen ili istrošen. Redovno provjeravajte čvrsto nalijeganje svih vijčanih spojeva! Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju.

Montaža



OPREZ. OPASNOST OD POVREDE!

Uprkos velikoj pažnji, na dijelovima mogu postojati oštre ivice. Koristite zaštitne rukavice.

Proizvod bi trebalo da sastavljaju tri osobe.

Napomena: Uklonite foliju sa svih dijelova tako da ne ostanu ostaci.

Napomena: Nemojte na početku previše zategnuti vijke kako biste olakšali montažu.

Za sastavljanje proizvoda potreban vam je odgovarajući odvijač i ključ za vijke (nisu uključeni u obim isporuke).

Napomena: Preporučljivo je da se proizvod sastavi na mjestu postavljanja.

- Postavite proizvod na ravnu i meku podlogu. (Pažnja: Sastavljanje na tvrdj podlozi može dovesti do ogrebotina na proizvodu i podu!)
- Prije montaže uklonite zaštitnu foliju (sl. B).
- Montirajte proizvod kao što je prikazano na slikama C-A7.
- Postavite proizvod na ravnu i neklizajuću podlogu.

Napomena: Po potrebi postavite podlogu (nije uključena u obim isporuke) kako biste obezbijedili ravnu površinu.

Postavljanje

Pri postavljanju proizvoda potrebno je obratiti pažnju na sljedeće:

- Izbjegavajte drveće sa nadvijenim granama jer prelomljene grane predstavljaju opasnost.
- Zaštitite proizvod od prekomjernog opterećenja uslijed snijega i mokrog lišća. U suprotnom, proizvod se može oštetiti uslijed težine.

Skladištenje, čišćenje

Kada nije u upotrebi, proizvod uvijek čuvajte na suhom, čistom mjestu na sobnoj temperaturi. Čistite samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim obrišite suhom krpom. Po potrebi uklonite tvrdokornu prljavštinu pomoću blagog sredstva za čišćenje i vode.

VAŽNO! Nikada ne čistite agresivnim sredstvima za čišćenje.

Napomene za odlaganje



Proizvod i i ambalažni materijal odložite u skladu sa važećim lokalnim propisima.

Držite ambalažne materijale (kao što su plastične vrećice) van domašaja djece. Za dodatne informacije o odlaganju dotrajalih predmeta obratite se lokalnoj ili gradskoj upravi. Proizvod i ambalažu na ekološki prihvatljiv način.



Za identifikaciju različitih materijala koristi se kôd radi njihovog vraćanja u proces ponovne upotrebe (reciklaža). Kôd se sastoji od simbola za reciklažu koji označava ciklus reciklaže i broja koji identifikira materijal.

Informacije o garanciji i servisiranju

Proizvod je izrađen s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima daje garanciju u trajanju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok), prema sljedećim uslovima. Garancija važi samo za greške u materijalu i izradi. Garancija ne pokriva dijelove koji su podložni redovnom trošenju i smatraju se potrošnim materijalom (npr. baterije), kao ni lomljive dijelove poput prekidača ili dijelova od stakla.

Prava iz ove garancije isključena su ako je proizvod korišten nepravilno, zloupotrijebljen, izvan predviđene namjene ili upotrebljavan mimo uputa/instrukcija, osim ako krajnji korisnik dokaže da se greška odnosi na materijal ili izradu, a ne na navedene okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se podnijeti samo unutar garantnog roka uz predočenje originalnog fiskalnog računa. Zato obavezno sačuvajte originalni račun. Garantni rok se ne produžava uslijed popravki izvršenih u okviru garancije, zakonske odgovornosti za greške ili iz dobre volje. Isto važi i za zamijenjene ili popravljene dijelove.

U slučaju reklamacije, prvo se obratite servisnoj liniji (hotline) u nastavku ili nas kontaktirajte putem e-maila. Ako se utvrdi da postoji osnov za garanciju, proizvod ćemo – po našem izboru – besplatno popraviti, zamijeniti ili vratiti kupoprodajnu cijenu. Dalja prava iz garancije ne postoje.

Vaša zakonska prava, naročito prava iz odgovornosti za greške prema prodavaču, ovom garancijom nisu ograničena.

Reklamacije i garancija

Da biste osigurali brzu obradu Vašeg zahtjeva, slijedite upute u nastavku:

- Molimo da za sve upite pripremite račun i broj proizvoda (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupovini.
- Broj proizvoda možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, na gravuri na proizvodu, na koricama Vašeg priručnika (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- U slučaju bilo kakvih kvarova ili drugih nedostataka, prvo se obratite servisnoj službi navedenoj u nastavku telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći u kategoriji Servisiranje na parkside-diy.com.
- Ako se proizvod prijavljuje kao neispravan, možete ga vratiti bez poštarine na adresu Vašeg servisa, priložite račun o kupovini i navedite prirodu kvara i kada se dogodio.

IAN: 523194_2601

BA Služba za kupce Bosna i Hercegovina,
Telefon: 080082940

Kontakt formular je na parkside-diy.com
Sjedište: Njemačka



Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za montažu i sačuvajte ga. Koristite artikal samo kao što je opisano i u navedenim područjima upotrebe.

Obim isporuke (sl. A)

1 x ostava za baštenski alat, rastavljena
1 x montažni materijal (F1-F3, F6, S1, V2)
1 x uputstvo za montažu

Tehnički podaci

Dimenzije: 163 x 246 x 166-195 cm (D x Š x V)
Osnovna površina: 3,5 m²
Ukupna težina: 60 kg



Datum proizvodnje (mesec/godina):
06/2026



Ovaj simbol upućuje na to da je proizvod otporan na UV zračenje.



Ovaj simbol upućuje na to da je proizvod otporan na vremenske uslove.

Namenska upotreba

Ovaj proizvod nudi spoljašnji prostor za skladištenje, npr. za baštensku opremu i alate. Proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Bezbednosne napomene



Opasnost po život!

- Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.



Opasnost od povreda!

- Nosite zaštitne rukavice tokom montaže kako biste izbegli rizik od posekotine.
- Proizvod ni u kom slučaju ne smete da montirate ili demontirate pri ekstremnim vremenskim uslovima, kao npr. za vreme jakog vetra.
- Po mogućnosti izaberite čvrstu, ravnu podlogu kao mesto postavljanja.
- Pre korišćenja proizvoda vodite računa o pravilnoj stabilnosti. Ako je potrebno, postavite pod u proizvod (nije uključenije sadržan u obimu isporuke).
- Na proizvodu se ne smeju vršiti nikakve modifikacije!
- Proizvod nije naprava za penjanje ili igru! Pobrinite se da se osobe, a posebno deca, ne penju niti naslanjaju na proizvod. Proizvod može da se prevrne.
- Ovaj proizvod nije igračka. Nikada ne ostavljajte decu bez nadzora sa proizvodom.
- Pre svake upotrebe proverite da li je proizvod oštećen ili pohaban. Redovno proveravajte čvrsto naleganje svih spojeva sa zavrtnjima! Proizvod sme da se koristi samo ako je u besprekornom stanju.

Montaža



OPREZ. OPASNOST OD POVREDA!

Uprkos velikoj pažnji, na komponentama mogu biti prisutne oštre ivice. Nosite zaštitne rukavice.

Proizvod bi trebalo da montiraju dve osobe.

Napomena: Uklonite film sa svih delova bez ostavljanja ostatka.

Napomena: Na početku ne pritežite previše zavrtnje, kako biste olakšali montažu.

Za montažu proizvoda Vam je potreban odgovarajući odvijač i ključ (nije sadržan u obimu isporuke).

Napomena: Preporučuje se sastavljanje proizvoda na mestu postavljanja.

- Postavite proizvod na ravnu i meku podlogu. (Pažnja: Postavljanje na tvrdnu površinu može dovesti do ogrebotina na proizvodu i podu!)
- Skinite zaštitnu foliju pre montaže (sl. B).
- Montirajte proizvod kao što je prikazano na slikama C-A7.
- Stavite proizvod na ravnu i neklizajuću podlogu.

Napomena: Ako je potrebno, postavite podlogu (nije sadržana u obimu isporuke) da biste obezbedili ravnu površinu.

Postavljanje

Kada postavljate proizvod obratite pažnju na sledeće:

- Izbegavajte grane drveća koje vise iznad jer slomljene grane predstavljaju opasnost.
- Zaštitite proizvod od prekomernog izlaganja snegu i mokrom lišću. U suprotnom, proizvod može biti oštećen zbog težine.

Čuvanje, čišćenje

Kada se ne koristi, proizvod čuvati u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Čistiti samo vlažnom krpom za čišćenje, a zatim osušiti suvom krpom za čišćenje. Ako je potrebno, uklonite tvrdokornu prljavštinu blagim deterdžentom i vodom. VAŽNO! Ne čistiti jakim sredstvima za čišćenje.

Napomene u vezi odlaganja u otpad



Odložite artikal i ambalaže u skladu sa važećim lokalnim propisima. Držite materijale za pakovanje (kao što su kese od folije) van domašaja dece.

Za više informacija o načinu odlaganja dotrajalog artikla obratite se svojoj lokalnoj ili gradskoj upravi. Odložite artikal i pakovanje u skladu s principima za zaštitu životne sredine.



Kod za reciklažu se koristi za označavanje različitih materijala za povratak u ciklus reciklaže. Kod se sastoji od simbola za reciklažu i broja koji identifikuje materijal.

Napomene za garanciju i postupak za servisiranje

Ovaj proizvod proizveden je pod brižnim nadzorom i stalnom kontrolom. Za ovaj proizvod DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH odobrava privatnim krajnjim korisnicima garanciju od tri godine od datuma kupovine (garantni rok) u skladu sa sledećim odredbama. Garancija se odnosi samo na materijalne i obradne greške.

Garancijom nisu obuhvaćeni delovi koji podležu standardnom habanju i stoga se smatraju potrošnim delovima (npr. baterije), kao ni lomljivi delovi kao što su prekidači ili delovi izrađeni od stakla.

Prava koja proizlaze iz ove garancije gube se ako je predmet korišćen nenamenski ili nepravilno i izvan njegove predviđene namene ili predviđenog obima upotrebe, kao i ukoliko se korisnik nije pridržavao navoda iz uputstva za upotrebu izuzev ako krajnji korisnik dokaže da postoji greška u materijalu ili njegovoj obradi koja ne proizlazi iz gorepomenutih okolnosti.

Prava koja proizlaze iz garancije važe isključivo za period u okviru garantnog roka uz predloženu originalnog računa. Zato Vas molimo da sačuvate originalni račun. Garantni rok se ne produžava zbog popravki koje se vrše na osnovu garancije, zakonske garancije ili dobrih poslovnih običaja. To se odnosi i na zamenjene i popravljene delove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo Vas da prvo kontaktirate niže navedeni telefon dežurne servisne službe ili nas kontaktirate putem e-pošte. U slučaju prava na garanciju, mi ćemo - po našem izboru - besplatno popraviti ili zameniti proizvod ili Vam vratiti novac prema kupoprodajnoj ceni. Druga prava nisu obuhvaćena garancijom.

Ova garancija ne ograničava Vaša zakonska prava, a naročito ne Vaše pravo na potraživanje garancije prema predmetnom prodavcu.

Obrada u slučaju reklamacije

Da biste bili sigurni da će vaš zahtev biti brzo obrađen, pratite sledeća uputstva:

- Za sve upite, neka vam budu dostupni račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz kupovine.
- Molimo pronađite broj artikla na natpisnoj pločici artikla, gravuru na artiklu, naslovnici vaših uputstava (dole levo) ili nalepnicu na poledini ili dnu artikla.
- Ako dođe do funkcionalnih grešaka ili drugih kvarova, molimo vas da prvo kontaktirate dole navedenu servisnu službu telefonom ili koristite naš kontakt obrazac, koji možete pronaći na parkside-diy.com u kategoriji Servis.
- Zatim možete besplatno poslati artikal koji je evidentiran kao neispravan na adresu servisa koju ste dobili, prilažući račun (priznanicu) i detalje o tome šta je kvar i kada se pojavio.

IAN: 523194_2601

 Korisnički servis Srbija
Telefon: 0800801807

Kontakt obrazac na [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com)
Sedište: Nemačka

Uvozi i stavlja u promet:

Lidl Srbija KD,

Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija
Tel.: 0800 300 180,
E-Mail: kontakt@lidl.rs

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis:
0800 300 180
- pošaljete e-mail na: kontakt@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu fiskalnog računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Ostava za alat XL
Model:	Delta-Sport-Nr.: GX-18118, GX-18119, GX-18120
IAN / Serijski broj:	IAN: 523194_2601
Proizvođač:	DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH • Wragenkamp 6 • 22397 Hamburg • GERMANY
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, Tel.: 0800 300 180, E-Mail: kontakt@lidl.rs



Внимателно прочитајте го следниот прирачник за составување и чувајте го. Користете го производот како што е опишано и за наведената намена.

Опсег на испорака (Сл. А)

1 x градинарска барака, расклопена
1 x материјал за монтажа (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x упатство за склопување

Технички податоци

Димензии: 163 x 246 x 166-195 cm (Д x Ш x В)
Површина на основата: 3,5 m²
Вкупна тежина: 60 kg



Датум на производство
(месец/година): 06/2026



Овој симбол означува дека производот е отпорен на УВ зрачење.



Овој симбол означува дека производот е отпорен на временски услови.

Наменета употреба

Овој производ обезбедува простор за складирање на отворено, на пример, за градинарска опрема и алати. Производот не е наменет за комерцијална употреба.

Безбедносни упатства



Опасност по живот!

- Никогаш не ги оставајте децата без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушвање.



Опасност од повреди!

- Носете заштитни ракавици за време на монтажата за да избегнете ризик од посекотини.
- Никогаш не го склопувајте или расклопувајте производот во екстремни временски услови, како што се силни ветрови.
- Изберете што е можно поцврста и рамна подлога од земја.
- Пред да го користите производот, проверете дали е стабилен. Доколку е потребно, наместете основа во производот (не е вклучена во опсегот на испорака).
- Не се дозволени измени на производот!
- Овој производ не е уред за качување или играње! Погрижете се луѓе, особено деца, да не се качуваат или потпираат на производот. Производот може да се преврти.
- Производот не е играчка. Никогаш не ги оставајте децата без надзор со производот.
- Проверете го производот за знаци на оштетување или абеење пред секоја употреба. Редовно проверувајте дали сите завртки се цврсто затегнати! Производот може да се користи само во совршена состојба.

Монтажа



ПРЕТПАЗЛИВО. ОПАСНОСТ ОД ПОВРЕДИ!

И покрај големото внимание, на компонентите може да има остри рабови. Носете заштитни ракавици.

Производот треба да го состават три лица.

Забелешка: целосно отстранете ја фолијата од сите делови.

Забелешка: не ги затегнувајте премногу завртките на почетокот за да ја олесните монтажата.

За склопување на производот ќе ви бидат потребни соодветен шрафцигер и клуч (не се вклучени во опсегот на испорака).

Забелешка: се препорачува производот да се склопи на местото за поставување.

1. Поставете го производот на рамна и мека површина. (Внимание: поставувањето на тврда површина може да резултира со гребење на производот и на подот!)
2. Отстранете ја заштитната фолија пред монтажата (Сл. В).
3. Монтирајте го производот како што е прикажано на сликите C-A7.
4. Поставете го производот на рамна и нелизгачка површина.

Забелешка: доколку е потребно, поставете подлога (не е вклучена во опсегот на испорака) за да може производот да лежи на рамна површина.

Поставување

При поставување на производот мора да се почитуваат следните услови:

- Избегнувајте поставување под дрвја, бидејќи скршените гранки претставуваат опасност.
- Заштитете го производот од прекумерен стрес предизвикан од снег и влажни лисја. Во спротивно, производот може да се оштети поради тежината.

Складирање, чистење

Складирајте го производот сув, чист и на собна температура кога не го користите.

Чистете само со влажна крпа и потоа избришете со сува крпа. Доколку е потребно, отстранете ја тврдокорната нечистотија со малку благ детергент и вода.

ВАЖНО! Не чистете со силни детергенти.

Напомени за фрлање



Фрлете го производот и материјалите од пакувањето соодветно на тековните локални прописи. Чувајте ги материјалите од пакувањето (како на пр. торбичката од фолија) подалеку од дофат на децата. Дополнителни информации за фрлање на искористениот производ ќе најдете кај општинската или градската администрација. Фрлете го производот и материјалите од пакувањето без да ѝ наштетите на околината.



Кодот за рециклирање служи за препознавање на разни материјали за враќање во циклусот за повторна употреба (рециклирање). Кодот се состои од симбол за рециклирање за циклусот за употреба и од број што го означува материјалот.

Напомени за гаранција и сервисирање

Производот се произведува многу внимателно и при постојана контрола. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH им дава на приватните крајни корисници тригодишна гаранција од датумот на купување (гарантен рок) според следните правила. Гаранцијата важи само за грешка во материјалот и обработката. Гаранцијата не се однесува на делови, коишто подлежат на нормално истрошување и со тоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии) како и на кршливи делови како прекинувачи или стаклени делови.

Барањата за оваа гаранција се исклучуваат ако производот не се користи правилно или се злоупотребува или не се користи за соодветната намена или ако не се следат инструкциите во прирачникот/упатството, освен ако крајниот корисник докаже дека постои грешка во материјалот или во обработката, којашто не се заснова на наведените околности.

Барањата за гаранција можат да се поднесат во гарантниот рок со приложување на оригиналната сметка. Затоа чувајте ја оригиналната сметка. Гарантниот рок не се продолжува при поправки што подлежат на обичната гаранција, на законската експлицитна гаранција или на доброволна услуга. Тоа важи и за заменети и поправени делови.

При рекламации, прво обратете се на долунаведената сервисна служба или обратете ни се нам преку е-пошта. Во случај на активирање на гаранцијата, производот – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно или ќе ја рефундираме сумата за која е купен. Гаранцијата не нуди никакви дополнителни права.

Вашите законски права, поточно барања за гаранција кон соодветниот продавач, не се ограничени со оваа гаранција.

Постапка во случај на барање за гаранција

За да се загарантира брза обработка на вашето барање, погледнете ги следните напомени:

- За сите прашања, имајте ги при рака сметката и бројот на производот (на пр. МБП 123456_7890) како доказ за купувањето.
- Бројот на производот можете да го преземете од табличката со податоци на производот, од гравираниот текст на производот, од насловната страница на прирачникот (долу лево) или од налепницата на задната или на долната страна од производот.

- Ако се појават грешки во функционирањето или слични недостатоци, прво обратете се телефонски до понатаму наведениот сервисен оддел или преку нашиот формулар за контакт што ќе го најдете на parksideside-diy.com во категоријата „Сервис“.
- Производот, што е заведен како неисправен, можете да го испратите без поштарина до приложената адреса за сервисирање заедно со доказ за купувањето (сметката од каса) и со наведениот дефект и времето кога настанал дефектот.

МБП: 523194_2601

 Корисничка служба за Северна Македонија
Телефон: 080097198

Формулар за контакт на parksideside-diy.com

Седиште: Германија



Lexoni me kujdes udhëzimet e mëposhtme të montimit dhe ruajtini ato për referencë në të ardhmen. Përdoren artikullin vetëm siç përshkruhet dhe për fushat e përdorimit të specifikuar.

Përmbajtja e paketimit (ilus. A)

1 x shtëpizë për vegla kopshti, e çmontuar
1 x material montimi (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x udhëzime për montim

Të dhëna teknike

Përmasa: 163 x 246 x 166-195 cm
(L/gjatësi x B/gjerësi x H/lartësi)
Sipërfaqja e bazës: 3,5 m²
Peshë totale: 60 kg



Data e prodhimit (muaji/viti):
06/2026



Ky simbol tregon se artikulli është rezistent ndaj rrezeve UV.



Ky simbol tregon se artikulli është rezistent ndaj kushteve atmosferike.

Përdorimi në përputhje me qëllimin e caktuar

Ky artikull ofron hapësirë ruajtjeje në ambient të jashtëm, p.sh. për vegla kopshti dhe mjete. Ky artikull nuk është i destinuar për përdorim tregtar.

Udhëzime sigurie



Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ka rrezik mbytjeje.



Rrezik lëndimi!

- Gjatë montimit, vishni doreza mbrojtëse për të shmangur rrezikun e prerjeve.
- Mos e montoni ose çmontoni artikullin në asnjë rast gjatë kushteve ekstreme të motit, si p.sh. erë e fortë.
- Zgjidhni një sipërfaqe sa më të fortë dhe të sheshtë në nivel take si vendvendosje.
- Sigurohuni që artikulli të jetë vendosur në mënyrë të qëndrueshme para përdorimit. Nëse është e nevojshme, instaloni një bazë (dyshe) në artikull (nuk përfshihet në paketim).
- Nuk lejohet të bëhen modifikime të artikullit!
- Artikulli nuk është pajisje për ngjitje apo lojë! Sigurohuni që personat, veçanërisht fëmijët, të mos ngjiten ose të mbështeten te artikulli. Artikulli mund të rrëzohet.
- Ky artikull nuk është lodër. Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me artikullin.
- Kontrolloni artikullin para çdo përdorimi për dëmtime ose konsumim. Kontrolloni rregullisht që të gjitha lidhjet me vidha të jenë të fiksuara fort! Artikulli lejohet të përdoret vetëm në gjendje të rregullt dhe të padëmtuar.

Montimi



KUJDES. RREZIK LËNDIMI!

Pavarësisht kujdesit të madh, në komponentë mund të jenë të pranishme skaje të mprehta. Vishni doreza mbrojtëse.

Artikulli duhet të montohet nga tre persona.

Shënim: Hiqni plotësisht folien nga të gjitha pjesët, pa lënë mbetje.

Shënim: Mos i shtrëngoni vidhat shumë fort në fillim, për të lehtësuar montimin.

Për montimin e artikullit ju nevojitet një kaçavidë e përshtatshme dhe një çelës (nuk përfshihen në paketim).

Shënim: Rekomandohet që artikulli të montohet në vendin ku do të vendoset.

1. Vendoseni artikullin mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe të butë. (Kujdes: Montimi mbi një sipërfaqe të fortë mund të shkaktojë gërvishje të artikullit dhe të dyshemesë!)
2. Hiqni para montimit folien mbrojtëse (ilus. B).
3. Montoni artikullin siç tregohet në ilustrimet C-A7.
4. Vendoseni artikullin mbi një sipërfaqe të sheshtë dhe që nuk rrëshqet.

Shënim: Nëse është e nevojshme, vendosni një bazë nën dyshe (nuk përfshihet në paketim) për të siguruar një sipërfaqe të rrafshët.

Vendosja

Gjatë vendosjes së artikullit duhet të merren parasysh këto:

- Shmangni pemët me degë të varura sipër, pasi degët që mund të këputen përbëjnë rrezik.
- Mbrojeni artikullin nga ngarkesa e tepërt e shkaktuar nga bora dhe gjethet e lagura. Përndryshe, artikulli mund të dëmtohet nga pesha.

Ruajtja, pastrimi

Kur nuk është në përdorim, ruajeni gjithmonë në një vend të thatë dhe të pastër në temperaturë ambiente. Pastrojeni vetëm me një leckë të lagur dhe më pas thajeni. Nëse është e nevojshme, hiqni papastërtitë e forta me pak detergjent të butë dhe ujë.

E RËNDËSISHME! Mos i pastroni kurrë me detergjentë agresivë.

Udhëzime për asgjësimin



Hidhni artikullin dhe materialet e paketimit në përputhje me rregulloret lokale në fuqi.

Mbajini materialet e paketimit (siç janë qeset plastike) larg fëmijëve. Për më shumë informacion për mënyrën e hedhjes së artikullit të përdorur kontaktoni administratën tuaj komunale apo bashkiakë. Hidhni artikullin dhe paketimin në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Kodi i riciklimit shërben për të shënuar materiale të ndryshme me qëllim që ato të rikthehen në ciklin e ripërdorimit (riciklimit).

Kodi përbëhet nga një simbol riciklimi për ciklin e riciklimit dhe një numër që tregon llojin e materialit.

Udhëzime për garancinë dhe procedurat shërbimit

Artikulli është prodhuar me shumë kujdes dhe nën kontroll të vazhdueshëm. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH u jep klientëve privatë një garanci tre-vjeçare për këtë artikull nga data e blerjes (periudha e garancisë) në përputhje me kushtete mëposhtme. Garancia vlen vetëm për defektet në material dhe prodhim. Garancia nuk mbulon pjesët që i nënshtrohen konsumimit normal dhe për këtë arsye konsiderohen materiale të konsumueshme (p.sh. bateritë), apo pjesët e brishta siç janë çelësat ose pjesët e bëra prej xhami.

Të drejtat nga kjo garanci përjashtohen nëse artikulli është përdorur në mënyrë të papërshtatshme, abuzive, jo brenda qëllimit të tij të synuar ose kufijvetë synuar të përdorimit, ose nëse udhëzimet në manual/udhëzime nuk janë ndjekur, përveç nëse klienti përfundimtar vërteton se ka një defekt në materiale ose prodhim që nuk bazohet në njërin nga rrethanat e lartpërmendura. Kërkesat në bazë tëgarancisë mund të bëhen vetëm brenda periudhës së garancisë me paraqitjen e faturës origjinale. Ju lutemi ruajeni faturën origjinale. Periudha e garancisë nuk do të zgjatet nga asnjë riparim i kryer në bazë të garancisë, garancisë ligjore ose mirëkuptimit të prodhuesit. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuar dhe të riparuar.

Nëse keni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni së pari linjën telefonike të shërbimit më poshtë ose të na kontaktoni me email. Nëse paraqitet një rast garancie, ne, sipas gjykimit tonë, do ta riparojmë artikullin falas, do ta zëvendësojmë ose do ta rimbursojmë çmimin e blerjes. Nga kjo garanci nuk lindin të drejta të mëtejshme.

Të drejtat tuaja ligjore, në veçanti kërkesat e garancisë kundër shitësit përkatës, nuk kufizohen nga kjo garanci.

Procedura në rast garancie

Për t'u siguruar që kërkesa juaj të përpunohet shpejt, ju lutemi, ndiqni udhëzimet më poshtë:

- Për të gjitha pyetjet, ju lutemi të keni gati faturën dhe numrin e artikullit (p.sh. IAN 123456_7890) si provë blerjeje.
- Numri i artikullit mund të gjendet në pllakën e të dhënave të artikullit, në gdhendjen e artikullit, në faqen e parë të manualit (poshtë majtas) ose në afishen në pjesën e pasme ose të poshtme të artikullit.
- Nëse ka defekte në funksionim ose defekte të tjera, ju lutemi të kontaktoni së pari departamentin e shërbimit të përmendur më poshtë me telefon ose të përdorni formularin tonë të kontaktit, të cilin mund ta gjeni në parkside-diy.com në kategorinë e Shërbimit.
- Pastaj mund të dërgoni një artikull të regjistruar si me defekt, pa pagesë postare, në adresën e shërbimit që ju është dhënë, duke bashkëngjitur provën e blerjes (faturën) dhe duke deklaruar se cili është defekti e kur ka ndodhur.

IAN: 523194_2601

 Shërbimi ndaj Klientit në Maqedoninë e Veriut
Telefoni: 080097198

Formulari i kontaktit në parkside-diy.com

Vendi: Gjermani



Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de asamblare și păstrați-le cu grijă.

Folosii articolul numai conform descrierii și pentru domeniile de utilizare indicate.

Pachet de livrare (fig. A)

1 x magazie pentru echipamente de grădină, dezamblată

1 x material de montaj (F1-F3, F6, S1, S2)

1 x instrucțiuni de asamblare

Date tehnice

Dimensiuni: 163 x 246 x 166-195 cm

(lungime x lățime x înălțime)

Amprentă la sol: 3,5 m²

Greutate totală: 60 kg



Data de fabricație (luna/anul):

06/2026



Acest simbol indică faptul că produsul este rezistent la razele UV.



Acest simbol indică faptul că produsul este rezistent la intemperii.

Destinație de utilizare

Acest produs oferă spațiu de depozitare în aer liber, de exemplu, pentru echipamente de grădină și unelte. Produsul nu este destinat utilizării în scop comercial.

Indicații cu privire la siguranță



Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați în preajma materialului de ambalare. Există pericol de sufocare externă.



Pericol de vătămare!

- Purtați mănuși de protecție în timpul montării pentru a evita pericolul de vătămare prin tăiere.
- Nu asamblați sau dezamblați niciodată produsul în condiții meteorologice extreme, de ex. vânt puternic.
- Selectați o suprafață cât mai stabilă și mai plană ca loc de amplasare.
- Înainte de utilizarea produsului, asigurați-vă că acesta este stabil. Dacă este necesar, instalați o podea în produs (nu este inclusă în pachetul de livrare).
- Nu trebuie efectuate modificări la nivelul produsului!
- Produsul nu este un echipament pentru cățărăt sau pentru joacă! Asigurați-vă că nicio persoană, în special copii, nu se urcă pe produs sau nu se sprijină de acesta. Produsul se poate răsturna.
- Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsați niciodată copiii să se joace cu produsul fără a-i supraveghea.
- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă produsul este deteriorat sau uzat. Verificați la intervale regulate dacă toate îmbinările înșurubate sunt fixe! Produsul trebuie utilizat numai într-o stare impecabilă.

Montarea



PRECAUȚIE.

PERICOL DE VĂTĂMARE!

În ciuda unei atenții deosebite, este posibil să existe muchii ascuțiți la nivelul componentelor. Purtați mănuși de protecție.

Montarea produsului trebuie realizată de trei persoane.

Indicație: îndepărtați complet folia de pe toate componentele.

Indicație: în primă etapă, nu strângeți șuruburile în mod excesiv, pentru a facilita montarea.

Pentru montarea produsului aveți nevoie de o șurubelniță adecvată și de o cheie fixă (nu sunt incluse în pachetul de livrare).

Indicație: se recomandă să asamblați produsul pe locul de amplasare.

1. Așezați produsul pe o suprafață plană și moale. (Avertisment: montarea pe o suprafață dură poate duce la zgărirea produsului și a podelei!)
2. Înainte de montare, îndepărtați folia de protecție (fig. B).
3. Montați produsul în modul prezentat în figurile C-A7.
4. Amplasați produsul pe o suprafață plană, care nu prezintă risc de alunecare.

Indicație: dacă este necesar, instalați o platformă inferioară (nu este inclusă în pachetul de livrare) pentru a asigura o suprafață plană.

Amplasarea

La amplasarea produsului trebuie respectate următoarele:

- Evitați amplasarea sub copaci, deoarece crengile care se rup reprezintă un pericol.
- Protejați produsul împotriva încărcării excesive cu zăpadă și frunze umede. În caz contrar, produsul poate fi deteriorat din cauza greutatei.

Depozitare și curățare

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna produsul în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată. Dacă este necesar, îndepărtați murdăria persistentă cu puțin detergent delicat și apă.

IMPORTANT! Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de ambalare în conformitate cu reglementările locale în vigoare. Nu lăsați materialele de ambalare (cum ar fi pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți afla mai multe informații despre alte opțiuni de eliminare a articolului uzat de la municipalitatea sau administrația orașului. Eliminați articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru a identifica diferite materiale în vederea returnării acestora în ciclul de reciclare (Recycling). Codul este format din simbolul de reciclare destinat să reflecte ciclul de valorificare și un număr care identifică materialul.

Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și supus unui control permanent. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților finali privați o garanție de trei ani pentru acest articol de la data achiziției (perioada de garanție) în conformitate cu următoarele dispoziții. Garanția se aplică doar pentru defectele de material și de prelucrare. Garanția nu se extinde asupra pieselor supuse unei uzuri normale, considerate astfel drept piese de uzură (de ex. baterii) și nici asupra pieselor fragile, de ex. comutatoare sau piese fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu această garanție dacă articolul a fost utilizat necorespunzător sau abuziv, fără respectarea prevederilor stabilite sau al scopului de utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din instrucțiunile de utilizare nu au fost respectate, cu excepția cazului în care clientul final poate dovedi că există defecte de material sau de prelucrare care nu se datorează uneia dintre circumstanțele menționate anterior.

Drepturile din garanție pot fi revendicate doar cu respectarea termenului de garanție și prin prezentarea bonului de casă în original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul de casă în original. Durata garanției nu se va prelungi prin eventuale reparații realizate în baza garanției, ca urmare a garanției legale sau prin service-ul acordat după expirarea garanției. Acest lucru se aplică și în cazul pieselor înlocuite sau reparate. În cazul lipsei de conformitate survenite în perioada de garanție, termenul de garanție legală de conformitate și termenul garanției comerciale se prelungesc cu durata de nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată, înlocuite în perioada de garanție, va curge un nou termen de la data înlocuirii acestora.

Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați întâi liniei telefonice de service indicată mai jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail. Dacă este un caz de garanție, articolul va fi reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui prețul de achiziție – la alegerea noastră. Nu se acordă alte drepturi prin prezenta garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de garanție față de vânzătorul respectiv, nu sunt restricționate de această garanție.

Procedura în situații de garanție

Pentru a vă asigura că problema dumneavoastră este soluționată rapid, vă rugăm să urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru ca dumneavoastră să puteți răspunde tuturor solicitărilor, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul articolului (de ex. IAN 123456_7890) ca dovadă a achiziției.
- Numărul articolului se găsește pe plăcuța de identificare a articolului sau poate fi înscris pe articol, se poate afla pe pagina de titlu a instrucțiunilor (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spatele sau partea inferioară a articolului.
- În cazul în care apar defecte de funcționare sau alte neajunsuri, vă rugăm să contactați telefonic mai întâi departamentul de service menționat mai jos sau să folosiți formularul nostru de contact pe care îl puteți găsi pe pagina parksidediy.com la categoria Service.
- Un articol înregistrat ca fiind defect poate fi expediat franco la adresa de service comunicată, atașând dovada plății (bonul de casă) și precizând care este defectul și când a apărut.

IAN: 523194_2601

 Serviciul de Asistență Clienți România
Telefon: 0800890605

Formular de contact la pagina parksidediy.com
Sediul: Germania

 **В тази връзка прочетете внимателно ръководството за сглобяване по-долу и го запазете. Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение.**

Обхват на доставката (фиг. А)

1 x къщичка за градински инструменти, разглобена
1 x монтажен елемент (F1 – F3, F6, S1, S2)
1 x ръководство за сглобяване

Технически данни

Размери: 163 x 246 x 166-195 cm (Д x Ш x В)
Основна площ: 3,5 m²
Общо тегло: 60 kg



Дата на производство (месец/година): 06/2026



Този символ указва, че продуктът е устойчив в ултравиолетови лъчи.



Този символ указва, че продуктът е устойчив на атмосферни влияния.

Използване по предназначение

Продуктът предлага място за съхранение на открито, напр. за градински уреди и инструменти. Продуктът не е предназначен за търговска употреба.

Указания за безопасност



Опасност за живота!

- Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчните материали. Съществува опасност от задушаване.



Опасност от нараняване!

- По време на монтажа носете защитни ръкавици, за да предотвратите опасността от порезни наранявания.
- Не сглобявайте или разглобявайте продукта при екстремни атмосферни условия, напр. силен вятър.
- Изберете възможно най-стабилната, равна основа като място за поставяне.
- Преди употреба на продукта се уверете, че той е стабилен. При необходимост монтирайте основа в продукта (не се съдържа в обхвата на доставката).
- Не трябва да се извършват модификации на продукта!
- Този продукт не е уред за катерене или изгра! Уверете се, че лица, особено деца, не се качват и не се подпират на продукта. Продуктът може да падне.
- Този продукт не е играчка. Никога не оставяйте без надзор деца с продукта.

- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износвания. Проверявайте редовно затягането на всички винтови връзки! Продуктът трябва да бъде използван само в напълно изправно състояние.

Монтаж



ВНИМАНИЕ. ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Въпреки голямото старание може да има остри ръбове по компонентите. Носете защитни ръкавици.

Продуктът трябва да се сглоби от трима души.

Указание: махнете без остатък фолиото от всички части.

Указание: първоначално не затягайте винтовете прекалено силно, за да улесните монтажа.

За сглобяването на продукта се нуждаете от подходяща отвертка и от гаечен ключ (не се съдържат в обхвата на доставката).

Указание: препоръчително е продуктът да бъде сглобен на мястото на разполагане.

1. Поставете продукта на равна и мека основа. (Внимание: монтаж върху твърда основа може да доведе до надраскване на продукта и на пода!)
2. Преди монтажа махнете защитното фолио (фиг. В).
3. Монтирайте продукта, както е показано на фигури С – А7.
4. Поставете продукта върху равна и неплъзгаща се основа.

Указание: при необходимост положете основа под пода (не се съдържа в обхвата на доставката), за да осигурите равна повърхност.

Разполагане

При разполагането на продукта трябва да се има предвид следното:

- Избягвайте места с надвиснали дървета, тъй като чупещите се клони представляват опасност.
- Пазете продукта от прекомерно натоварване от сняг и мокра шума. В противен случай продуктът може да бъде повреден поради теглото.

Съхранение, почистване

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете. При необходимост отстранявайте упорити замърсявания с малко мек почистващ препарат и вода. ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби.

Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезли от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпространява върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели или части, изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или неправомерно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло).

Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в уълтването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от уълтването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 523194_2601) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно извърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: deltasport@lidl.bg

IAN 523194_2601

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОТОР ГМБХ

Врагелкамп 6

22397 Хамбург

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки / ЗПЦСЦУПС/. По-специално вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на развяляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

Обработване на гаранционна претенция

За да сте сигурни, че рекламацията Ви ще бъде обработена бързо, следвайте инструкциите по-долу:

- За всякакви запитвания подгответе касовия бон и номера на артикула (напр. IAN 123456_7890) като доказателство за покупката.
- Номерът на артикула може да бъде открит на фирмената табелка на продукта, може да е гравирен върху продукта, да е на заглавната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна на продукта.
- При възникване на функционални неизправности или други повреди, първо се свържете с посочения по-долу сервизен отдел по телефона или използвайте формата ни за контакт, която може да намерите в раздел Сервиз на parkside-diy.com.

- След това може да изпратите продукта, признат за повреден, на предоставения Ви адрес на сервиза, без разходи за пощенска такса за Вас, като приложите доказателство за покупка (касов бон) и посочите каква е повредата и кога е възникнала.

IAN: 523194_2601

 Обслужване на клиенти в България
Телефон: 008001184980

Форма за контакт на parkside-diy.com
Седалище: Германия



Διαβάστε προσεκτικά και φυλάξτε τις ακόλουθες οδηγίες συναρμολόγησης.

Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά σύμφωνα με την περιγραφή και μόνο για τους συγκεκριμένους τομείς χρήσης.

Παραδοτέος εξοπλισμός (εικ. Α)

1 x αποθήκη κήπου, σε κομμάτια
1 x υλικά συναρμολόγησης (F1 – F3, F6, S1, S2)
1 x οδηγίες συναρμολόγησης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: 163 x 246 x 166-195 cm (Μ x Π x Υ)
Βασική επιφάνεια: 3,5 m²
Συνολικό βάρος: 60 kg



Ημερομηνία κατασκευής
(μήνας/έτος): 06/2026



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αντέχει στην υπεριώδη ακτινοβολία.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αντέχει στις καιρικές συνθήκες.

Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προσφέρει αποθηκευτικό χώρο για εξωτερική χρήση, π.χ. για συσκευές κήπου και εργαλεία. Το προϊόν δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Προειδοποιήσεις ασφαλείας



Κίνδυνος για τη ζωή!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.



Κίνδυνος τραυματισμού!

- Κατά τη συναρμολόγηση φοράτε γάντια προστασίας για να αποφύγετε τον κίνδυνο κοψίματος.
- Ποτέ μη συναρμολογείτε ή αποσυναρμολογείτε το προϊόν σε ακραίες καιρικές συνθήκες, όπως π.χ. όταν πνέει ισχυρός άνεμος.
- Επιλέξτε ένα κατά το δυνατόν σταθερό και επίπεδο έδαφος ως σημείο τοποθέτησης.
- Πριν από τη χρήση του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερό. Εάν χρειαστεί, φτιάξτε μια επιφάνεια δαπέδου μέσα στο προϊόν (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό).
- Δεν επιτρέπονται οι τροποποιήσεις στο προϊόν!
- Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν ανεβαίνουν ή στηρίζονται πάνω στο προϊόν άτομα και, ιδιαίτερα, τα παιδιά. Το προϊόν μπορεί να πέσει.
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά με το προϊόν χωρίς επιτήρηση.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Ελέγχετε τακτικά τη στερέωση όλων των βιδωτών συνδέσεων! Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εφόσον βρίσκεται σε άριστη κατάσταση.

Συναρμολόγηση



ΠΡΟΣΟΧΗ.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Το προϊόν κατασκευάστηκε με μεγάλη προσοχή, ωστόσο μπορεί να υπάρχουν αιχμηρές άκρες στα εξαρτήματά του. Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια.

Το προϊόν πρέπει να συναρμολογείται από τρία άτομα.

Υπόδειξη: Αφαιρέστε τη διαφάνεια από όλα τα εξαρτήματα, χωρίς να αφήσει υπολείμματα.

Υπόδειξη: Στην αρχή, μη βιδώσετε τις βίδες πολύ σφιχτά για να είναι πιο εύκολη η συναρμολόγηση. Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος, θα χρειαστείτε κατάλληλο κατασβίδι και κλειδί (δεν περιλαμβάνονται στον παραδοτέο εξοπλισμό).

Υπόδειξη: Συνιστάται η συναρμολόγηση του προϊόντος στο σημείο εγκατάστασης.

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε επίπεδο και μαλακό δάπεδο. (Προειδοποίηση: Η συναρμολόγηση σε σκληρή επιφάνεια μπορεί να προκαλέσει γρατζουνιές στο προϊόν και το δάπεδο!)
2. Αφαιρέστε τη διαφάνεια πριν από τη συναρμολόγηση (εικ. Β).
3. Συναρμολογήστε το προϊόν, όπως απεικονίζεται στις εικόνες C – A7.
4. Τοποθετήστε το προϊόν σε ευθύ και αντιολισθητικό δάπεδο.

Υπόδειξη: Εάν χρειάζεται, τοποθετήστε ένα υπόστρωμα (δεν περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό), για να εξασφαλίσετε μια επίπεδη επιφάνεια.

Τοποθέτηση

Κατά την τοποθέτηση του προϊόντος, λάβετε υπόψη τα εξής:

- Αποφύγετε κοντινά δέντρα καθώς υπάρχει πιθανός κίνδυνος από τα σπασμένα κλαδιά τους.
- Προστατέψτε το προϊόν από την υπερβολική έκθεση στο χιόνι και τα βρεγμένα φύλλα. Σε διαφορετική περίπτωση, το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά από το βάρος.

Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου.

Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το. Εάν είναι απαραίτητο, αφαιρέστε την επίμονη βρωμιά με ένα ήπιο απορρυπαντικό και νερό.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Υποδείξεις ως προς την

απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν καλύπτει μέρη που υπόκεινται σε κανονική φθορά και επομένως θεωρούνται φθειρόμενα μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή εύθραυστα μέρη όπως διακόπτες ή εξαρτήματα από γυαλί. Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς. Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email. Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης. *Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

Διεκπεραίωση σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για τη διασφάλιση της γρήγορης επεξεργασίας του αιτήματός σας, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για όλες τις ερωτήσεις, φυλάξτε την απόδειξη και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως απόδειξη αγοράς.
- Ο κωδικός προϊόντος αναφέρεται στην πινακίδα τύπου του προϊόντος, σε μια γκραβούρα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στο αυτοκόλλητο στο πίσω μέρος ή στο κάτω μέρος του προϊόντος.
- Εάν παρουσιαστούν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το τμήμα σέρβις που αναφέρεται παρακάτω τηλεφωνικά ή χρησιμοποιήστε το έντυπο επικοινωνίας μας, το οποίο μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο parkside-diy.com, στην κατηγορία Σέρβις.
- Στη συνέχεια, μπορείτε να στείλετε ένα προϊόν που έχει καταγραφεί ως ελαττωματικό, δωρεάν, στη διεύθυνση εξυπηρέτησης που σας έχει δοθεί, επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και λεπτομέρειες για το πού ακριβώς βρίσκεται το πρόβλημα και πότε παρουσιάστηκε.

IAN: 523194_2601

 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Ελλάδα
Τηλέφωνο: 00800491824928

 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών στην Κύπρο
Τηλέφωνο: 80094242

Έντυπο επικοινωνίας στον ιστότοπο

parkside-diy.com

Έδρα: Γερμανία

 **Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Aufbauanleitung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.**

Lieferumfang (Abb. A)

1 x Gartengerätehaus, zerlegt
1 x Montagematerial (F1-F3, F6, S1, S2)
1 x Aufbauanleitung

Technische Daten

Maße: 163 x 246 x 166-195 cm (L x B x H)
Grundfläche: 3,5 m²
Gesamtgewicht: 60 kg



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
06/2026



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel witterungsbeständig ist.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel bietet Stauraum im Außenbereich, z. B. für Gartengeräte und Werkzeuge. Der Artikel ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Sicherheitshinweise



Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Verletzungsgefahr!

- Tragen Sie während der Montage Schutzhandschuhe, um die Gefahr von Schnittverletzungen zu vermeiden.
- Bauen Sie den Artikel keinesfalls bei extremen Wetterbedingungen, wie z. B. starkem Wind, auf bzw. ab.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Achten Sie vor der Benutzung des Artikels auf die richtige Stabilität. Bauen Sie ggf. einen Boden in den Artikel ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Der Artikel ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass sich Personen, insbesondere Kinder, nicht an dem Artikel hochziehen oder daran anlehnen. Der Artikel kann umfallen.
- Dieser Artikel ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Artikel.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie regelmäßig den festen Sitz aller Schraubverbindungen! Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden.

Montage



VORSICHT. VERLETZUNGSGEFAHR!

Trotz großer Sorgfalt können scharfe Kanten an den Bauteilen vorhanden sein. Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Der Artikel sollte von drei Personen aufgebaut werden.

Hinweis: Entfernen Sie die Folie rückstandslos von allen Teilen.

Hinweis: Ziehen Sie die Schrauben anfangs nicht zu fest an, um die Montage zu erleichtern. Für den Aufbau des Artikels benötigen Sie einen geeigneten Schraubendreher und einen Schraubenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

Hinweis: Es ist empfehlenswert, den Artikel am Aufstellort aufzubauen.

1. Legen Sie den Artikel auf einen flachen und weichen Untergrund. (Achtung: Ein Aufbau auf hartem Untergrund kann zur Verkratzung des Artikels und des Bodens führen!)
2. Entfernen Sie vor der Montage die Schutzfolie (Abb. B).
3. Montieren Sie den Artikel, wie in den Abbildungen C-A7 gezeigt.
4. Stellen Sie den Artikel auf einen ebenen und rutschfesten Untergrund.

Hinweis: Bei Bedarf verlegen Sie einen Unterboden (nicht im Lieferumfang enthalten), um eine ebene Oberfläche zu gewährleisten.

Aufstellen

Beim Aufstellen des Artikels ist Folgendes zu beachten:

- Vermeiden Sie überhängende Bäume, da abbrechende Äste eine Gefahr darstellen.
- Schützen Sie den Artikel vor übermäßiger Belastung durch Schnee und nasses Laub. Andernfalls kann der Artikel durch das Gewicht beschädigt werden.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. Entfernen Sie bei Bedarf hartnäckige Verschmutzungen mit etwas mildem Reinigungsmittel und Wasser.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf.

Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfanges verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.

Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf parksidediy.com in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.

IAN: 523194_2601

DE Kundenservice Deutschland
Telefon: 08008855300

AT Kundenservice Österreich
Telefon: 0800447750

CH Kundenservice Schweiz
Telefon: 0800563601

BE Kundenservice Belgien
Telefon: 080012614

Kontaktformular auf parksidediy.com
Sitz: Deutschland

DE AT CH BE SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ Aufstellort:
Achten Sie darauf, dass ggf. zusätzliche kommunale Bauvorschriften eingehalten werden müssen.

⚠️ Umgang mit Feuer:
Keine offenen Flammen im oder am Haus (dies schließt heiße Geräte mit ein) / Rauchen im Haus ist verboten / Fluchtwege bzw. Türen sind stets freizuhalten / Sicherstellen, dass Lüftungsöffnungen jederzeit geöffnet sind.

⚠️ Lagerungshinweis:
ACHTUNG – LEICHTENTZÜNDLICHE STOFFE

- Nur geringe Mengen lagern
- Nur zugelassene, dicht verschlossene Behälter verwenden
- Kühl, trocken und gut belüftet aufbewahren
- Von Zündquellen fernhalten
- Kein Rauchen / offenes Feuer
- Für Kinder unzugänglich lagern

⚠️ Schneelast:
Eine Schneehöhe von mehr als 10 cm kann bereits gefährlich werden (Schichthöhen von 36 cm bei trockenem Schnee, 10 cm bei wässrigem Schnee und 5,5 cm bei Eis entsprechen einem Gewicht von ca. 50 kg/m²).

⚠️ Dachflächen nicht betreten!
Absturzgefahr

FR CH BE CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ Lieu d'installation :
Assurez-vous que les éventuels règlements municipaux de construction supplémentaires doivent être respectés.

⚠️ Manipulation du feu :
Pas de flammes ouvertes à l'intérieur ou à l'extérieur de la maison (y compris les appareils chauds) / Interdiction de fumer à l'intérieur / Les voies d'évacuation et portes doivent rester dégagées en permanence / S'assurer que les ouvertures de ventilation restent ouvertes en permanence.

⚠️ Instructions de stockage :
ATTENTION – SUBSTANCES HAUTEMENT INFLAMMABLES

- Ne stocker que de petites quantités
- Utiliser uniquement des récipients agréés et bien fermés
- Conserver dans un endroit frais, sec et bien ventilé
- Tenir éloigné des sources d'ignition
- Pas de fumage / flammes ouvertes
- Tenir hors de portée des enfants

⚠️ Charge de neige :
Une épaisseur de neige supérieure à 10 cm peut déjà être dangereuse (épaisseurs de couche de 36 cm pour la neige sèche, 10 cm pour la neige mouillée et 5,5 cm pour la glace correspondent à un poids d'environ 50 kg/m²).

⚠️ Ne pas marcher sur les surfaces de toit !
Risque de chute

IT CH MT INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠️ Luogo di installazione:
Assicurarsi che vengano rispettate eventuali norme edilizie comunali aggiuntive.

⚠️ Uso del fuoco:
Niente fiamme libere all'interno o vicino alla casa (compresi gli apparecchi caldi) / È vietato fumare in casa / Le vie di fuga e le porte devono essere tenute costantemente libere / Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano sempre aperte.

⚠️ Nota di stoccaggio:
ATTENZIONE – SOSTANZE FACILMENTE INFIAMMABILI

- Conservare solo piccole quantità
- Utilizzare solo contenitori approvati e ben sigillati
- Conservare in un luogo fresco, asciutto e ben ventilato
- Tenere lontano da fonti di accensione
- Non fumare / niente fiamme libere
- Conservare fuori dalla portata dei bambini

⚠️ Carico neve:
Uno spessore di neve superiore a 10 cm può già essere pericoloso (altezze di 36 cm per neve asciutta, 10 cm per neve bagnata e 5,5 cm per ghiaccio corrispondono a un peso di circa 50 kg/m²).

⚠️ Non calpestare le superfici del tetto!
Pericolo di caduta.

GB IE NI MT CY SAFETY INFORMATION

⚠️ Installation site:
Ensure that any additional local building regulations are observed.

⚠️ Handling fire:
No open flames in or near the house (this includes hot appliances) / Smoking in the house is prohibited / Escape routes and doors must be kept clear at all times / Ensure that ventilation openings are open at all times.

⚠️ Storage note:
ATTENTION – HIGHLY FLAMMABLE SUBSTANCES

- Store only small quantities
- Use only approved, tightly sealed containers
- Store in a cool, dry, and well-ventilated place
- Keep away from ignition sources
- No smoking / open fire
- Store out of reach of children

⚠️ Snow load:
A snow depth of more than 10cm can already be dangerous (layer heights of 36cm for dry snow, 10cm for wet snow, and 5.5cm for ice correspond to a weight of approx. 50kg/m²).

⚠️ Do not step on roof surfaces!
Risk of falling.

FI TURVALLISUUSOHJEET

⚠️ Asennuspaikka:
Varmista, että mahdolliset lisärakentamismääräykset noudatetaan.

⚠️ Tulen käsittely:
Ei avoimia liekkejä talon sisällä tai lähellä (tämä koskee myös kuumia laitteita) / Tupakointi talossa on kielletty / Poistumistiet ja ovet on pidettävä vapaana koko ajan / Varmista, että ilmanvaihtoaukot ovat aina avoimna.

⚠️ Varastointiohje:
VAROITUS – HELPOSTI SYTTYVÄT AINEET

- Varastoi vain pieniä määriä
- Käytä vain hyväksyttyjä, hyvin suljettuja säiliöitä
- Säilytä viileässä, kuivassa ja hyvin tuuletetussa paikassa
- Pidä poissa sytytyslähteiden läheisyydestä
- Ei tupakoinnista / avoimesta tulesta
- Säilytä lasten ulottumattomissa

⚠️ Lumikuorma:
Yli 10 cm:n lumensyvyys voi olla ja vaarallinen (kerrospaksuudet 36 cm kuivalla lumella, 10 cm märällä lumella ja 5,5 cm jäällä vastaavat noin 50 kg/m²:n painoa).

⚠️ Älä astu kattopinnoille!
Putoamisvaara.

SE SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠️ Installeringsplats:
Se till att eventuella ytterligare lokala byggbestämmelser följs.

⚠️ Hantering av eldning:
Ingen öppen eldning i eller vid huset (detta inkluderar heta apparater) / Rökning i huset är förbjudet / Utrymningsvägar och dörrar måste hållas fria hela tiden / Se till att ventilationsöppningar är öppna hela tiden.

⚠️ Lagringsanvisning:
VARNING – LÄTTANTÄNDLIGA ÄMNER

- Lagra endast små mängder
- Använd endast godkända, tätt slutna behållare
- Lagra på ett kallt, torrt och väl ventilerat ställe
- Håll långt från antändningskällor
- Ingen rökning / öppen eldning
- Lagra utom räckhåll för barn

⚠️ Snölast:
Ett snödjup på mer än 10 cm kan redan vara farligt (skiktmassor på 36 cm för torr snö, 10 cm för våt snö och 5,5 cm för is motsvarar en vikt på ca 50 kg/m²).

⚠️ Stiga inte på takytorna! Risk för fall.

PL WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

⚠️ Miejsce instalacji:
Upewnij się, że zachowane są wszelkie dodatkowe przepisy budowlane danej gminy.

⚠️ Obsługa ognia:
Brak otwartego ognia w domu lub w jego pobliżu (dotyczy to także gorących urządzeń) / Palenie papierosów w domu jest zabronione / Drogi ewakuacyjne i drzwi muszą być zawsze przejezdne / Upewnij się, że otwory wentylacyjne są zawsze otwarte.

⚠️ Wskazówka przechowywania:
UWAGA – SUBSTANCJE ŁATWOPALNIE

- Przechowuj tylko małe ilości
- Używaj tylko zatwierdzonych, szczelnie zamkniętych pojemników
- Przechowuj w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu
- Trzymaj z dala od źródeł zapłonu
- Brak palenia / otwartego ognia
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci

⚠️ Obciążenie śniegiem:
Głębokość śniegu większa niż 10 cm może już być niebezpieczna (grubości warstwy 36 cm dla suchego śniegu, 10 cm dla mokrego śniegu i 5,5 cm dla lodu odpowiadają wadze około 50 kg/m²).

⚠️ Nie wkraczaj na powierzchnie dachu!
Niebezpieczeństwo upadku.

LT SAUGOS INSTRUKCIJOS

⚠️ Diegimo vieta:
Užtikrinkite, kad būtų laikomasi visų papildomų savivaldybės statybos nuostatų.

⚠️ Ugnies darbai:
Nėra atviros ugnies namo arba šalia jo (tai apima ir karštas priemonės) / Rūkyti name draudžiama / Evakuacijos keliai ir durys turi būti nuolat laisvi / Užtikrinkite, kad ventiliacijos angos būtų visada atviros.

⚠️ Sandėliavimo nurodymas:
DĖMESIO – LENGVAI UŽSIDEGANČIOS MEDŽIAGOS

- Sandėliuoti tik mažus kiekius
- Naudoti tik patvirtintus, gerai uždarytus konteinerius
- Laikyti šaltoje, sausoje ir gerai vėdinamoje vietoje
- Laikyti atokiau nuo ugnies šaltinių
- Nekvėpyti / atvirą ugnį
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje

⚠️ Sniego apkrova:
Sniego gylis, viršijantis 10 cm, jau gali būti pavojingas (sluoksnio storiai 36 cm sausam sniegui, 10 cm drėgnam sniegui ir 5,5 cm ledui atitinka apie 50 kg/m² svorį).

⚠️ Neliputkite ant stogo paviršių!
Kritimo pavojus.

EE OHUTUSJUHISED

⚠️ Paigaldamise koht:
Veenduge, et kõik kohapealse omavalitsuse lisaehitamismäärused on täidetud.

⚠️ Tuletoõtlus:
Avatud leek majas või selle lähedal on keelatud (see hõlmab ka kuumade seadmeid) / Suitsetamine majas on keelatud / Evakatsiooniteede ja uste peab olema pidevalt avatud / Veenduge, et ventilatsioonivad on alati avatud.

⚠️ Ladustamisjuhend:
HOIATUS – KERGESTI SÜTTIVAD AINED

- Ladustada ainult väikestes kogustes
- Kasutage ainult heakskiidetud, tihedalt suletud mahuteid
- Hoida jahas, kuivas ja hästi ventileeritud kohas
- Hoidke eemal süttelähtetest
- Mittesuitsetamine / avatud tuli
- Hoida lastest kaugel

⚠️ Lumekoormus:
Lumesügavus üle 10 cm võib juba olla ohtlik (kihisügavus 36 cm kuivale lumele, 10 cm märgale lumele ja 5,5 cm jäälehele vastavad ligikaudu 50 kg/m² kaalule).

⚠️ Ärge astuge kattepindadele!
Kukkumise oht.

LV NORĀDES PAR DROŠĪBU

⚠️ Uzstādīšanas vieta:
Pārbauciet, ka ir ievērotas visas pašvaldības papildu būvnormas.

⚠️ Ugunsgrēka rīcība:
Nav atvērtas uguns mājā vai tās tuvumā (tas ietver arī karsti skaņu) / Smēķēšana mājā ir aizliegta / Evakuācijas maršruti un durvis jāsglabā brīvas visu laiku / Pārbauciet, ka ventilācijas atveres vienmēr ir atvērtas.

⚠️ Uzglabāšanas norāde:
UZMANĪBU – VIEGLI UZLIESMOJŠAS VIELAS

- Uzglabāt tikai mazus daudzumus
- Izmantot tikai apstiprinātus, noslēgtus traukus
- Glabāt vēsā, sausā un labi vēdinamā vietā
- Turēt tālu no uzliesmošanas avotiem
- Nav smēķēšanas / atvērtas uguns
- Glabāt bērnu nepieejamā vietā

⚠️ Sniega slodze:
Sniega dziļums, kas pārsniedz 10 cm, jau var būt bīstams (slāņa biezumi 36 cm sausam sniegam, 10 cm mitruma sniegam un 5,5 cm ledum atbilst aptuveni 50 kg/m² svaram).

⚠️ Nesolojiet uz jumta virsmām!
Krišanas risks.

HU BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠️ Felszerelési hely:
Ügyeljen arra, hogy az esetlegesen szükséges további építési előírásokat be kell tartani.

⚠️ Tűz kezelése:
Nincs nyílt láng a házban vagy annak közelében (ez a forró készülékeket is magában foglalja) / A dohányzás a házban tilos / A menekülési útvonalakat és az ajtókat mindig szabad kell tartani / Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások mindig nyitva legyenek.

⚠️ Tárolási útmutató:
FIGYELMEZTETÉS – KÖNNYEN GYÚLÉKONY ANYAGOK

- Csak kis mennyiségben tároljon
- Csak jóváhagyott, szorosan lezárt tartályokat használjon
- Hűvös, száraz és jól szellőztetett helyen tároljon
- Tartsa távol a gyújtási forrásoktól
- Nincs dohányzás / nyílt láng
- Tartsa a gyerekektől elérhetetlen helyen

⚠️ Hóteher:
A 10 cm-nél nagyobb hómélység már veszélyes lehet (36 cm rétegvastagság száraz hóhoz, 10 cm nedves hóhoz és 5,5 cm jéggel körülbelül 50 kg/m² súlynak felel meg).

⚠️ Ne lépjen a tetőfelületekre! Esésszakadás veszélye.

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

 06/2026

Delta-Sport-Nr.: GX-18118, GX-18119

IAN 523194_2601



Adresses sur quefairedemesdechets.fr



CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Misto instalace:

Ujistěte se, že jsou dodrženy všechny příslušné místní stavební předpisy.

Manipulace s ohněm:

Žádný otevřený oheň v domě nebo v jeho blízkosti (to zahrnuje i horké přístroje) / Kouření v domě je zakázáno / Unikové cesty a dveře musí být neustále volné / Zajistěte, aby větrací otvory byly vždy otevřené.

Pokyny pro skladování:

POZOR - LEHCE ZAPÁLNÉ LÁTKY

- Skladujte pouze malé množství
- Používejte pouze schválené, těsně uzavřené nádoby
- Skladujte na chladném, suchém a dobře větraném místě
- Chraňte před zdroji zapálení
- Zákaz kouření / otevřeného ohně
- Skladujte mimo dosah dětí

Sněhová zátěž:

Hloubka sněhu větší než 10 cm může být již nebezpečná (tloušťka vrstvy 36 cm pro suchý sníh, 10 cm pro mokrý sníh a 5,5 cm pro led odpovídá hmotnosti přibližně 50 kg/m²).

Nevstupujte na střešní plochy! Nebezpečí pádu.

SK BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Miesto inštalácie:

Uistite sa, že sú dodržané všetky príslušné miestne stavebné predpisy.

Manipulácia s ohňom:

Žiadny otvorený oheň v dome alebo v jeho blízkosti (to zahŕňa aj horké zariadenia) / Fajčenie v dome je zakázané / Evakuačné cesty a dvere musia byť neustále voľné / Zistite, že ventilačné otvory sú vždy otvorené.

Pokyny na skladovanie:

POZOR - ĽAHKO VZNETLIVÉ LÁTKY

- Skladujte iba malé množstvá
- Používajte iba schválené, tesne uzavreté nádoby
- Skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste
- Chráňte pred zdrojmi zapálenia
- Zákaz fajčenia / otvoreného ohňa
- Skladujte mimo dosahu detí

Snehová záťaž:

Hĺbka snehu väčšia ako 10 cm môže byť už nebezpečná (hrúbka vrstvy 36 cm pre suchý sneh, 10 cm pre mokrý sneh a 5,5 cm pre ľad zodpovedajú hmotnosti približne 50 kg/m²).

Nevstupujte na strešné plochy! Nebezpečenstvo pádu.

ES INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lugar de instalación:

Asegúrese de que se cumplan las normativas de construcción municipales adicionales, si las hubiera.

Manejo del fuego:

No usar llamas abiertas dentro o cerca de la casa (esto incluye aparatos calientes) / Prohibido fumar en la casa / Las vías de escape y las puertas deben mantenerse despejadas en todo momento / Asegúrese de que las aberturas de ventilación estén abiertas en todo momento.

Indicación de almacenamiento: ATENCIÓN - SUSTANCIAS FÁCILMENTE INFLAMABLES

- Almacenar solo pequeñas cantidades
- Utilizar solo recipientes homologados y bien cerrados
- Conservar en un lugar fresco, seco y bien ventilado
- Mantener alejado de fuentes de ignición
- No fumar / no usar llamas abiertas
- Almacenar fuera del alcance de los niños

Carga de nieve:

Una capa de nieve de más de 10 cm puede ser peligrosa (espesores de 36 cm de nieve seca, 10 cm de nieve húmeda y 5,5 cm de hielo equivalen a un peso de aprox. 50 kg/m²).

¡No pisar las superficies del tejado! Riesgo de caída.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Local de instalação:

Certifique-se de que eventuais regulamentos de construção municipal adicionais sejam observados.

Manuseio do fogo:

Sem chamas abertas dentro ou perto da casa (isto inclui aparelhos quentes) / Fumar na casa é proibido / As rotas de fuga e as portas devem ser mantidas livres em todos os momentos / Certifique-se de que as aberturas de ventilação estejam abertas em todos os momentos.

Aviso de armazenamento: ATENÇÃO - SUBSTÂNCIAS FACILMENTE INFLAMÁVEIS

- Armazenar apenas pequenas quantidades
- Usar apenas recipientes aprovados e bem vedados
- Conservar em local fresco, seco e bem ventilado
- Manter afastado de fontes de ignição
- Não fumar / fogo aberto
- Manter fora do alcance das crianças

Carga de neve:

Uma profundidade de neve superior a 10 cm já pode ser perigosa (espessuras de 36 cm de neve seca, 10 cm de neve úmida e 5,5 cm de gelo correspondem a um peso de aprox. 50 kg/m²).

Não pisar nas superfícies do telhado! Perigo de queda.

DK SIKKERHEDSANVISNINGER

Opstillingssted:

Sørg for, at eventuelle yderligere lokale byggebestemmelser overholdes.

Håndtering af brand:

Ingen åben ild i eller ved huset (dette omfatter også varme apparater) / Rygning i huset er forbudt / Flugtruter og døre skal holdes fri hele tiden / Sørg for, at ventilationsåbninger altid er åbne.

Lageringsanvisning: ADVARSEL - LETANTÆNDelige stoffer

- Lager kun små mængder
- Brug kun godkendte, tæt lukkede beholdere
- Opbevar på et koldt, tørt og godt ventileret sted
- Holdes væk fra antændelseskilder
- Ingen rygning / åben ild
- Opbevares uden for børns rækkevidde

Snelast:

En snedbyde på mere end 10 cm kan allerede være farlig (lagtykkelser på 36 cm for tør sne, 10 cm for våd sne og 5,5 cm for is svarer til en vægt på ca. 50 kg/m²).

Træd ikke på tagfladerne! Risiko for fald.

HR **BA** SIGURNOSNE NAPOMENE

Mjesto instalacije:

Pazite da budu poštovana sva dodatna lokalna građevna propisa.

Rukovanje vatrom:

Nema otvorenog plamena u ili blizu kuće (to uključuje i vruće uređaje) / Pušenje u kući je zabranjeno / Evakuacijske putanje i vrata moraju biti stalno slobodni / Osigurajte da ventilacijski otvori budu uvijek otvoreni.

Uputa za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE TVARI

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvore spremnike
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Nema pušenja / otvorenog plamena
- Čuvajte van dosega djece

Opterećenje snijegom:

Dubina snijega veća od 10 cm može već biti opasna (debljine sloja 36 cm za suhi snijeg, 10 cm za mokri snijeg i 5,5 cm za led odgovaraju težini od približno 50 kg/m²).

Ne gazite po krovnim površinama! Opasnost od pada.

BA SIGURNOSNE UPUTE

Mesto instalacije:

Pazite da budu poštovana sva dodatna lokalna građevna pravila.

Rukovanje vatrom:

Nema otvorenog plamena u ili blizu kuće (ovo uključuje i vruće uređaje) / Pušenje u kući je zabranjeno / Evakuacijski putevi i vrata moraju biti stalno slobodna / Osigurajte da su ventilacijski otvori uvijek otvoreni.

Uputstvo za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE SUPSTANCE

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvorene posude
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mjestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Nema pušenja / otvorenog plamena
- Čuvajte van dosega djece

Opterećenje snijegom:

Dubina snijega veća od 10 cm može biti opasna (slojevi od 36 cm za suhi snijeg, 10 cm za mokri snijeg i 5,5 cm za led odgovaraju težini od oko 50 kg/m²).

Ne gazite po površinama krova! Opasnost od pada.

RS BEZBEDNOSNE NAPOMENE

Lokacija instalacije:

Pazite da se poštuju sva dodatna lokalna građevna pravila.

Rukovanje vatrom:

Bez otvorene vatre u ili blizu kuće (to uključuje i vruće uređaje) / Pušenje u kući je zabranjeno / Evakuacijski putevi i vrata moraju biti stalno slobodni / Osigurajte da ventilacijski otvori budu uvek otvoreni.

Uputstvo za skladištenje: PAŽNJA - LAKO ZAPALJIVE SUPSTANCE

- Skladištite samo male količine
- Koristite samo odobrene, dobro zatvorene posude
- Čuvajte na hladnom, suhom i dobro ventiliranom mestu
- Držite podalje od izvora paljenja
- Bez pušenja / otvorene vatre
- Čuvajte van dosega dece

Opterećenje snegom:

Dubina snega veća od 10 cm može biti opasna (debljina sloja 36 cm za suv sneg, 10 cm za mokar sneg i 5,5 cm za led odgovara težini od približno 50 kg/m²).

Ne gazite po krovnim površinama! Opasnost od pada.

МК УПАТСТВА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

МЕСТО НА ИНСТАЛИРАЊЕ:

Побрајте се дека се почитуваат сите дополнителни локални градежни прописи.

РАЧУВАЊЕ СО ОГОЈСН:

Немо отворен огој во или близу куќата (ово го вклучува и топлите уреди) / Пушењето во куќата е забрането / Евакуационите патеки и вратите мораат да бидат постојано слободни / Осигурајте дека вентилационите отвори се отворени во сите време.

Упатство за складирање: ВНИМАНИЕ – ЛЕСНО ВОСПЛАМЕНЛИВИ СУПСТАНЦИИ

- Складирајте само мали количини
- Користете само одобрени, добро затворени садови
- Чувајте на ладно, сухо и добро проветрено место
- Чувајте подалеку од извори на запалување
- Без пушење / отворен огој
- Чувајте подалеку од детелата

ОПТОВАРУВАЊЕ ОД СНЕГ:

Длабочина на снег поголема од 10 cm може да биде опасна (слоеви на 36 cm за сув снег, 10 cm за мокар снег и 5,5 cm за мраз одговарајат на тежина од приближно 50 kg/m²).

НЕ ГАЗЕТЕ ПО КРОВНИТЕ ПРОСТОРИ! ОПАСНОСТ ОД ПАД.

Οδηγίες αποθήκευσης:

ΠΡΟΣΟΧΗ – ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ

- Αποθηκεύστε μόνο μικρές ποσότητες
- Χρησιμοποιήστε μόνο εγκεκριμένα, στεγανά κλειστά δοχεία
- Φυλάξτε σε δροσερό, ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο
- Κρατήστε μακριά από πηγές ανάφλεξης
- Χωρίς κάπνισμα / ανοικτές φλόγες
- Αποθηκεύστε μακριά από παιδιά

Φορτίο χιονιού:

Ύψος χιονιού περισσότερο από 10 cm μπορεί ήδη να γίνει επικίνδυνο (πάχος 36 cm για ξηρό χιόνι, 10 cm για υγρό χιόνι και 5,5 cm για πάγο αντιστοιχούν σε βάρος περίπου 50 kg/m²).

Μην πατάτε στη στέγη! Κίνδυνος πτώσης

NL **BE** VEILIGHEIDSTIPS

Opstellingsplaats:

Zorg ervoor dat eventueel aanvullende gemeentelijke bouwvoorschriften moeten worden nageleefd.

Omgang met vuur:

Geen open vlammen in of rond het huis (inclusief hete apparaten) / Roken in het huis is verboden / Nooduitgangen en deuren moeten steeds vrij zijn / Zorg ervoor dat ventilatieopeningen altijd open zijn.

Opslaganwijzingen: WAARSCHUWING – ZEER ONTVLAMBARE STOFFEN

- Slechts kleine hoeveelheden opslaan
- Alleen goedgekeurde, dicht gesloten containers gebruiken
- Op een koele, droge en goed geventileerde plaats bewaren
- Uit de buurt houden van ontstekingsbronnen
- Geen roken / open vuur
- Buiten bereik van kinderen houden

Sneeuwbelasting:

Een sneeuwdikte van meer dan 10 cm kan al gevaarlijk zijn (laagdikten van 36 cm bij droge sneeuw, 10 cm bij natte sneeuw en 5,5 cm bij ijs corresponderen met een gewicht van ongeveer 50 kg/m²).

Dakoppervlakken niet betreden! Valgevaar

AL **МК** UDHËZIME SIGURIE

Vendi i instalimit:

Sigurohuni që të zbatohen të gjitha rregullat shitesë të ndërtimit lokal.

Trajtimi i zjarrit:

Nuk ka zjarr të hapur në ose pranë shtëpisë (kjo përfshin pajisjet e nxehta) / Ndalimi i duhanit në shtëpi / Rugët e evakuimit dhe dyert duhet të mblidhen të lira në çdo kohë / Sigurohuni që hapjet e ventilimit janë gjithmonë të hapura.

Udhëzimi i ruajtjes: KUJDES – SUBSTANCA LEHTË TË PËRDALLSHME

- Ruaјtje vetëm sasi të vogla
- Përdorni vetëm enë të miratuar dhe të mbyllura mirë
- Ruaјeni në një vend të freskët, të thatë dhe mirë të ајrosur
- Mbajeni larg nga burimet e ndezjes
- Nuk ka duhani / zjarr i hapur
- Ruaјeni larg nga fëmijët

Ngarkesa e borës:

Një thellësi bore më shumë se 10 cm mund të jetë tashmë e rrezikshme (trashësia e shtresës 36 cm për borën e thatë, 10 cm për borën e lagur dhe 5,5 cm për akullin korrespondojnë me një peshe prej rreth 50 kg/m²).

Mos hapi në sipërfaqet e çatisë! Rrezik i rënies.

RO INDICAȚII CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ

Locul de instalare:

Asigurați-vă că sunt respectate toate reglementările de construcție locale suplimentare.

Manipulare foc:

Fără flăcări deschise în sau lângă casă (aceasta include și aparate fierbinți) / Fumatul în casă este interzis / Căile de evacuare și ușile trebuie să rămână libere în permanență / Asigurați-vă că deschiderile de ventilație sunt deschise în permanență.

Instrucțiuni de depozitare: ATENȚIE – SUBSTANȚE UȘOR INFLAMABILE

- Depozitați doar cantități mici
- Utilizați doar containere aprobate și bine închise
- Păstrați într-un loc răcoros, uscat și bine ventilat
- Ținuți departe de sursele de aprindere
- Fără fumat / foc deschis
- Păstrați departe de copii

Încărcătura de zăpadă:

O înălțime a zăpezii de mai mult de 10 cm poate deveni deja periculoasă (grosimile de 36 cm pentru zăpada uscată, 10 cm pentru zăpada umezită și 5,5 cm pentru gheață corespund unei greutăți de aproximativ 50 kg/m²).

Nu călcați pe acoperișul clădirii! Pericol de cădere

BG УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТЯ

Място на монтаж:

Убедете се, че се спазват всички допълнителни общински строителни норми, които могат да бъдат приложими.

Работа с огън:

Без открит огън в или около къщата (това включва и горещи техника) / Пушенето в къщата е забранено / Пътищата за евакуация и вратите трябва да бъдат постоянно свободни / Уверете се, че отворите за вентилация остават открити по всяко време.

Инструкции за съхранение:

ВНИМАНИЕ – ЛЕСНОВЪЗПЛАМЕНЯВАЩИ ВЕЩЕСТВА

- Съхранявайте само малки количества
- Използвайте само одобрени, плътно затворени контейнери
- Съхранявайте на хладно, сухо място с добра вентилация
- Пазете от източници на възпламеняване
- Без пушене / открит огън
- Съхранявайте недостъпно за деца

Натоварване от сняг:

Височина на снега над 10 cm вече може да стане опасна (слоубе от 36 cm за сух сняг, 10 cm за мокър сняг и 5,5 cm за лег съответстват на тегло от приблизително 50 kg/m²).

Не стъпвайте на покрива! Опасност от пагане